



EAVAGNA group

Advanced solutions for gas control



Reguladores, Válvulas y Equipo para GLP

EDICIÓN 2016 - 2017





cavagna group

Advanced solutions for gas control

Divisiones



LPG REGULATORS



LPG VALVES AND TANK EQUIPMENT



HIGH PRESSURE EQUIPMENT



NATURAL GAS AND METERING DIVISION



ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS



ENGINEERING AND SERVICES

reca
ITALY



ccmc
kosangas
CHILE



omeca
ITALY



reca
ITALY



omeca
ITALY



cavimatic
ITALY



Kosangas
PORTUGAL



omeca
ITALY



pergola
ITALY



MESURA
FRANCE



bigas
ITALY



cavagna group engineering
ITALY



Zhongshan cavagna
CHINA



Kosan
INTERNATIONAL
ITALY



MESURA
TUNISIA



greengear
GLOBAL
UK



CONGRIF
VENEZUELA



MESURA Nimal
Gas Controls
INDIA



Q.P.
ITALY



cavagna group asia
THAILAND



cavagna group sudamericana ltda
COLOMBIA



El Grupo Cavagna empezó sus operaciones en 1949 en el Norte de Italia y sigue en un proceso de crecimiento continuo. Desde sus orígenes, el Grupo se ha convertido en un líder a nivel mundial en la forja y manufactura del latón y acero.

Por 70 años el Grupo ha proporcionado productos seguros y de gran valor y calidad. Avances tecnológicos y sofisticados procedimientos de trabajo nos ha permitido crear de manera rápida, nuevos productos y soluciones para la industria del control del gas.

El Grupo Cavagna produce una amplia gama de productos que cumplen con los estándares internacionales incluyendo:

- Válvulas GLP y Reguladores
- Reguladores para Gas Natural
- Válvulas para tanques ASME, Montacargas y Motor Fuel
- Válvulas para cilindros de Alta Presión
- Válvulas para Cilindros Refrigerantes
- Equipo de Distribución y Regulación para Gases Industriales
- Equipo de Distribución y Regulación para Gases Medicinales.
- Amplia gama de Gases para Soldar, Equipo para Cortar Gases Especiales
- Sistemas de conversión vehicular GNV y GLP

Los ingenieros y los técnicos de laboratorio del Grupo, colaboran de cerca con las instituciones reguladoras de todo el mundo, sea para redactar los estándares internacionales de rendimiento que en la creación y desarrollo de nuevos productos. Nuestros productos están reconocidos por AGA, ASME, CGA, IAS, y UL y conforme a ANSI, NFPA y otros estándares reconocidos.

Las empresas del Grupo Cavagna han invertido en personal, capacitación individual y tecnología para cumplir con los estándares requeridos por nuestros clientes en los 135 países a los que suministramos. Gracias a tres unidades productivas y a nuestros centros de distribución ubicados en todos los países de América Latina, hemos expandido aun mas nuestra red de servicios para satisfacer la demanda del mercado. Nuestra filosofía es la de proveer a todos nuestros clientes con productos de calidad y innovación continua con un servicio eficiente.

Cemco Kosangas inicia sus actividades en Chile el 10 de marzo de 2010, y desde nuestro inicio somos una empresa integralmente dedicada y comprometida con la fabricación y comercialización de dispositivos de control de gas. Muestra de ello son nuestros sostenidos niveles de inversión en tecnología y desarrollo.

En la actualidad abastecemos el mercado Chileno, Ecuatoriano, Colombiano, Boliviano, Centro Americano, Mexicano, Brasileño y Venezolano así mismo hemos participado en licitaciones Internacionales de Compañías Distribuidoras de Gas Licuado de Petróleo, obteniendo excelentes resultados. Todos nuestros procesos productivos están controlados y certificados bajo los estándares establecidos en el sistema de aseguramiento de Calidad ISO-9001, además nuestras válvulas se encuentran certificadas por Underwriters Laboratories Inc (UL).



Reguladores GLP	PG. 4
Válvulas GLP para Cilindros	PG. 68
Válvulas y Equipo GLP para Tanques	PG. 77
Equipo para Autotanques y almacenamiento a granel	PG. 95
Equipo Autogas y Sistemas de Conversión	PG. 110
Pistolas de Llenado	PG. 120



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Reguladores de Baja Presión para Cilindros

Dispositivos de Seguridad	PG. 6
Instalaciones	PG. 7
Tipo 634 - ø20 ø21 ø22 ø27	PG. 8
Tipo 682 - ø35	PG. 9
Tipo 694 - POL	PG. 10



Dispositivos de Seguridad



Conexión Segura:

Según la recomendación de la EN 16129, el dispositivo de acoplamiento para manejo de gas no puede desconectarse cuando el dispositivo está mostrando posición "On" (■). El objetivo de dicha recomendación es evitar fugas de gas no controladas y que se desconecte de la válvula mientras está en funcionamiento. Además, el Quick-on+ se conecta o desconecta de la válvula con una sola mano. También, los dispositivos de conexión y desconexión del regulador son rápidos, precisos y simples. El regulador Quick-on+ en posición "Off" (■) se puede desconectar de la válvula fácilmente pulsando el botón on-of contra el regulador.



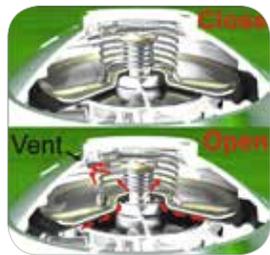

"EFV" – Válvula de Exceso de Flujo Automático (opcional):

Se trata de un dispositivo de seguridad diseñado e incorporado en la salida del regulador para evitar fugas de gas no controladas. Este dispositivo de exceso de flujo se activa siempre que la capacidad excede la garantizada. Es decir, en cualquier momento en que la manguera de goma (máx. 2 metros de longitud) se corta totalmente o se desconecta de la salida del regulador. El flujo de gas residual es igual a 60 g/h y el rearme es automático.




"EFV" – Válvula de Exceso de Flujo Manual (opcional):

Se trata de un dispositivo de seguridad diseñado e incorporado en la salida del regulador para evitar fugas de gas no controladas. Este dispositivo de exceso de flujo se activa siempre que la capacidad excede la garantizada. Es decir, en cualquier momento en que la manguera de goma (máx. 2 metros de longitud) se corta totalmente o se desconecta de la salida del regulador. La reposición del servicio es manual y se obtiene pulsando el botón verde en el cuerpo del regulador. El flujo de gas residual es igual a 60 g/h y el rearme no es automático.

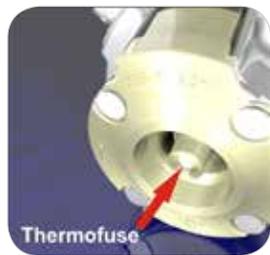
"PRV" – Válvula de Alivio de Presión (opcional):

Se trata de un dispositivo de seguridad diseñado para permitir que el dispositivo de regulación tenga una presión constante. La válvula de seguridad se activa con un valor de sobre presión del gas. Sin embargo, se detiene el alivio, una vez que la presión nominal del gas se restablece.




Válvula de cierre (no para Ø35):

Es un dispositivo de seguridad diseñado para evitar la fuga de gas no controlada procedente de la válvula mientras que el dispositivo de regulación está mostrando una posición "Off" .

Fusible Térmico:

El Quick-on+ puede ser equipado con pin térmico de cierre. Este es un dispositivo que cierra de forma permanente el flujo de gas por encima de un cierto límite. Todos los componentes, incluyendo la válvula térmica, están diseñados para garantizar la solidez y la resistencia hasta una temperatura, en el caso de llevar el fusible térmico la temperatura máxima es de 170 °C.



Instalaciones

Instalaciones Internas

Baja Presión
Manguera Máx. 2 m de longitud

Regulador Baja Presión



Instalaciones Externas

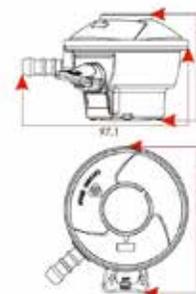
Baja Presión
Manguera Máx. 2 m de longitud

Regulador Baja Presión

La instalación necesita de ser protegida de la lluvia



Tipo 634 - ø20 ø21 ø22 ø27



Descripción del Producto

El nuevo Quick-on+ es un regulador de baja presión no ajustable de etapa simple para uso doméstico; está diseñado para ser usado en cilindro con gas licuado de petróleo con una conexión quick-on descritos en la EN 16129. La conexión con el aparato se realiza mediante una manguera de goma. Este regulador tiene una forma compacta y ergonómica para un agarre perfecto y fácil manipulación. Regulador para ser colocado en cilindros de gas, la primera posición del regulador es sobre la parte superior de la válvula automática y luego, ejerciendo una pequeña presión sobre el regulador hacia abajo, se logra el enganche con un simple clic a la válvula. La apertura y cierre de gas se logra al girar 1/2 vuelta la perilla on-off (-). El regulador quick-on solo puede ser desconectado de la válvula cuando la perilla se encuentra en la posición cerrado off (). Desconectarlo de la válvula del cilindro y de la manguera de goma es necesario cuando no se usa por un periodo de tiempo prolongado. La válvula de alivio de sobre presión no está permitida cuando el regulador se usa en aplicaciones interiores, pérdidas de gas incontroladas pueden lesionar a personas y dañar objetos materiales. La válvula de exceso de flujo es sugerida para prevenir fugas incontrolables de gas en el caso que accidentalmente se desconecte la manguera o se corte la manguera en la zona de unión con el regulador. El regulador Quick-on+ tiene una vida útil igual a 10 años, en entorno estándar; lo cual significa un uso apropiado y en condiciones normales. El regulador Quick-on está embalado en una caja con su manual de usuario final.



Válvula compacta automática



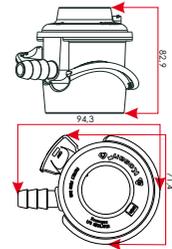
Homologación EN 16129

634 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión nominal de entrega(mbar)	Conexión de entrada, mm	Conexión de salida, inches	Dispositivo de seguridad		
					EFV Automática	PRV	Fusible térmico
634	Propano	37	*	*	si	no	si
	GLP	29	*	*	si	no	si
	Butano	29	*	*	si	no	si

* de acuerdo con las normas del país en los que se utiliza

Tipo 682 - ø 35



Descripción del Producto

El nuevo Kosan+ es un regulador de baja presión no ajustable de etapa doble para uso doméstico; está diseñado para ser usado en cilindro con gas licuado de petróleo con una conexión clip-on de diámetro igual a ø35 tipo G.56 amparado en los acoplamientos rápidos G.56 descritos en la EN 16129. La conexión con el aparato se realiza mediante una manguera de goma. Este regulador tiene una forma compacta y ergonómica para un agarre perfecto y fácil manipulación. Regulador para ser colocado en cilindros de gas, la primera posición del regulador es sobre la parte superior de la válvula automática y luego, ejerciendo una pequeña presión sobre el regulador hacia abajo, se logra el enganche con un simple clic a la válvula. La apertura y cierre de gas se logra al girar 1/2 vuelta la perilla on-off (-). El regulador Kosan+ solo puede ser desconectado de la válvula cuando la perilla se encuentra en la posición cerrado off (). Desconectarlo de la válvula del cilindro y de la manguera de goma es necesario cuando no se usa por un periodo de tiempo prolongado. La válvula de alivio de sobre presión no está permitida cuando el regulador se usa en aplicaciones interiores, pérdidas de gas incontroladas pueden lesionar a personas y cosas materiales. La válvula de exceso de flujo es sugerida para prevenir fugas incontrolables de gas en el caso que accidentalmente se desconecte la manguera o se corte la manguera en la zona de unión con el regulador. El regulador Kosan+ tiene una vida útil igual a 10 años, en entorno estándar; lo cual significa un uso apropiado y en condiciones normales. El regulador está embalado en una caja con su manual de usuario final.



Válvula Jumbo automática



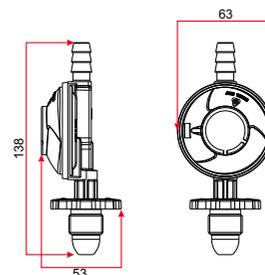
Homologación EN 16129

682 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión nominal de entrega(mbar)	Conexión de entrada, mm	Conexión de salida, mm	Dispositivo de seguridad	
					EFV Automática	PRV
682	Propano	37	Ø 35	*	opcional	opcional
	GLP	29	Ø 35	*	opcional	opcional
	Butano	29	Ø 35	*	opcional	opcional

* de acuerdo con las normas del país en los que se utiliza

Tipo 694 - P.O.L.



Descripción del Producto

El regulador 694 es un regulador de una sola etapa, fijo y de baja presión para aplicaciones domésticas con una conexión de entrada que va directamente a la válvula. El regulador se fabrica regulado para aplicaciones de gas, regulando directamente la alta presión desde el cilindro.



Válvula POL



Homologación EN 16129

694 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión nominal de entrega (mbar)	Conexión de entrada	Conexión de salida, inches	Dispositivo de seguridad	
					EFV Automática	PRV
694	Propano	37	.880 P.O.L.	*	opcional	opcional
	GLP	29		*	opcional	opcional
	Butano	29		*	opcional	opcional

* de acuerdo con las normas del país en los que se utiliza

Reguladores de Alta Presión para Cilindros

Dispositivos de Seguridad	PG. 12
Instalaciones	PG. 12
Rendimiento en Alta Presión	PG. 13
Tipo 825 - ø20 ø21 ø22 ø27	PG. 14
Tipo 895 - ø35	PG. 15



Dispositivos de Seguridad



Conexión Segura:

Según la recomendación de la EN 16129, el dispositivo de acoplamiento para manejo de gas no puede desconectarse cuando el dispositivo está mostrando posición "On" (). El objetivo de dicha recomendación es evitar fugas de gas no controladas y así mantener una cantidad y presión constantes. Además, el Quick-on+ se conecta o desconecta de la válvula con una sola mano. También, los dispositivos de conexión y desconexión del regulador son rápidos, precisos y simples, aptos para no videntes. Por otra parte, una vez que el dispositivo de regulación está mostrando posición "On", no se puede desconectar el regulador de la válvula. El regulador Quick-On + en posición "Off" () se puede desconectar de la válvula fácilmente pulsando el botón on-off contra el regulador.



Push Switch:

Este "PUSH SWITCH" en el regulador de alta presión Quick-on+ es un sistema de seguridad construido en base a características definidas y estandarizadas. Es colocado sobre la parte superior del dial de entrega +/- "La posición baja presión" es clara y fácilmente alcanzable en cualquier momento por un sonido "tic" y corresponde a la zona del gorro con número cero en relieve. La presión de salida se puede aumentar fácilmente pulsando y girando hacia la derecha el botón rojo simultáneamente junto con la perilla negra de mano para obtener la presión de salida deseada.



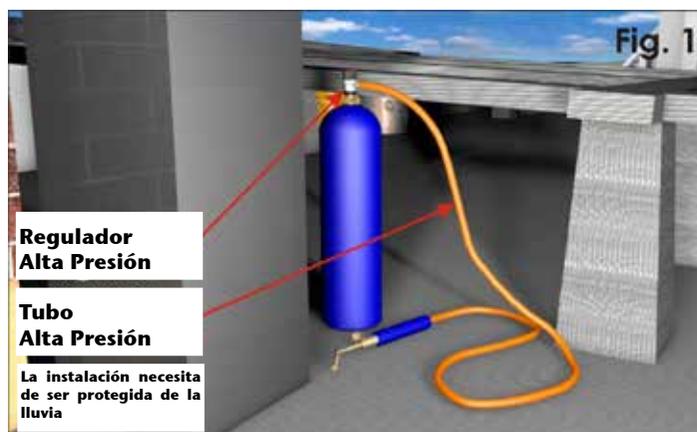
Perilla de Potencia:

Esta "perilla de potencia" es el volante ajustable en la parte superior del regulador. La presión de salida deseada se logra girando la perilla o volante hacia la derecha y pulsando el botón rojo. El rango de presión de salida es de 0,5 a 2 bar, basado en una escala de 10 posiciones (150 mbar/posición).

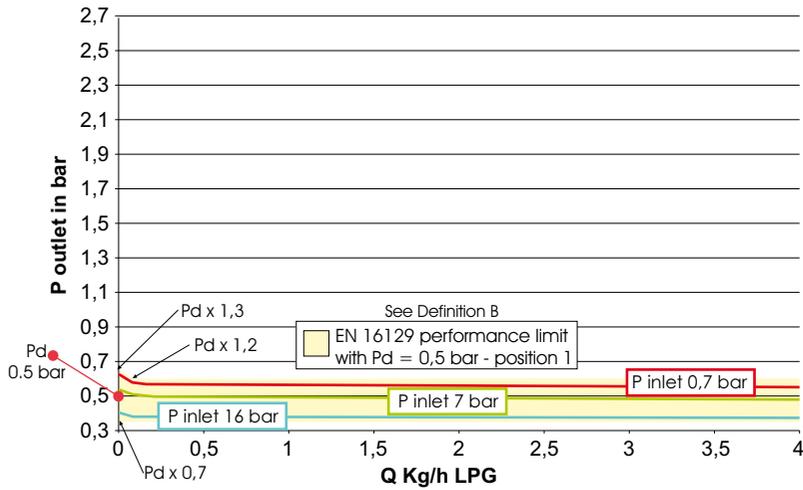
Instalaciones

El regulador de alta presión Quick-on es adecuado para usos industriales.

El regulador de alta presión Quick-on no debe ser utilizado en aplicaciones de uso domésticos.

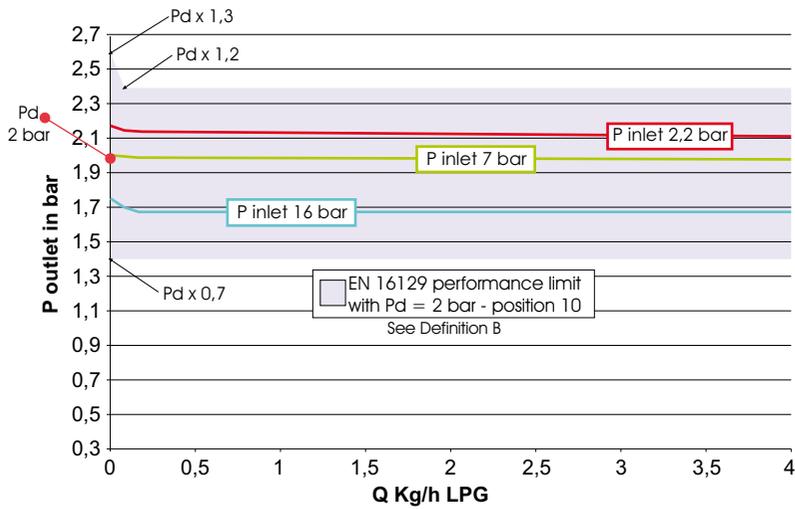


Rendimiento en Alta Presión Pos.1 - EN 16129



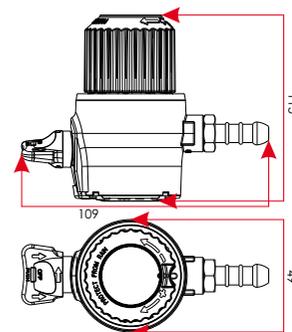
Regulator Position 1

Rendimiento en Alta Presión Pos.10 - EN 16129



Regulator Position 10

Tipo 825 - ø20 ø21 ø22 ø27



Descripción del Producto

El nuevo Quick-on+ ø22 es un regulador de alta presión para aplicaciones de uso industrial y cilindros de gas licuado equipado con una conexión G.54 de acuerdo a la normativa EN 16129. Es un regulador de una etapa simple, con una capacidad máxima de 4-8 Kg/h. El rango de presión de salida es de 0,5 a 2 bar, basado en una escala de 10 posiciones. Este regulador tiene una forma compacta y ergonómica para un agarre perfecto y fácil manipulación. Regulador para ser colocado en cilindros de gas, la primera posición del regulador es sobre la parte superior de la válvula automática y luego, ejerciendo una pequeña presión sobre el regulador hacia abajo, se logra el enganche con un simple clic a la válvula. La apertura y cierre de gas se logra al girar 1/2 vuelta la perilla on-off (■ -■). El regulador quick-on sólo puede ser desconectado de la válvula cuando la perilla se encuentra en la posición cerrado off (■). Desconectarlo de la válvula del cilindro y de la manguera de goma es necesario cuando no se usa por un periodo de tiempo prolongado. La presión de salida puede ser aumentada o disminuida fácilmente presionando y girando simultáneamente el botón rojo junto con perilla o volante hacia la derecha, para obtener la presión de salida deseada. El regulador Quick-on+ para alta presión debe ser conectado a la aplicación de gas a través de una manguera de goma para alta presión (se recomienda una manguera de goma para 20 bar). El Quick-on+ para alta presión es para aplicaciones al exterior. No está permitido su uso en aplicaciones interiores. El Quick-on+ para alta presión está en concordancia con la norma EN 16129. El regulador Quick-on+ está embalado en una caja con su manual de usuario final.



Válvula compacta automática



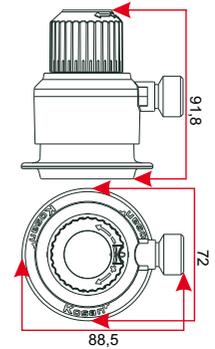
Homologación EN 16129

825 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión nominal de entrega (mbar)	Capacidad de entrega (Kg/h)	Conexión de entrada, mm	Conexión de salida, inches
825	GLP	0.5 - 2	4 - 8	*	*

* de acuerdo con las normas del país en los que se utiliza

Tipo 895 - ø35



Descripción del Producto

El nuevo Kosan+ ø35 es un regulador de alta presión para aplicaciones de uso industrial y cilindros de gas licuado equipado con una conexión G.56 de acuerdo a la normativa EN 16129. Es un regulador de una etapa simple, con una capacidad máxima de 4-8 Kg/h. El rango de presión de salida es de 0,5 a 2 bar, basado en una escala de 10 posiciones. Este regulador tiene una forma compacta y ergonómica para un agarre perfecto y fácil manipulación. Regulador para ser colocado en cilindros de gas, la primera posición del regulador es sobre la parte superior de la válvula automática y luego, ejerciendo una pequeña presión sobre el regulador hacia abajo, se logra el enganche con un simple clic a la válvula. La presión de salida puede ser aumentada o disminuida fácilmente presionando y girando simultáneamente el botón rojo junto con la perilla o volante hacia la derecha, para obtener la presión de salida deseada. El regulador Kosan+ para alta presión debe ser conectado a la aplicación de gas a través de una manguera de goma para alta presión (se recomienda una manguera de goma para 20 bar). El Kosan+ para alta presión es para aplicaciones al exterior. No está permitido su uso en aplicaciones interiores. El Kosan+ para alta presión está en concordancia con la norma EN 16129. El regulador Kosan+ está embalado en una caja con su manual de usuario final.



Válvula Jumbo automática



Homologación EN 16129

895 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión nominal de entrega(mbar)	Capacidad de entrega (Kg/h)	Conexión de entrada, mm	Conexión de salida, inches
895	GLP	0.5 - 2	4 - 8	ø 35	*

* de acuerdo con las normas del país en los que se utiliza



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Reguladores Ataque Rápido

Dispositivos de Seguridad	PG. 18
Instalaciones	PG. 19
Tipo 511 - ø20 ø21 ø22 ø27	PG. 20
Tipo A35S - ø35	PG. 21

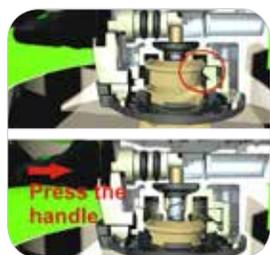


Dispositivos de Seguridad



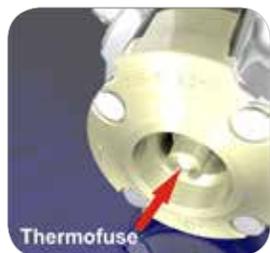
Conexión Segura:

Según la recomendación de la EN 16129, el dispositivo de acoplamiento para manejo de gas no puede desconectarse cuando el dispositivo está mostrando posición "On" (■). El objetivo de dicha recomendación es evitar fugas de gas no controladas. Además, el Quick-on+ se conecta o desconecta de la válvula con una sola mano. También, los dispositivos de conexión y desconexión del regulador son rápidos, precisos y simples. Por otra parte, una vez que el dispositivo de regulación está mostrando posición "On", no se puede desconectar el regulador de la válvula. El regulador Quick-on+ en posición "Off" (■) se puede desconectar de la válvula fácilmente pulsando el botón on-of contra el regulador.

Válvula Anti Retorno:

Esta es un dispositivo normalizado de sistema de seguridad. Este es un sistema que impide el retorno del gas en el caso que la conexión o acople rápido se desconecte de la válvula en una instalación colectora de múltiples cilindros. Una instalación colectora de múltiples cilindros se puede ver en la Fig. 4 de la siguiente página.

Fusible Térmico

El Quick-on+ puede ser equipado con pin térmico de cierre. Este es un dispositivo que cierra de forma permanente el flujo de gas por encima de un cierto límite. Todos los componentes, incluyendo la válvula térmica, están diseñados para garantizar la solidez y la resistencia hasta una temperatura, en el caso de llevar el fusible térmico la temperatura máxima es de 170°C.



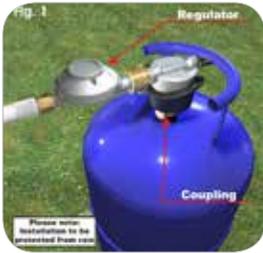


FIG. 1: Acople rápido en instalaciones de baja presión:

Algunos tipos de sistemas de regulación de gas pueden ser conectados a la válvula del cilindro a través de una conexión rápida (acoplamiento de gas). El sistema de regulación de gas puede ser simple o doble.

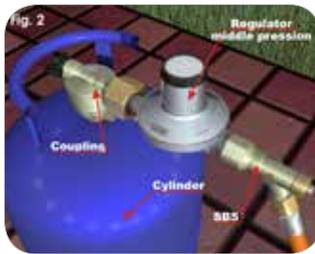


Fig. 2: Adaptadores en aplicación de media presión:

Algunos dispositivos de regulación de gas pueden ser conectados a las válvulas de los cilindros a través de adaptadores. El sistema de regulación de gas puede ser un regulador de media presión. Esta configuración es completada por un sistema de seguridad SBS, el cual es un dispositivo "exceso de flujo". Este dispositivo opera limitando el flujo de gas en el caso que repentinamente se incremente el flujo deseado o en el caso que se produzca una ruptura o se desconecte accidentalmente la manguera de la salida del regulador mientras esta en uso. Después de activado el "dispositivo de exceso de flujo" y habiendo eliminado posibles fallas, el dispositivo de seguridad debe ser reseteado empujando el botón de reseteo con la mano. Esta es la forma de restaurar el correcto funcionamiento del regulador. Esta configuración acoplamiento (ataque rápido) con regulador es equivalente a los reguladores de presión media para cilindros.



Fig. 3: Acople rápido en instalaciones de alta presión:

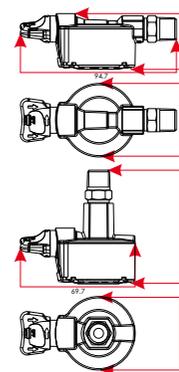
Algunos tipos de sistemas de regulación de gas pueden ser conectados a la válvula del cilindro a través de un acople rápido (acoplamiento de gas). El sistema de regulación de gas puede ser un regulador de alta presión. Esta configuración es completada por un sistema de seguridad SBS el cual es un dispositivo "exceso de flujo". Este dispositivo opera limitando el flujo de gas en el caso que repentinamente se incremente el flujo deseado o en el caso que se produzca una ruptura o se desconecte accidentalmente la manguera de la salida del regulador mientras esta en uso. Después de activado el "dispositivo de exceso de flujo" y habiendo eliminado posibles fallas, el dispositivo de seguridad debe ser reseteado empujando el botón de reseteo con la mano. Esta es la forma de restaurar el correcto funcionamiento del regulador. Esta configuración acoplamiento (conexión rápido) con regulador es equivalente a los reguladores de presión media para cilindros.



Múltiples cilindros

Múltiples cilindros pueden ser conectados a un tubo manifold a través de adaptadores de gas y mangueras de alta presión. Este tipo de instalación permite una mayor capacidad para el usuario final.

Tipo 511 - ø20 ø21 ø22 ø27 horizontal/vertical



Descripción del Producto

El acople rápido o adaptador tipo 511 de diámetro 22 uso industrial mm se conecta a una válvula de cilindro quick-on ø22 (como la indicada en la figura G.54 de la norma EN12864) directo al sistema de regulación o por una manguera de alta presión. El adaptador tipo 511 de diámetro 22 mm no puede reducir la presión de gas del cilindro. El adaptador tipo 511 de diámetro 22 mm tiene los siguientes dispositivos de seguridad en base a normativa:

- Conexión Segura
- Válvula AntiRetorno
- Fusible Térmico

El adaptador tipo 511 de diámetro 22 mm puede tener salida horizontal o vertical y es adecuado para aplicaciones externas o internas, siempre que esté protegido de las inclemencias atmosféricas por un refugio. El adaptador tipo 511 tiene una vida útil igual a 10 años, en entorno estándar; lo cual significa un uso apropiado y en condiciones normales. El adaptador tipo 511 está embalado en una caja con su manual de usuario final.



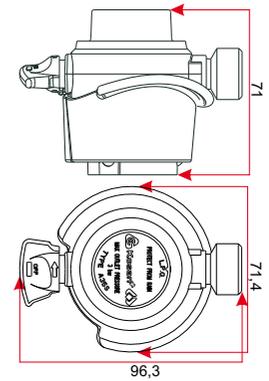
En conformidad con EN 16129

511 Configuraciones

Tipo	Conexión de entrada, inches	Dirección Conexión de salida	Conexión de salida, inches
511	*	Horizontal	*
		Vertical	

* de acuerdo con las normas del país en los que se utiliza

Tipo A35S - ø35



Descripción del Producto

ADVERTENCIA: los acoplamientos Tipo A35S de 35 mm de diámetro no son adecuados para regular la presión del cilindro. Es adecuado para limitar la presión a 3bar entre la conexión al cilindro y el dispositivo de regulación, por lo tanto, necesita un dispositivo de regulación en la salida. El objetivo del tipo de acoplamiento A35S es garantizar la conexión del regulador de forma segura. ADVERTENCIA: los acoplamientos tipo A35S no se pueden y no deben ser conectados directamente a un aparato de gas doméstico. Por lo tanto otro regulador debe estar conectado al acoplamiento de la salida de los A35S y de acuerdo con los requisitos de ajuste de gas EN 437. Los acoplamientos A35S tienen dos características de seguridad incorporadas tales como: - Caja de seguridad CONNECTION – Válvula Anti Retorno, pero la conexión G56 no permite el diseño de la válvula de Cierre. Los acoplamientos A35S de diámetro 35 mm son adecuados tanto para aplicaciones de interior como al aire libre, siempre que estén protegidos contra los elementos atmosféricos por un refugio. Los acoplamientos A35S de diámetro 35 mm tienen una vida útil igual a 10 años bajo un ambiente estándar; que significa un comportamiento en el usuario final estándar y utilizado a presión atmosférica estándar. El tipo A35S esta en conformidad con la norma EN 16129. Los acoplamientos tipo A35S diámetro A35S están empacados en una sola caja con el manual de usuario final.



Homologación EN 16129

A35S Configuraciones

Tipo	Gas	Conexión de entrada, mm	Conexión de salida, inches	Presión de salida
A35S	GLP	ø35	*	3 bar

* de acuerdo con las normas del país en los que se utiliza



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Reguladores

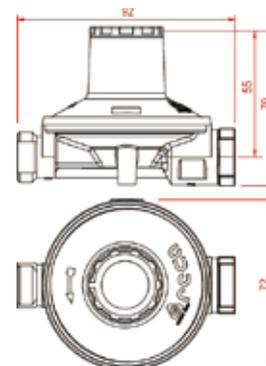
Residenciales - Comerciales - Industriales

Pequeñas Aplicaciones

Tipo 753 - Semi-Ajustable	PG. 24
Tipo 776 - Segunda Etapa, Presión Media con UPSO	PG. 25
Tipo 914 - Primera Etapa, Alta Presión	PG. 26
Tipo 755 - Media Presión Y 10 Posiciones Ajustables	PG. 27
Tipo 752 - Segunda Etapa, Media Presión Y Regulable	PG. 28
Tipo 915 - Única Etapa, Alta Presión, Ajustable	PG. 29
Tipo 932 - Única Etapa, Alta Presión, Ajustable	PG. 30



Tipo 753 Semi-ajustable



Descripción del Producto

El tipo 753 es un regulador de segunda etapa de baja presión adecuado para ser instalado en regulación de presión de instalaciones domesticas con doble etapa. Este regulador no puede ser usado como un regulador de etapa única, siempre debe ser instalado después del regulador de primera etapa. El regulador tipo 753 reduce la presión que sale directamente desde la primera etapa para su aplicación directa en la instalación final.

Si bien es cierto, viene ajustado a una presión de salida de 30 mbar, su rango de ajuste (manual) se mueve ente 22 y 50 mbar.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Inyectados en zamac y pintados

Resorte: Acero inoxidable

Diafragma: NBR aprobado

Es posible entregarlo con una base soporte para su correcta instalación (Opcional y bajo requerimiento).

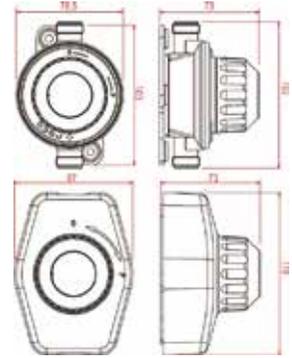
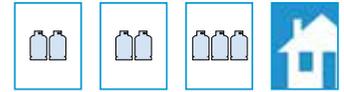


Homologación EN 16129

753 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión de entrada a regulador (bar)	Presión de entrega (mbar)	Potencia (BTU/h)	Conexión de entrada	Conexión de salida
753	Propano Butano GLP	0.7 - 16	30	480,000	W20 x1/ 142 L.H.	HN 10* 3kg
					M20 x 1,5 Macho	G 3/8" Hembra 4kg

Tipo 776 Regulador de segunda etapa presión media con sistema UPSO



Descripción del Producto

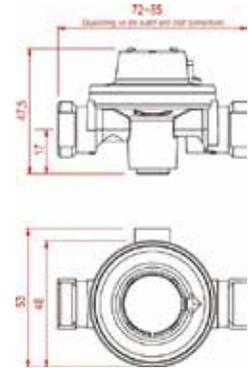
El tipo 776 es un regulador de segunda etapa, media presión y permite con la perilla en su parte superior, impedir el paso del gas cuando el usuario lo estime conveniente (ver foto). Este modelo es adecuado para ser utilizado en instalaciones de regulación de doble etapa de presión, siempre debe ser instalado después de un regulador de primera etapa.

Posee un sistema de seguridad conocido por sus siglas UPSO (Under-Pressure Shut Off) que opera cuando la presión de entrega a la instalación es insuficiente y el regulador es incapaz de garantizar la presión correcta de operación. Después de la activación del sistema UPSO y eliminando cualesquier anomalía, es necesario resetear el sistema de seguridad manualmente con la finalidad de volver operativo nuevamente el regulador. Bajo requerimiento, este regulador puede ser entregado con una base soporte y una cubierta protectora (ver foto). Homologación: NF (Francia).

776 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión de entrada a regulador (bar)	Presión de entrega (mbar)	Capacidad de entrega (BTU)	Conexión de entrada	Conexión de salida
776	Propano	0.5 - 1.5	28 - 30	190,000 - 240,000	M20 x 1,5 Macho	G 7/8 CH35 Hembra
	Butano	0.2 - 0.6	37	60,000 - 120,000	M20 x 1,5 Macho	M20 x 1,5 Macho

Tipo 914 Regulador alta presión de primera etapa



Descripción del Producto

El tipo 914 es un regulador de alta presión de 1ra. etapa con conexiones roscadas para unirlo directamente a cilindros que son usados en manifolds o en mini sistemas de cilindros.

Este regulador se instala siempre seguido de un regulador de 2da. etapa, el cual reduce adecuadamente la presión que debe operar en los artefactos. Bajo requerimiento, el tipo 914 puede ser proporcionado con indicador (manómetro) para comprobar la estanqueidad de toda la instalación.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Inyectados en zamac y pintados

Resorte: Acero

Diafragma: NBR aprobado

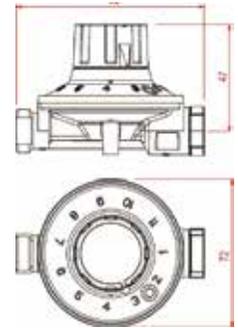


Homologación EN 16129

914 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión de entrada a regulador (bar)	Presión de entrega (mbar)	Capacidad de entrega (BTU)	Conexión de entrada	Conexión de salida
914	Propano	2.5 - 16	20	380,000	1/4" NPT Hembra	1/4" NPT Hembra

Tipo 755 Regulador media presión y 10 posiciones ajustables



Descripción del Producto

El tipo 755 es un regulador de segunda etapa y de media presión con 10 posiciones ajustables adecuado para ser instalado en regulación de presión de instalaciones domésticas con doble etapa. La regulación de gas es posible con la perilla montada en la parte superior del regulador (ver foto). La posición 1 corresponde al valor mínimo de presión en la salida, mientras que el número 10 corresponde a la máxima presión de salida. Este regulador no puede ser usado como un regulador de única etapa, debe ser siempre instalado después de un regulador de primera etapa.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Inyectados en zamac y pintados

Resorte: Acero inoxidable

Diafragma: NBR aprobado

Normativa: EN13785

Es posible entregarlo con una base soporte para su correcta instalación (Opcional y bajo requerimiento).

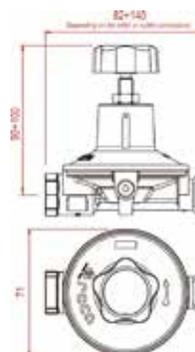


Homologación EN 16129

755 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión de entrada a regulador (bar)	Presión de entrega (mbar)	Capacidad de entrega (BTU)	Conexión de entrada	Conexión de salida
755	Propano GLP	1 - 16	50 - 150	190,000	G 1/4" Hembra	G 3/8" Hembra

Tipo 752 Regulador de segunda etapa media presión y regulable



Descripción del Producto

El tipo 752 es un regulador de segunda etapa media presión y ajustable adecuado para ser instalado en regulación de presión de instalaciones domesticas con doble etapa. La regulación de gas es posible con la perilla montada en la parte superior del regulador. El regulador tipo 752 reduce la presión que sale directamente desde la primera etapa para su aplicación directa en la instalación final.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Inyectados en zamac y pintados

Resorte: Acero

Diafragma: NBR aprobado

Es posible entregarlo con una base soporte para su correcta instalación (Opcional y bajo requerimiento).
Provisto con indicador para chequear la presión de salida.

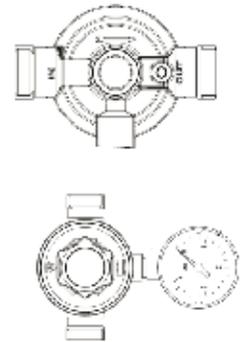


Homologación EN 16129

752 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión de entrada a regulador (bar)	Presión de entrega (mbar)	Capacidad de entrega (BTU)	Conexión de entrada	Conexión de salida
752	Propano Butano GLP	1 - 16	0 - 300	190,000	G 1/4" Hembra	G 1/8" Hembra

Tipo 915 Regulador alta presión de única etapa, ajustable



Descripción del Producto

El tipo 915 es un regulador de alta presión, etapa única y ajustable. Puede ser conectado directamente a la válvula de un cilindro. El formato habitual de entrega es con conexiones hembras a la entrada y salida. El tipo 915 está construido para controlar la presión predominante en el cilindro y reducirla a la presión de servicio de los aparatos. La regulación del gas es posible manipulando la perilla que se encuentra en la parte superior del regulador.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Inyectados en zamac y pintados

Resorte: Acero inoxidable

Diafragma: NBR aprobado

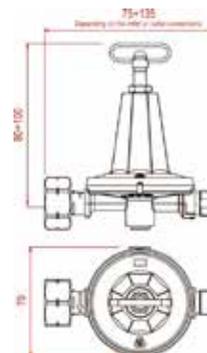


Homologación EN 16129

915 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión de entrada a regulador (bar)	Presión de entrega (bar)	Capacidad de entrega (BTU)	Conexión de entrada	Conexión de salida
915	Propano GLP	16 Max	0 - 2	380,000	1/4" NPT Hembra	1/4" NPT Hembra
		0.5 - 4		380,000 - 660,000	G 1/4 Hembra	G 1/4 Hembra

Tipo 932 Regulador alta presión de única etapa, ajustable



Descripción del Producto

El tipo 932 es un regulador de alta presión, etapa única y ajustable. Puede ser conectado directamente a la válvula de un cilindro. La regulación de gas es posible con la perilla montada en la parte superior del regulador (ver foto). El regulador tipo 932 reduce la presión que sale directamente desde la primera etapa para su aplicación directa en la instalación final.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Inyectados en zamac y pintados

Resorte: Acero

Diafragma: NBR aprobado

Es posible entregarlo con una base soporte para su correcta instalación (Opcional y bajo requerimiento).
Provisto con indicador para chequear la presión de salida.



Homologación EN 16129

932 Configuraciones

Tipo	Gas	Presión de entrada a regulador (bar)	Presión de entrega (mbar)	Capacidad de entrega (BTU)	Conexión de entrada	Conexión de salida
932	Propano GLP	16 Max	0 - 20	380,000	1/4" NPT Hembra	1/4" NPT Hembra
		0.5 - 4		380,000 - 660,000	G 1/4 Hembra	G 1/4 Hembra

Accesorios

SBS	PG. 32
Tipo 501LP - Manguera de Baja Presión	PG. 32
Tipo 501HP - Manguera de Alta Presión	PG. 32
Conexión T	PG. 32
Tipo 551 - Rampas	PG. 33
Manómetro	PG. 33
Pigtails de cobre	PG. 33



Accesorios

Accesorios

SBS



Descripción del Producto

SBS: Se trata de un dispositivo de seguridad para mangueras de alta presión. Este dispositivo de seguridad integrado es una protección contra la rotura de la manguera, impide fugas de gas descontroladas desde el cilindro, en el caso que la manguera se rompa o se corte en algún punto de su extensión.

El dispositivo tiene un botón de reinicio A (ver foto a la izquierda), que está cerrado normalmente, este corta el flujo de gas en caso de que la manguera está completamente rota o cortada. El usuario final debe Presionar el botón A para reiniciar todo el sistema de gas.

Tipo 501LP - Manguera de Baja Presión



Descripción del Producto

Manguera de gas Tipo 501LP, se ofrece al mercado en bobinas. En primer lugar se debe definir el país de destino.

Manguera de gas Tipo 501LP, también se puede proporcionar al mercado con accesorios de entrada y salida para conectar a cilindros disponibles en cada uno de los países. Son de termoplástico (-20 ° C) o de goma para los países más fríos (-30 ° C).

Las mangueras se construyen cumpliendo las diferentes normas disponibles en los países de destino del producto.

Tipo 501HP - Manguera de Alta Presión



Descripción del Producto

Con el fin de complementar la instalación de los reguladores, tenemos disponible mangueras para alta presión con distintas conexiones de entrada, para las válvulas más comunes usadas en cilindros. Los accesorios de entrada / salida de las diferentes mangueras, están reforzadas por casquillos de acero doblados hacia adentro en la manguera, de modo que se garantiza un sellado perfecto.

Las mangueras se construyen cumpliendo las diferentes normas disponibles en los países de destino del producto.

La presión de trabajo de las mangueras para todos los modelos es de 20 bar, mientras que la presión de prueba es de 80 bar.

Conexión T



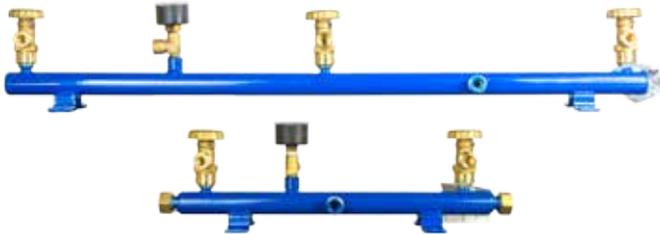
Descripción del Producto

Para uso en sistemas que requieren el servicio de gas sin interrupción durante el cambio de cilindro.

Conexión de Entrada	Conexión de salida
F. POL	M. POL

Accesorios

Tipo 551 - Rampas



Descripción del Producto

Las rampas son de cuatro tipos: 2 plazas , modular de 2 plaza, 3 plazas y 4 plazas.

Tipo	Conexión de Entrada	Conexión de salida
551	W20 x 1/14" Izquierda	W20 x 1/14" Izquierda

Manómetro



Descripción del Producto

Manómetro GLP para baja presión

Tipo	Conexión de Entrada
5011100003	RC 1/8 UNI ISO 7/1

Pigtails de cobre

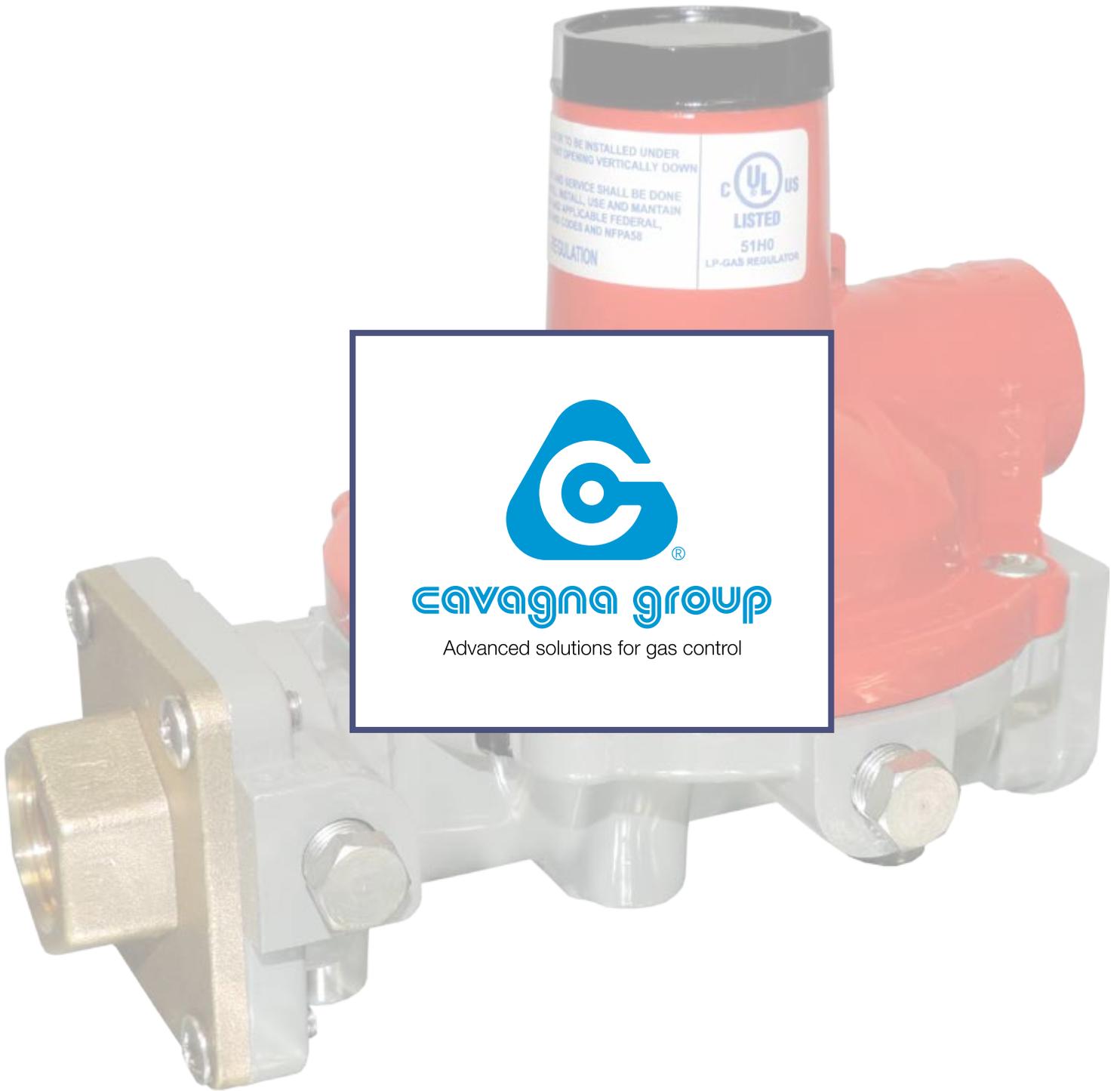


Descripción del Producto

Los Pigtails están disponibles en una variedad de conexiones y tamaños.

Nota: Cavagna Grupo recomienda instalar un nuevo pigtail cuando se sustituye el regulador

Connections	Approximate Length	Part Number	
		Part 1/4" tube	
		7/8" Hex Short Nipple	1 1/8" Hex Long Nipple
1/4" Inv. flare + M.POL	20"	30-A-190-0006	-
	CD CO	30-A-190-0007	-
1/4" NPT + M.POL	12"	30-A-190-0001	-
	20"	30-A-190-0002	-
M.POL + M.POL	12"	30-A-190-0004	-
	20"	30-A-190-0003	-
	00	30-A-190-0005	-
		-	30-A-190-0008



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Kosan⁺LINE

Reguladores

Residenciales - Comerciales - Industriales

Instalaciones	PG. 36
Reguladores Residenciales - Comerciales	PG. 39
Reguladores Industriales	PG. 49
Reguladores Comerciales - Industriales Segunda Etapa	PG. 55
Reguladores con seguridad UPSO/OPSO	PG. 59
Estabilizadores GLP & Gas Natural	PG. 63





Reguladores

Los reguladores son clasificados de acuerdo a su uso y a las condiciones particulares en que se pretende regular el gas. Por lo tanto, los reguladores de primera y segunda etapa son diseñados para ser usados en instalaciones residenciales o comerciales. El regulador de primera etapa reduce la presión de entrada, que viene del cilindro o tanque, a un nivel adecuado para evitar daños en el regulador de segunda etapa, de esta forma el regulador de segunda etapa reduce la presión por debajo de los 10 PSI. El regulador de segunda etapa es un regulador reductor de presión, la presión que llega desde un regulador de primera etapa la reduce directamente a la presión de entrada de los artefactos en uso o a una presión media en el caso de instalaciones con controladores de presión. Los reguladores Cavagna Group para instalaciones residenciales o comerciales cumplen con los estándares UL 144. Están diseñados para ser instalados en el exterior, siguiendo las instrucciones de instalación del fabricante. Los estabilizadores de presión Cavagna Group son usados en gas natural o en instalaciones de GLP, después de un regulador de segunda etapa con un valor de presión medio. Los estabilizadores de presión, son un elemento adicional que se incorpora en una instalación para compensar posibles bajas de presión que vienen del sistema de suministro o de la red de distribución. Todos los estabilizadores de presión son diseñados para ser usados en instalaciones interiores y cumplen con los estándares de ANSI Z2180.

Tipos de instalación

Instalación Tipo A

El regulador de primera etapa es conectado a la válvula del tanque según apartado 6.8.1.1 de la NFPA 58. Suministra a un regulador de segunda etapa que por lo general se encuentra cerca de la casa o accesorios. La longitud y diámetro de los tubos de gas que conectan los reguladores de primera etapa y segunda etapa tienen que ser calculados de manera que se asegure el suministro de presión mínima para el regulador de segunda etapa (5 psi) y para garantizar la capacidad máxima permitida para los aparatos de gas. De la misma forma, el largo y diámetro de las cañerías de salida que conectan el regulador de segunda etapa con los artefactos tiene que ser calculados de manera tal que respeten la máxima capacidad y caída de presión autorizada, para asegurar un buen funcionamiento de la instalación. El regulador de primera etapa debe ser instalado de acuerdo con la figura 1, siempre cubierto y en la posición indicada para que su dispositivo de alivio o venteo no quede expuesto al agua. El regulador de segunda etapa es normalmente instalado en el exterior y es colocado con el venteo hacia abajo, lejos de cualesquier abertura en la construcción. Ver apartado 6.8.1.6 de la NFPA 58. En cuanto a su instalación en interiores, por favor, consultar apartado "1.3. Instalaciones Interiores", en el presente catálogo.

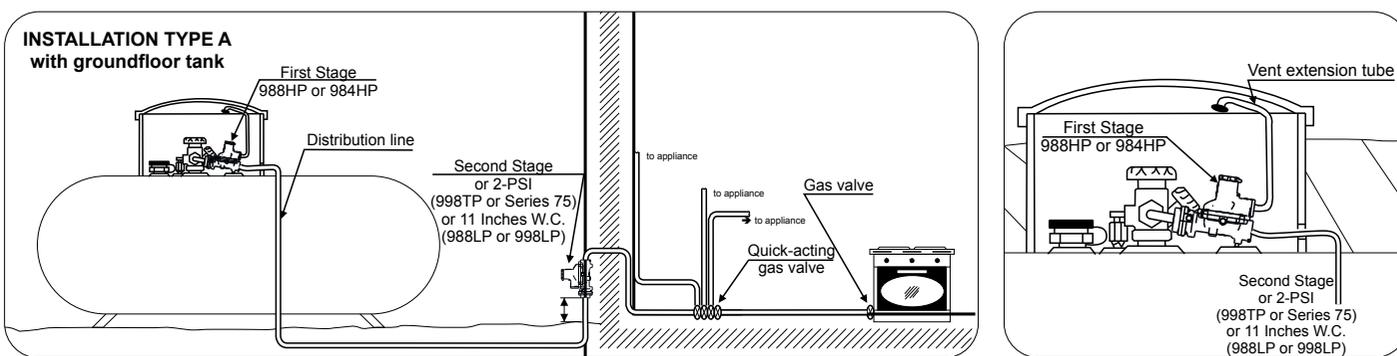
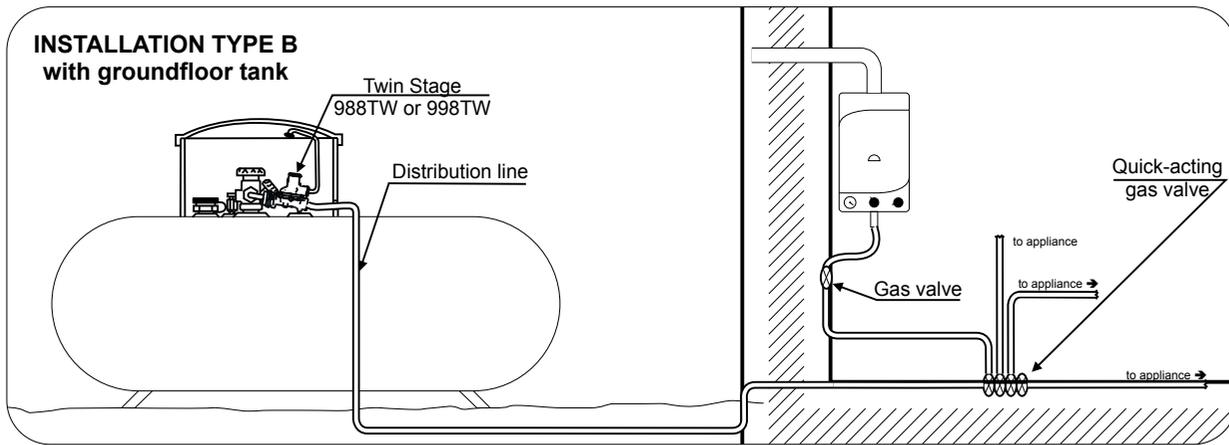


Figura 1

Instalaciones

Instalación Tipo B

Si el tanque de gas se encuentra cerca del edificio o construcción (i.e. tanques enterrados), es posible utilizar un grupo de reguladores compuesto por primera y segunda etapa integradas, conectada directamente al tanque de gas. La longitud y diámetro de las cañerías de conexión del grupo de regulación a los accesorios debe ser calculada para respetar las máximas pérdidas de capacidad autorizada y asegurar un buen funcionamiento de la instalación. El grupo de regulación debe ser instalado con una tapa con cubierta combada hacia arriba, pero ligeramente curvado hacia abajo (regulador), por favor, ver figura 1.



Instalación Tipo C

La instalación Tipo C es similar a la Tipo A, sin embargo, la presión de salida del regulador a la segunda etapa es de 2 psi en lugar de 11" WC. La presión de salida del regulador de segunda etapa es estabilizada por un controlador de presión que se encuentra dentro del edificio o construcción, el cual entrega a los artefactos una presión normal de 11" WC.

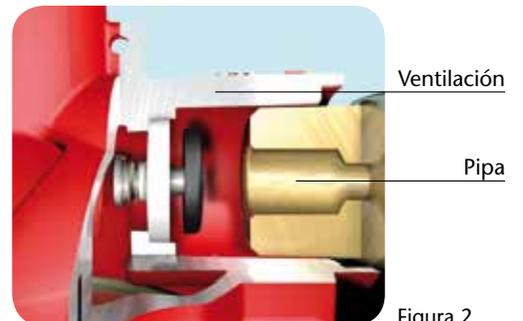
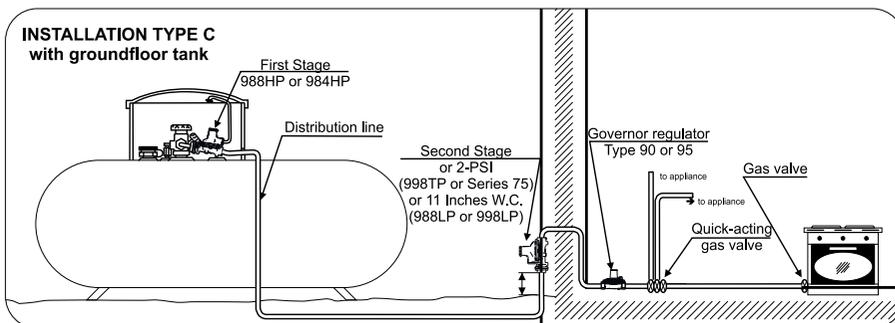


Figura 2

1.3 Instalación "INTERIOR"

Si el regulador de segunda etapa tiene que ser instalado en el interior del edificio o construcción, el tubo que se conecta al agujero de venteo debe estar conectado con el exterior. Ver figura 2. Por esta razón se deben tomar algunas precauciones: El montaje de la cañería de descarga (hembra rosca 3/4 NPT) no puede interferir con el normal funcionamiento de la apertura de la válvula. Ver figura 2. Mantener la curvatura del tubo a un máximo para prevenir eventuales bajas de capacidad compatibles con funcionamiento normal de la válvula.

En la figura 3 usted puede encontrar las Dimensiones que respectan a un normal funcionamiento de la válvula (H=39 inch; L=31 inch).

La conexión de descarga a la salida debe ser provista de un filtro para prevenir la entrada de insectos en esta (curva 3/4 hembra).

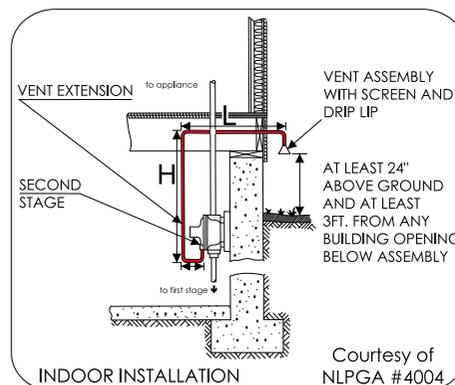


Figura 3

1.4 Dimensiones del regulador

Las Dimensiones del regulador son indicadas con tres letras: L, W, H:

L resulta de la longitud entre la conexión de entrada y la conexión de salida incluida.

W corresponde al ancho del regulador entre lado y lado.

H es la altura del regulador de la parte más baja del cuerpo a la parte más alta de la tapa.

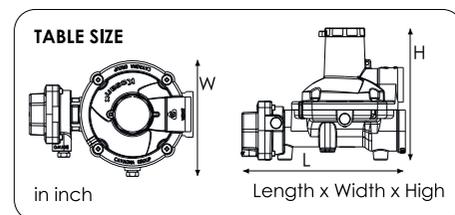


Figura 4

1.5 Anti-manipulación

Las tapas de los reguladores de gas están sujetas al cuerpo por medio de tornillos protegidos contra desmontaje y con un dispositivo a prueba de manipulación que se daña visiblemente en el caso de que alguien abra los tornillos del regulador. Además, los reguladores ajustables tienen un tapón negro en la parte superior de la tapa, que tiene que fijarse de forma segura una vez que la presión de salida se ha establecido, por lo tanto, es obligatorio sellar el tapón con la finalidad de impedir la regulación inadecuada de la presión por personal no autorizado. Ver figura 6.



Figura 5

1.6 Soporte de montaje

Para cualesquier regulador montado en la pared, son esenciales soportes de montaje: Soportes de montaje en acero si el regulador es fabricado en aluminio. Soportes de montaje de plástico si el regulador es fabricado en aleación de zinc. La aislación del regulador de la pared previene eventual corrosión eléctrica.

Tipo **P100A**



L 6.692 x W 3.484 x H 0.248

Tipo **P100L**



L 7.48 x W 4.429 x H 0.216

Tipo **P21**



L 6.299 x W 1.968 x H 0.688



Figura 6

Kosan⁺LINE

Reguladores Residenciales - Comerciales

Reguladores de primera etapa	PG. 40
Reguladores de segunda etapa	PG. 41
Reguladores de segunda etapa con Unión Dieléctrica	PG. 42
Reguladores 2-PSI	PG. 43
Reguladores Doble Etapa (TWIN)	PG. 44
Reguladores Pol Doble Etapa	PG. 45
Automatic Changeovers	PG. 46



Reguladores de primera etapa

Tipo 984HP



L 4.881 x W 4.33 x H 3.917" - **Peso:** 31.375 oz.

Tipo 988HP



L 6.027 x W 4.33 x H 4.94" - **Peso:** 48.75 oz.

Descripción del Producto

Reguladores de primera etapa para reducir la presión de entrada que viene desde un tanque, a un nivel medio adecuado para alimentar un regulador de segunda etapa. Tanto el tipo 984HP y 998HP están diseñados para instalaciones tipo A e instalaciones tipo C. Estos reguladores deben ser instalados en el exterior y en la posición correcta con el agujero de venteo hacia abajo. En sus versiones estándar, los reguladores 984HP y 998HP son entregados con los agujeros de ventilación en línea con las Conexiones de salida.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Tornillos conexión de entrada: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones

Presión de entrada 100 PSIG,

Presión de salida 10 PSIG

Flujos proporcionados: flujo basado en presión de entrada de 25 psi (1,72 bar) y 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144).

984HP & 988HP Configuraciones

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches	Presión de entrega PSIG (rango ajustable) (bar)	Presión de entrega ajustada PSIG (bar)
984HP - 04	1,000,000	1/4" NPT	1/2" NPT	No adjustment	10 (0.69)
988HP - 07	2,000,000	1/2" NPT		3/4" NPT	4 to 6 (0.28 to 0.41)
988HP - 08		POL			
988HP - 09	2,250,000	1/2" NPT	1/2" NPT	8 to 12 (0.55 to 0.83)	10 (0.69)
988HP - 04	2,100,000				
988HP - 01	2,400,000	3/4" NPT	3/4" NPT		
988HP - 05	2,100,000	POL	1/2" NPT		
988HP - 06	2,250,000		3/4" NPT		

Reguladores de segunda etapa

Residencial / Comercial

Tipo 988LP



L 6.027 x W 4.33 x H 4.94" - **Peso:** 40.75 oz.

Tipo 998L



L 7.055 x W 5.657 x H 4.964" - **Peso:** 57.625 oz

Descripción del Producto

El regulador de segunda etapa reduce la presión proveniente del regulador de primera dejándola apta para ser usada en aplicaciones o a un valor medio de presión en caso de instalaciones con gobernadores de presión.

Tanto el tipo 984LP y 998LP están diseñados para instalaciones tipo A. Estos reguladores deben ser instalados en el exterior y en la posición correcta con el agujero de venteo hacia abajo.

En sus versiones estándar, los reguladores 988LP y 998LP son entregados con los agujeros de ventilación en línea con las Conexiones de salida.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 5-15 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Tornillos conexión de entrada: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 10 PSIG,

Presión de salida 11 Inch WC

Flujos proporcionados: flujo basado en presión de entrada de 10 psi (0,69 bar) y 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144).



Peso: 56.625 oz



Peso: 58.25 oz



Peso: 106.25 oz

988LP & 998LP Configuraciones

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches	Presión de entrega (rango ajustable) (Mbar)	Presión de entrega ajustada (Mbar)
988LP - 03	800,000	1/2" NPT	1/2" NPT	9" - 13" WC (22 to 32)	11" WC (27)
998LP - 19			3/4" NPT		
998LP - 22	1,000,000	3/4" NPT	3/4" NPT LAT		
998LP - 01	1,400,000		3/4" NPT 90°		
998LP - 28 ¹		920,000	3/4" NPT		
998LP - 02	1/2" NPT		3/4" NPT		
998LP - 05	1,000,000	3/4" NPT	3/4" NPT		
998LP - 03	2,300,000	1" NPT	1" NPT		
998LP - 04		3/4" NPT	1" NPT		
998LP - 29 ¹	2,300,000	1" NPT	1" NPT		
998LP - 10		1" NPT	1" NPT		
998LP - 09	2,300,000	1" NPT	1" NPT		

¹ Vent-hole in line with the outlet fitting.

Reguladores de segunda etapa Con Unión Dieléctrica incorporada

Tipo 998LP



L 7.055 x W 5.657 x H 4.964" - **Peso:** 57.50 oz

Tipo 998TP



L 7.055 x W 5.657 x H 4.964" - **Peso:** 57.50 oz

Descripción del Producto

Los reguladores KOSAN + Guardianes incorporan un aislamiento dieléctrico. Este regulador es una solución todo en uno y no hay necesidad de comprar las uniones dieléctricas por separado. Los modelos Guardian reducen los costos de instalación y tiempo, así como los posibles puntos de fuga.

Especificaciones Técnicas

Por Tipo LP ver la página 41.
Por Tipo TP ver la página 43.

In accordance with NFPA 58

§ 6.9.3.16 Los tubos y mangueras metálicas subterráneas que transportan el GAS LP de un contenedor almacén deben contar con Conexiones dieléctricas en el edificio para poder aislarlo electricamente desde la porción que se encuentra arriba del nivel del suelo del sistema de mangueras fijas que entra en el edificio. Tal equipamiento deberá ser instalado sobre el nivel del suelo y al aire libre.

998LP& 998TP Configuraciones

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches	Presión de entrega (rango ajustable) (Mbar)	Presión de entrega ajustada (Mbar)
988LP - 24	800,000	1/2" NPT	1/2" NPT	9" - 13" WC (22 to 32)	11" WC (27)
998LP - 39					
998LP - 40	1,400,000		3/4" NPT		
998LP - 41 ¹					
998LP - 31	920,000	3/4" NPT	3/4" NPT LAT		
998LP - 32					
998LP - 35	1,000,000	1/2" NPT	3/4" NPT 90°		
998LP - 33					
998LP - 42 ¹					
998LP - 34		3/4" NPT			
988TP - 25	700,000	1/2" NPT	1/2" NPT	Non-adjustable	2 PSIG (0.14 bar)
998TP - 36	1,680,000	3/4" NPT	3/4" NPT	1 to 2.2 PSIG (0.069 to 0.15 bar)	
998TP - 37	1,500,000		3/4" NPT 90°		
998TP - 38	1,460,000	1/2" NPT	1/2" NPT		

¹ Vent-hole in line with the outlet fitting.

Reguladores 2-PSI

Tipo 988TP



L 6.692 x W 4.33 x H 4.94" - **Peso:** 41.625 oz

Descripción del Producto

Los reguladores 2 PSI están diseñados para instalaciones del tipo C. Estos reguladores deben ser instalados en el exterior y en la posición correcta con el agujero de venteo hacia abajo. En sus versiones estándar, los reguladores 988TP y 998TP son entregados con los agujeros de ventilación en línea con las Conexiones de salida.

- Back Mount 998 LP-07 (fig. A).

Tipo 998TP



L 7.055 x W 5.657 x H 4.964" - **Peso:** 57.5 oz

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 5-15 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Tornillos conexión de entrada: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones:

Presión de entrada 10 PSIG

Presión de salida: 2 PSIG

Flujos proporcionados: flujo basado en presión de entrada de 10 psi (0,69 bar) y 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144).

Fig.A



Peso: 57.875 oz

988TP & 998TP Configuraciones

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches	Presión de entrega (rango ajustable) (bar)	Presión de entrega ajustada PSIG (bar)
988TP - 22	700,000	1/2" NPT	1/2" NPT	1 to 2.2 (0.069 to 0.15)	2 (0.14)
998TP - 06	1,680,000	3/4" NPT	3/4" NPT		
998TP - 07	1,500,000		3/4" NPT 90°		
998TP - 08	1,460,000	1/2" NPT	1/2" NPT		

Reguladores Doble Etapa (TWIN)

Tipo 988TW



L 6.692 x W 4.33 x H 4.94" - Peso: 39.75 oz.

Tipo 998TW



L 7.055 x W 5.657 x H 4.964" - Peso: 54.875 oz.

Descripción del Producto

El regulador de doble etapa o llamado Twin es un regulador conformado por dos niveles de regulación, el cual regula la presión de entrada, que viene desde un cilindro o de un tanque para que pueda ser usada directamente en los artefactos finales.

El regulador 988TW y 998TW están diseñados para instalaciones tipo B. Estos reguladores deben ser instalados en el exterior y en la posición correcta con el agujero de venteo hacia abajo. En sus versiones estándar, los reguladores 988TW y 998TW son entregados con los agujeros de ventilación en línea con las Conexiones de salida.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Tornillos conexión de entrada: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones: entrada 10 PSIG, salida: 11 Inch WC

Flujos proporcionados: Flujo basado en presión de entrada de 10 psi (0,69 bar) y 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144).

988TW & 998TW Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches	Presión de entrega (rango ajustable) (Mbar)	Presión de entrega ajustada (Mbar)		
988TW - 15	750,000	1/4" NPT	1/2" NPT	9" - 13" WC (22 to 32)	11" WC (27)		
988TW - 16 ¹			3/4" NPT				
998TW - 20							
988TW - 11	1,400,000	POL	1/2" NPT				
988TW - 12 ¹			3/4" NPT				
988TW - 28							
988TW - 17	750,000	POL	1/2" NPT	9" - 13" WC (22 to 32)	11" WC (27)		
988TW - 18 ¹			3/4" NPT				
998TW - 21							
988TW - 13	1,400,000	POL	3/4" NPT			9" - 13" WC (22 to 32)	11" WC (27)
998TW - 14 ¹							
988TW - 27	450,000	1/4" NPT	3/4" NPT				
998TW - 23	1,460,000	1/4" NPT	3/4" NPT	1 to 2.2 PSIG (0.069 to 0.15 bar)	2 PSIG (0.14 bar)		

¹ First and Second-Stage spring case vents opposite gauge taps.

Reguladores Pol Doble Etapa

Tipo 524AS



Especificaciones Técnicas

Regulador ASME Doble Etapa

Cuerpo superior: Zamak

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Conexiones: Latón

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, Presión de salida: 11 WC

Flujos proporcionados: Flujo basado en 25 PSIG (1.725 Bar) Presión de entrada y caída de presión.

Dimensiones: L 6.389 x W 2.696 x H 2.488"

524AS Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches
524AS	160,000	P.O.L.	3/8" NPT

Tipo 524



Especificaciones Técnicas

Regulador ASME Doble Etapa

Cuerpo superior: Zamak

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Conexiones: Latón

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 70,000 BTU,

Presión de salida: 11 WC

Flujos proporcionados: Flujo basado en 25 PSIG (1.725 Bar) Presión de entrada y caída de presión.

524 Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches
524	160,000	1/4" Inverted Flare	3/8" NPT

Automatic Changeover

Tipo 524AC



L 9.921 x W 4.212 x H 5.275"

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa del Automatic Changeover: Zamak

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Conexiones: Latón

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 140,000 BTU,

Presión de salida: 11 WC

Flujos proporcionados: Flujo basado en 25 PSIG (1.725 Bar)

Presión de entrada y caída de presión (en conformidad con el estándar UL144)

Descripción del Producto

El regulador con inversor automatico de doble etapa Tipo 524 AC es una combinacion que consiste en un cambio automatico funcionando como un primera etapa combinado a un regulador de segunda etapa. El regulador con inversor automatico de primera etapa trabaja como descrito en la siguiente pagina titulada "funcionamiento del regulador con inversor automatico", el cual esta conectado al regulador de segunda etapa: Tipo 988 LP. Dado que el cuerpo del regulador está hecho de una aleación de zinc, es necesario el uso de un soporte de plastico apropiado para este tipo de regulador.

524AC Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches	Tamaño del venteo, inches
524AC	600,000	1/4" Inverted Flare	1/2" NPT	3/4" NPT

Tipo 528B



L 7.677 x W 4.212 x H 4.094"

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa del Automatic Changeover: Zamak

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Conexiones: Latón

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 140,000 BTU, Presión de salida: 11 WC

Flujos proporcionados: Flujo basado en 25 PSIG (1.725 Bar)

Presión de entrada y caída de presión (en conformidad con el estándar UL144)

528B Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches	Tamaño del venteo, inches
528B	450,000	1/4" Inverted Flare	3/8" NPT	3/8" NPT

Tipo 924S



Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Zamak

Presión de entrada a regulador: 4-232 PSIG

Conexiones: Latón

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 70,000 BTU, Presión de salida: 11 WC

Flujos proporcionados: Flujo basado en 25 PSIG (1.725 Bar)

Presión de entrada y caída de presión (en conformidad con el estándar UL144)

924N Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches
924S	280,000	W20 x 1/4" LH	G 3/8" F

Automatic Changeover

Tipo 924N



Especificaciones Técnicas

Cuerpo y tapa: Zamak

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Conexiones: Latón

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 70,000 BTU, Presión de salida: 11 WC

Flujos proporcionados: Flujo basado en 25 PSIG (1.725 Bar)
Presión de entrada y caída de presión (en conformidad con el estándar UL144)

924N Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h) Propano	Conexiones de entrada, inches	Conexión de salida, inches
924N	160,000	1/4" Inverted Flare	3/8" NPT

Funcionamiento

El Automatic Changeover garantiza flujo de gas constante, tiene un inversor automatico de alimentacion de gas del cilindro de servicio vacio al de reserva lleno. El indicador lleno-vacio incorporado al regulador indica el agotamiento del estado del cilindro de "servicio". El color del indicador cambia del verde al rojo cuando el cilindro de servicio se ha vaciado. La rotacion de Automatic Changeover al cilindro de reserva lleno restaura el color verde en el indicador.

Accionamiento

- Accionar las válvulas de los 2 cilindros al mismo tiempo. Esto es fundamental, ya que da al regulador de cambio automatico la seguridad de suministrar gas continuamente en caso de que el cilindro de servicio se vacie. El cambio automatico no puede efectuarse al cilindro de reserva si la válvula esta cerrada.

Leer el indicador del cambio automatico: cuando el cilindro de servicio está lleno

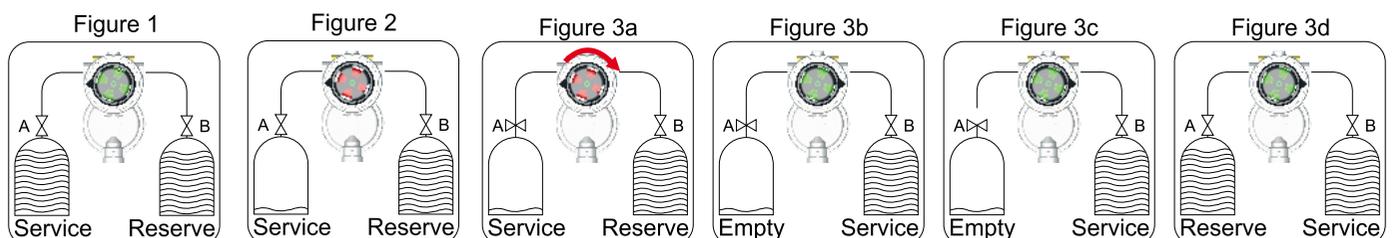
- Cuando el cilindro de servicio se está vaciando y alcanza una Presión de inversion (menor de 10 PSIG), el Automatic Changeover cambia a "cilindro de reserva" y el suministro de gas continúa sin interrumpirse. En caso de que el indicador se ponga en rojo: el usuario se da cuenta de que el cilindro de reserva está vacío, ya no está suministrando gas.

Leer el indicador del cambio automatico: cuando el cilindro de servicio esta vacio

- Cuando el cilindro de servicio se está vaciando y alcanza una Presión de inversion (menor de 10 PSIG), el Automatic Changeover cambia a "cilindro de reserva" y el suministro de gas continúa sin interrumpirse. En caso de que el indicador se ponga en rojo: el usuario se da cuenta de que el cilindro de reserva está vacío, ya no está suministrando gas.

Sustituir el cilindro de gas vacio

- Cerrar la válvula de servicio A y girar le manija del cambio automatico a 180° (ver figura 3 a). Si el cilindro de reserva esta lleno y la válvula abierta, el indicador de cambio automatico se pone verde (figura 3 b).
- Quitar el cilindro vacio (figura 3c).
- Posicionar un Nuevo cilindro lleno. Abrir la Válvula A (figura 3d).





CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

TYPE	<input type="text"/>
DATE	<input type="text"/>
RANGE	<input type="text"/>
ORIFICE	<input type="text"/>

 cavagna group

Kosan⁺LINE

Reguladores Industriales

Serie 49	PG. 50
Serie 81	PG. 51
Serie 902	PG. 52
Serie 94	PG. 53



Serie 49

Tipo 49HP - Tipo



Tipo 492



Tipo 493



Tipo 494



Tipo 495

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 200,000 BTU, Presión de salida 20 PSIG

Flujos proporcionados: flujo basado en presión de entrada de 20 psi (1,38 bar) mayor que la salida con 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144)

Dimensiones: L 2.56 x W 2.89 x H 4.88

Descripción del Producto

Los reguladores de la serie 49 operan directamente, están diseñados para servicio de alta presión y pueden ser usados ya sea en aplicaciones con vapor o líquido. Estos tienen un rango de presión de salida que va desde 3 a 135 PSI. El regulador de alta presión, usualmente, reduce la presión del tanque a una presión intermedia para usarla con otro regulador. Notas: Los reguladores Tipo 49 no tienen válvula interna de alivio, por lo tanto estos tipos de reguladores no pueden ser instalados en las tuberías fijas de 0,5 destinadas a sistemas de artefactos. El regulador Tipo 492HP es un regulador de alta presión ajustable con perilla de regulación en su parte superior. El regulador Tipo 493HP es un regulador de alta presión ajustable con tuerca y 3 rangos de resorte de 3 a 100 PSI. El regulador tipo 494HP es un regulador de alta presión fijo sin posibilidad de ajuste. El regulador Tipo 495HP es un regulador de alta presión ajustable con una perilla de ajuste graduada. Esta perilla elimina la necesidad de un manómetro sobre una aplicación portátil. Todos estos tipos están equipados con una salida lateral 1/4" NPT que permite conectar un manómetro que indique la presión a la salida salida.

49HP Configuración

Tipo	Descripción	Potencia (BTU/h)	Presión nominal de salida	Presión de entrega ajustada
492HP - 01	Regulador Básico (ajuste de la manilla)	650,000	15 PSIG	3-20 PSIG
492HP - 02		750,000	20 PSIG	3-35 PSIG
492HP - 03		1,200,000	40 PSIG	30-60 PSIG
492HP - 04		1,000,000	50 PSIG	50-135 PSIG
492HP - 05 ¹		750,000	20 PSIG	5-35 PSIG
493HP - 02	Regulador Básico (ajuste de llave)	650,000	15 PSIG	3-20 PSIG
493HP - 01		750,000	20 PSIG	3-35 PSIG
493HP - 03		1,200,000	40 PSIG	30-60 PSIG
493HP - 04		1,000,000	50 PSIG	50-135 PSIG
493HP - 05 ¹		750,000	20 PSIG	5-35 PSIG
494HP - 02	No adjustable	400,000	10 PSIG	No Adjustable
494HP - 01		400,000	15 PSIG	
494HP - 03		750,000	20 PSIG	
495HP - 01	Dial Cap Adjustment	650,000	15 PSIG	5-20 PSIG
495HP - 02		750,000	20 PSIG	5-30 PSIG
495HP - 03		1,200,000	40 PSIG	20-50 PSIG

¹ = Entrega M POL

Serie 81

Tipo 81HP



Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Tornillos conexión de entrada: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 350,000 BTU, Presión de salida 10 PSIG

Flujos proporcionados: Flujos proporcionados: flujo basado en presión de entrada de 20 psi (1,38 bar) mayor que la salida con 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144)

Dimensiones: L 7.67 x W 4.72 x H 9.33

Descripción del Producto

Los reguladores de la serie 94 están diseñados para servicio de alta presión. Estos tienen un rango de presión de salida que va desde 3 a 100 PSI.

El regulador de alta presión, usualmente, reduce la presión del tanque a una presión intermedia para usarla con otro regulador. También, estos son usados para una etapa de servicio final sobre aplicaciones particulares, como quemadores de alta presión, así como otros de tamaño mediano en aplicaciones industriales comerciales. El regulador tipo 942HP es un regulador de alta presión ajustable con un amplio rango de presión de salida.

Este tipo de regulador no está equipado con una válvula de sobre presión.

El regulador tipo 948HP es un regulador de alta presión ajustable con un amplio rango de presión de salida. Este tipo de regulador está equipado con una válvula de sobrepresión O válvula limitadora de seguridad. Ambos tipos están equipados con una salida lateral 1/4" NPT para ser conectada a un manómetro que indique presión de salida. Reduce la presión de salida hasta dejarla adecuada para ser aplicada en la segunda etapa.

Además, en este modelo de regulador es posible ajustar en forma manual la presión de salida.

81HP Configuración

Tipo	Potencia (BTU/h)	Tamaño del orificio	Conexiones	Rango de presión de salida	Presión nominal de salida
812HP - 03	6,100,000	3/8"	3/4" NPT	5-20 PSIG	10 PSIG
812HP - 04	10,700,000	1/2"			
812HP - 01	10,700,000		1" NPT		
812HP - 02 ²			3/4" NPT		
811HP - 02 ³	10,700,000		1" NPT		
811HP - 01 ³	10,700,000	3/8"	3/4" NPT		
818HP - 11 ¹	6,100,000				
812HP - 05	10,700,000	1/2"	2" NPT	5-20 PSIG	10 PSIG

¹ = Tiene Alivio Interno
² = Fluorocarbon Trim (GLT Viton)
³ = Con monitorización

Serie 902

Tipo 902HP



Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Inyectados en aluminio y pintados

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25 - 250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 200,000 BTU, Presión de salida 20 PSIG

Flujos proporcionados: flujo basado en presión de entrada de 20 psi (1,38 bar) mayor que la salida con 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144)

Dimensiones: L 2.56 x W 2.89 x H 4.88

Descripción del Producto

El tipo 902HP es un regulador de 1ra. etapa de alta presión adecuado para ser usado en instalaciones de doble etapa para capacidad de entrega de hasta 40kg/h.

Reduce la presión de salida hasta dejarla adecuada para ser aplicada en la 2da. etapa. Además, en este modelo de regulador es posible ajustar en forma manual la presión de salida. La presión nominal de salida es de 10 psi.

92HP Configuración

Tipo	Descripción	Potencia (BTU/h)	Presión nominal de salida	Presión de entrega ajustada
902HP - 85	Regulador básico	1.800.000	10 PSI	1 - 15 PSI
902HP - 86		1.800.000	10 PSI	7 - 45 PSI

Serie 94

Tipo 94HP



Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 100 PSIG, 350,000 BTU, Presión de salida 20 PSIG

Flujos proporcionados: Flujos proporcionados: flujo basado en presión de entrada de 20 psi (1,38 bar) mayor que la salida con 20% de caída (en conformidad con el estándar UL144).

Dimensiones: L 4.33 x W 4.72 x H 8.26

Descripción del Producto

Los reguladores serie 81 están diseñados para servicio de alta presión y se utilizan para grandes requerimientos como en fábricas, edificios de oficinas, restaurantes, etc.

El regulador de alta presión, usualmente, reduce la presión del tanque a una presión intermedia para usarla con otro regulador. También, estos son usados para una etapa de servicio final sobre aplicaciones particulares (libras a libras).

El regulador tipo 81HP es un regulador de alta presión ajustable con un amplio rango de presión de salida.

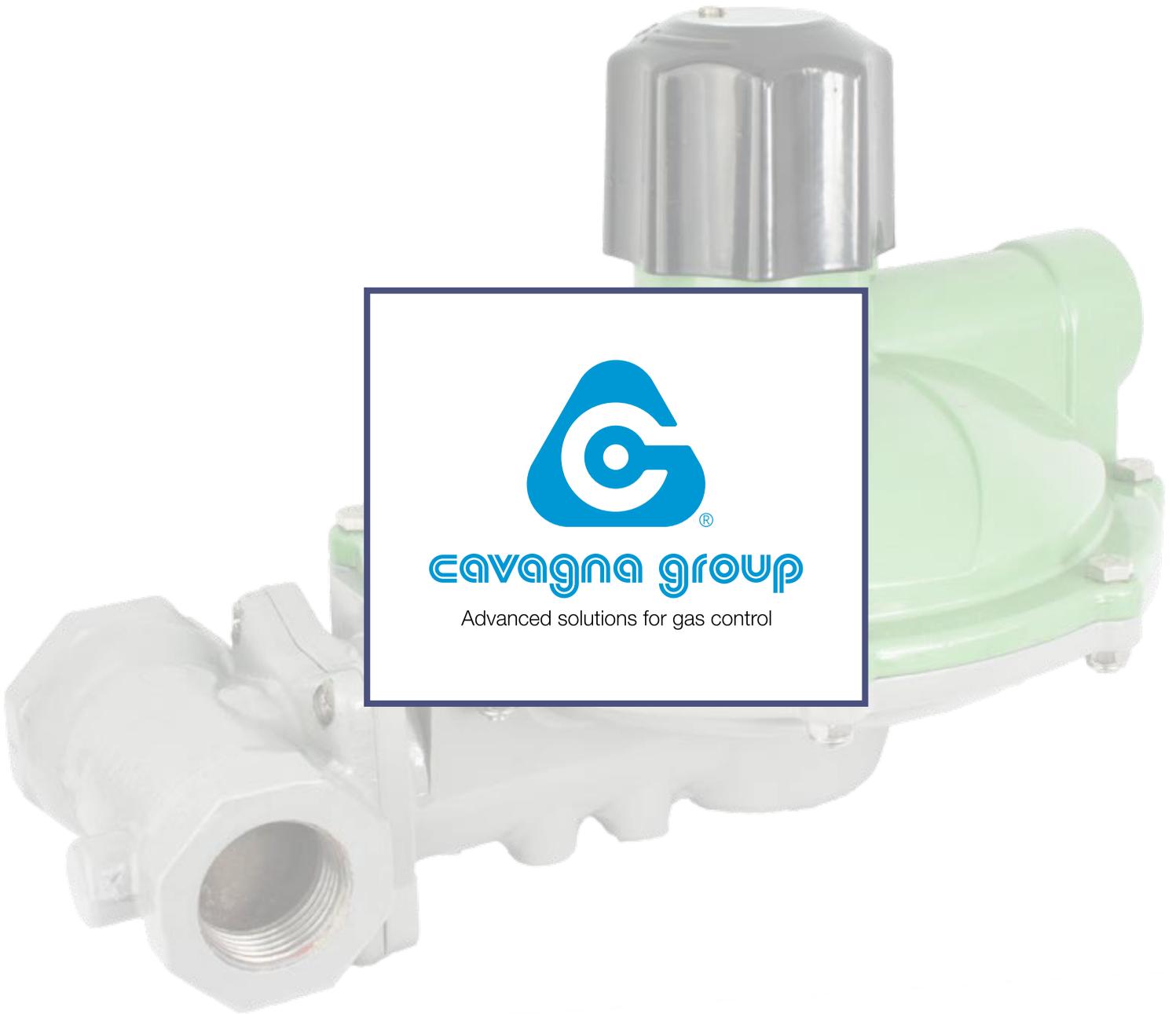
Este tipo de regulador puede ser equipado con una válvula de sobre presión.

Los reguladores tipo 81 están equipados con una salida lateral 1/4" NPT que normalmente está conectada y viene con una abertura para un manómetro de presión de salida. El tipo 81HP es un regulador de primera etapa de alta presión adecuado para ser instalado en instalaciones de doble etapa para capacidad de entrega de hasta 100 kg/h.

Además, en este modelo de regulador es posible ajustar en forma manual la presión de salida.

94HP Configuración

Tipo	Descripción	Potencia (BTU/h)	Presión nominal de salida	Rango de presión de salida	Conexiones
942HP - 03	Regulador básico	2,600,000	10 PSIG	3-15 PSIG	1/2" NPT
942HP - 04		3,600,000	20 PSIG	5-35 PSIG	
942HP - 05		4,200,000	40 PSIG	30-60 PSIG	
942HP - 07		5,250,000	50 PSIG	35-100 PSIG	
942HP - 08		5,800,000	20 PSIG	5-35 PSIG	
942HP - 06	6,500,000	40 PSIG	30-60 PSIG	3/4" NPT	
948HP - 01	Con Válvula de alivio de Presión interna	2,600,000	10 PSIG	3-15 PSIG	1/2" NPT
948HP - 02		3,000,000	15 PSIG	5-20 PSIG	
948HP - 03		3,600,000	20 PSIG	5-35 PSIG	
948HP - 04		5,800,000			



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Kosan⁺LINE

Comercial / Industrial

Segunda Etapa

Tipo 462 - Regulador Industrial Variable	PG. 56
Tipo 46	PG. 57
Tipo 47	PG. 57
Tipo 47 con OPSO/UPSO	PG. 57



Tipo 462 Regulador Industrial Variable



Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Brida: Hierro fundido

Conexión del venteo: 1" NPT

Gas: Propano

Presiones: Rango de presión de salida
3.5" w.c. to 5.5 PSIG (9 mbar to 0.38 bar)

Descripción del Producto

Los reguladores Serie 462 han sido diseñados para reducir la presión en pequeñas instalaciones industriales.

Los reguladores Serie 462 están equipados con una brida pequeña y ligera. El usuario puede regular la presión entre dos límites fijos con la simple manipulación del volante negro. La presión regulada puede mantenerse fija con un dispositivo de bloqueo fácil. Los reguladores Serie 462 pueden estar equipados con sistemas de protección de sobrepresión, es decir, la válvula de alivio de presión. Los reguladores Serie 462 están protegidos contra la corrosión con un recubrimiento en polvo consistente.

- Regulador de alta capacidad de hasta 7.7 M BTU Gas – LP
- Completa gama de conexiones de entrada y salida
- Cuerpo de aluminio
- Tornillos y pernos de Acero Inoxidable
- Diafragma resistente a las temperaturas extrema
- Manilla de regulación grande y ergonómica
- De fácil acceso a los puntos de prueba es opcional un manómetro

Tipo 462 Configuración

Tipo	Presión máxima de trabajo	Conexión de entrada	Conexión de salida	Rango de presión de salida	Rango de temperatura
462	125 PSIG (8.6 bar)	3/4"	3/4"	3.5" w.c. - 5.5 PSIG (9 - 0.38 mbar) Rango de Presiones variables disponible a petición	-40°F ÷ +130°F (-40°C ÷ +55°C)
		1"	1"		
		1"	1-1/4"		
		1-1/4"	1-1/4"		
		2"	2"		

Reguladores Tipo 46 & 47

Tipo 46



Tipo 47



Tipo 47 con OPSO/UPS



Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Brida: Hierro fundido

Vent connection: 1" NPT

Gas: Propano

Presiones: Rango de presión de salida 3.5" w.c. to 5.5 PSIG (9 mbar to 0.38 bar)

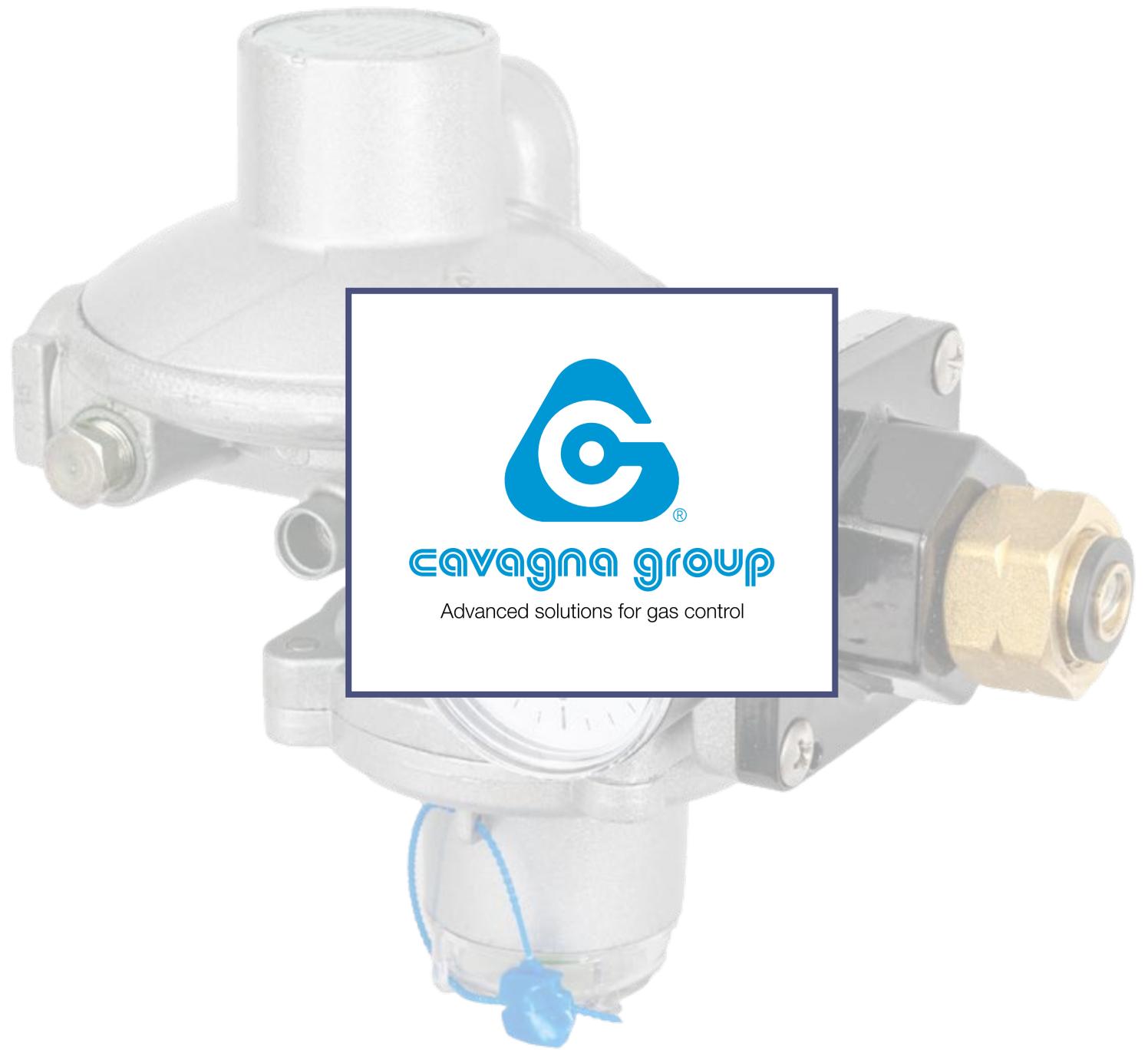
Descripción del Producto

Los reguladores Series 46 y 47 han sido diseñados para reducir la presión en instalaciones industriales y comerciales pequeñas. Los Serie 46 están equipados con una brida más pequeña y ligera. La Serie 47 está equipados con una brida más grande y ajustable y así tener un flujo mayor. La Serie 47 puede equiparse con varios tipos de sistemas de protección contra sobrepresión, incluyendo la válvula de alivio de presión, válvula de sobrepresión de cierre (OPSO) o un monitor de regulación integrado. Ellos se pueden proteger con UPSO contra los problemas de caída de presión. Ambas series están protegidos contra la corrosión con un recubrimiento de pintura en polvo.

- Regulador de alta capacidad de hasta 7.7 M BTU Gas -LP Sistema de protección por sobre presión
- Posición de la entrada y salida ajustable (Tipo 47)
- Completo rango de conexiones de entrada y salida Cuerpo del regulador en aluminio
- Flange de hierro fundido
- Tornillos y pernos de Acero Inoxidable
- Diafragma resistente a las temperaturas extremas

Tipo 46 & 47 Configuración

Tipo	Presión máxima de trabajo	Conexión de entrada	Conexión de salida	Rango de presión de salida	Rango de temperatura	
46	125 PSIG (8.6 bar)	3/4"	3/4"	3.5" w.c. - 5.5 PSIG (9 - 0.38 mbar)	-40°F ÷ +130°F (-40°C ÷ +55°C)	
		1"	1"			
		1"	1-1/4"			
		1-1/4"	1-1/4"			
		2"	2"			
47		1"	1"			Rango de Presiones variables disponible a petición
		1"	1-1/4"			
		1"	1-1/2"			
		1-1/4"	1-1/4"			
		1-1/4"	1-1/2"			
	2"	2"				



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Kosan⁺LINE

Reguladores con seguridad UPSO/OPSO

Tipo 781	PG. 60
Tipo 782	PG. 60
Tipo 468	PG. 61
Tipo 998	PG. 61



Tipo 781 y 782

Tipo 781



Tipo 782



Descripción del Producto

Los reguladores Serie 781, 782 han sido diseñados para reducir la presión en instalaciones residenciales y comerciales. Los reguladores de las Series 781 Y 782 están equipados con dos tipos de sistemas de protección contra sobrepresión, incluyendo válvulas de alivio de presión y válvulas de sobrepresión de cierre (OPSO). Están equipados con un sistema de baja presión (UPS0). Todas las series están protegidos contra la corrosión con un recubrimiento de pintura en polvo.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Tornillos conexión de entrada: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 10 PSIG, 140,000 BTU,
Presión de salida: 11 Inch WC

Tipo 781 y 782 Configuración

Tipo	Presión máxima de trabajo	Conexión de entrada	Conexión de salida	Presión de salida	Rango de temperatura
781	2 bar (781 única etapa)	.880 P.O.L. Macho .880 P.O.L. Hembra 1/4" NPT	1/2" NPT / 3/4" NPT	29 mbar 37 mbar 50 mbar 100 mbar	-40°F / +130°F (-40°C / +55°C)
782	16 bar (782 twin)	personalizable a petición			

Tipo 468 y 998

Tipo 468



Tipo 998



Descripción del Producto

Los reguladores Serie 998 Y 991 han sido diseñados para reducir la presión en instalaciones residenciales y comerciales. El regulador serie 468 ha sido diseñado para reducir la presión en instalaciones industriales ligeras. Los reguladores de las Series 998 y 468 están equipados con dos tipos de sistemas de protección contra sobrepresión, incluyendo válvulas de alivio de presión y válvulas de sobrepresión de cierre (OPSO). Están equipados con un sistema de baja presión (UPSO). Todas las series están protegidos contra la corrosión con un recubrimiento de pintura en polvo.

Especificaciones Técnicas

Cuerpo y cubierta: Aluminio

Diafragma: Reforzado

Presión de entrada a regulador: 25-250 PSIG

Tornillos del cuerpo superior: Acero Inoxidable

Tornillos conexión de entrada: Acero Inoxidable

Gas: Propano

Presiones Presión de entrada 10 PSIG, 140,000 BTU,
Presión de salida: 11 Inch WC

Tipo 998 y 468 Configuración

Tipo	Presión máxima de trabajo	Conexión de entrada	Conexión de salida	Presión de salida	Rango de temperatura
468	2 bar	1/2" NPT / 3/4" NPT	1" NPT	29 mbar 37 mbar 50 mbar 100 mbar	-40°F / +130°F (-40°C / +55°C)
998	2 bar	1/2" NPT / 3/4" NPT	1/2" NPT / 3/4" NPT		



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control



cavagna group

Advanced solutions for gas control

Estabilizadores GLP & Gas Natural

Tipo 90	PG. 64
Tipo 95	PG. 65
Tipo 97	PG. 66
Tipo 98	PG. 66



Estabilizadores

Tipo 90 / 2-PSIG



L 4.409 x W 3.956 x H 3.492" - **Peso:** 22.75 oz.

Especificaciones Técnicas

Presión nominal de entrada: 2 PSIG (138 mbar)

Presión de salida:

Tipo 901 7"-9" w.c.

Tipo 902 9"-12" w.c.

Tipo 903 7"-11" w.c.

Tipo 904 7"-11" w.c.

Tipo 905 5"-9" w.c.

Gases: Gas Natural o Propano

Rango temp. ambiente: -40/205°F (-40/96°C)

Tamaño Pipa NPT: "x"

Ventilación: Limitador "0" 3-18 1/8" NPT

Límites de exposición de emergencia: 65 PSIG (4.5 BAR)
lado entrada solo

Aplicación

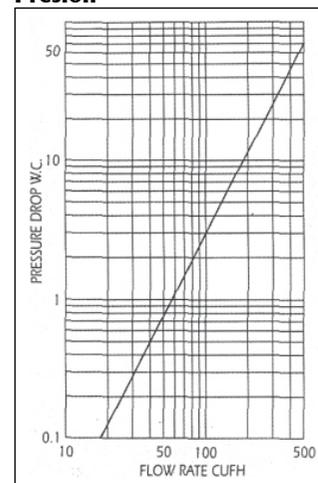
Los reguladores Tipo 90 OARA son fabricados para satisfacer las necesidades de Reguladores de Presion de Linea como tambien para Reguladores de Electrodomesticos a Gas.

Características

Los ESTABILIZADORES de presión OARA Tipo 90 son fabricados para proporcionar el máximo rendimiento ya sea como regulador de línea de presión o como reguladores de aparatos a gas. Proporcionan una estabilidad en el funcionamiento del sistema. Este modelo puede ser solicitado con dispositivo de ajuste de presión de salida.

- Control preciso para la regulación de grandes y pequeños flujos pilotos.
- Todos los modelos están aprobados por ANSI, de acuerdo a dos diferentes estándares.
- Los materiales que lo componen han sido cuidadosamente seleccionados y resisten la corrosión.
- Diafragmas y arandela están hechos de GOMA DE NITRILLO, la cual garantiza la resistencia a los combustibles gaseosos.
- Las empaquetaduras están seleccionadas para trabajar en los siguientes rangos de temperatura: -40 °C / 96 °C.
- El cuerpo inferior y superior de este regulador están hechos de aluminio inyectado a presión.
- Los reguladores son fabricados con un agujero fijo (agujero de venteó) tipo "o" 3 – 18 con rosca 1/8" NPT. En caso de ruptura de la membrana, la fuga de gas es limitada dentro de los niveles estándares de la ANSI.

TABLA DISMINUCION Presión



Caída de presión - 0,64 Sp gr gas expresados m³ / h (CFH)

Caída de presión	7.0" PSIG= 17 mbar	1/2 PSIG= 34.5 mbar	3/4 PSIG= 52 mbar	1 PSIG= 69 mbar
Caudal CFH (m³/h)	155 (4.3)	220 (6.1)	280 (7.8)	310 (8.7)

Capacidad basada en 1"WC de caída de presión desde el punto de referencia 0,64 Sp gr gas expresado en m³ / h (CFH)

Tipo	Presión de salida	1/2 PSIG= 34.5 mbar	3/4 PSIG= 52 mbar	1 PSIG= 69 mbar	2 PSIG= 138 mbar	5 PSIG= 345 mbar
90	6" w.c.	160 (4.5)	200 (5.6)	235 (6.6)	285 (8.0)	350 (9.8)
	7" w.c.	155 (4.3)	200 (5.6)	230 (6.4)	280 (7.8)	345 (9.7)
	8" w.c.	155 (4.3)	195 (5.5)	230 (6.4)	270 (7.6)	335 (9.4)
	9" w.c.	145 (4.1)	190 (5.3)	215 (6.0)	260 (7.3)	325 (9.1)
	10" w.c.	135 (3.8)	180 (5.0)	205 (5.7)	245 (6.7)	310 (8.7)
	11" w.c.	125 (3.5)	170 (4.8)	195 (5.5)	235 (6.6)	300 (8.4)
	12" w.c.	125 (3.5)	165 (5.5)	195 (5.5)	230 (6.4)	295 (8.3)

Estabilizadores

Tipo 95 / 2-PSIG



L 5.964 x W 5.551 x H 5.196" - **Peso:** 47.625 oz.

Especificaciones Técnicas

Presión nominal de entrada: 2 PSIG (138 mbar)

Presión de salida:

Tipo 951 7"-11" w.c.

Tipo 952 7"-11" w.c.

Ajuste Presión de salida:

Tipo 951 8" at 200 CFH

Tipo 952 11" at 200 CFH

Gases: Gas Natural o Propano

Rango temp. ambiente: -40/205°F (-40/96°C)

Tamaño Pipa NPT: "x" / 1" x 1"

Ventilación: Limitador "0" 6-38 3/8" NPT

Limites de exposicion de emergencia: 65 PSIG (4.5 BAR)
lado entrada solo

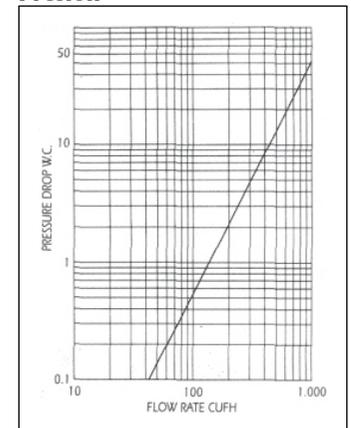
Aplicación

Los reguladores Tipo 90 OARA son fabricados para satisfacer las necesidades de Reguladores de Presión de Línea como también para Reguladores de Electrodomesticos de Gas.

Características

- Regulacion precisa de grandes o pequeños flujos.
- Todos los modelos están aprobados por IAS, de acuerdo a los dos estándares diferentes.
- Fabricados para satisfacer servicio a publico, residenciales, comerciales y aplicaciones industriales.
- Las empaquetaduras están seleccionadas para trabajar en los siguientes rangos de temperatura: 40/205 °F (-40/96°C).
- El cuerpo inferior y la parte superior están hechos de aluminio fundido.
- Reguladores cuentan con un limitador de ventilacion Tipo "0" 3-18 rosca 1/8" NPT. En caso de ruptura del diafragma, la fuga de gas esta limitada dentro de los estándares ANSI.

TABLA DISMINUCION Presión



Caída de presión - 0,64 Sp gr gas expresados m³ / h (CFH)

Caída de presión	7.0" PSIG= 17 mbar	½ PSIG= 34.5 mbar	¾ PSIG= 52 mbar	1 PSIG= 69 mbar
Caudal CFH (m³/h)	359 (10.1)	504 (14.3)	627 (17.7)	719 (20.3)

Capacidad basada en 1"WC de caída de presión desde el punto de referencia 0,64 Sp gr gas expresado en m³ / h (CFH)

Tipo	Presión de salida	½ PSIG= 34.5 mbar	¾ PSIG= 52 mbar	1 PSIG= 69 mbar	2 PSIG= 138 mbar	5 PSIG= 345 mbar
95	7" w.c.	364 (10.3)	403 (11.4)	447 (12.7)	517 (14.6)	645 (18.3)
	8" w.c.	359 (10.2)	394 (11.2)	447 (12.7)	509 (14.4)	636 (18.0)
	9" w.c.	342 (9.7)	381 (10.8)	430 (12.2)	500 (14.2)	636 (18.0)
	10" w.c.	329 (9.3)	377 (10.7)	403 (11.4)	496 (14.0)	627 (17.8)
	11" w.c.	302 (8.5)	360 (10.2)	372 (10.5)	473 (13.4)	614 (17.8)

Estabilizadores

Tipo 97



Tipo 98



Descripción del Producto

Los Estabilizadores Tipo 97 y 98 suministran el más alto rendimiento de acuerdo con la norma ANSI Z21.18 CGA 6.3 . Los estabilizadores de presión Tipo 97 y 98 están destinados para uso en aplicaciones con quemador principal, que cuentan con un control preciso de la regulación de flujo. Estos modelos están disponibles con una presión de salida fija o ajustable, donde se pueden hacer pequeños ajustes a las presiones de salida en el momento de la instalación con el aparato.

Orificio fijo

El orificio fijo que limita la fuga en caso de rotura de la membrana puede ser instalado en la cubierta bajo petición. Además, el orificio de ventilación se suministra con rosca de 1/8" NPT para permitir la conexión a la línea de ventilación externa.

Especificaciones Técnicas

Presión nominal de entrada: 1/2 PSI

Presión de salida:

Tipo 97: min 2,8" w.c. - max 12" w.c.

Tipo 98: min 3,3" w.c. - max 12" w.c.

Gases: Gas Natural o Propano

Rango temp. ambiente: -40/205°F (-40/96°C)

Tipo 97 y 98 Configuración

Tipo	Conexión de entrada	Conexión de salida	Presión de salida	Rango de temperatura
97	3/8" NPT Hembra G 3/8" LH Hembra 1/2" NPT Hembra G 1/2" LH Hembra	3/8" NPT Hembra G 3/8" LH Hembra 1/2" NPT Hembra G 1/2" LH Hembra	min 2,8" w.c. max 12" w.c.	-40°F / +205 °F (-40°C / +96 °C)
98	1/2" NPT Hembra G 1/2" LH Hembra 3/4" NPT Hembra G 3/4" LH Hembra	1/2" NPT Hembra G 1/2" LH Hembra 3/4" NPT Hembra G 3/4" LH Hembra	min 3,3" w.c. max 12" w.c.	

Tablas de Conversión

Tipo 90 - 2 PSIG

Tipo	Código	Tamaño del tubo	Presión	Setting	N.G.	L.PG.
90	44-1-190-0002	1/2"	2 PSIG	8"	7" - 11" w.c.	-
	44-1-190-0006		2 PSIG	7"	-	7" - 11" w.c.
	44-1-190-0008		2 PSIG	11"	-	9" - 12" w.c.
	44-1-190-0004		2 PSIG	11"	-	7" - 11" w.c.
	44-1-190-0013		5 PSIG	7"	-	7" - 11" w.c.
	44-1-190-0011		5 PSIG	8"	7" - 11" w.c.	-
	44-1-190-0012		5 PSIG	11"	-	7" - 11" w.c.

Tipo 95 - 2 PSIG

Tipo	Código	Tamaño del tubo	Presión	Setting	N.G.	L.PG.
95	44-1-290-0002	3/4"	2 PSIG	8"	7" - 11" w.c.	-
	44-1-290-0003		2 PSIG	11"	-	7" - 11" w.c.
	44-1-290-0010		5 PSIG	8"	-	7" - 11" w.c.
	44-1-290-0011		5 PSIG	11"	-	7" - 11" w.c.

Tipo 97 - 1/2 PSIG

Tipo	Código	Tamaño del tubo	Presión	Setting	N.G.	L.PG.	Convertible
97	44-1-490-0005	1/2"	1/2 PSI	-	-	-	4" - 11" w.c.
	44-1-490-0019						5" - 10" w.c.
	44-1-490-0034						4" - 11" w.c.

Tipo 98 - 1/2 PSIG

Tipo	Código	Tamaño del tubo	Presión	Setting	N.G.	L.PG.	Convertible
98	44-1-590-0002	3/4"	1/2 PSI	4"	3.3" - 6" w.c.	-	-
	44-1-590-0017	1/2"		-	-		4" - 10" w.c.
	44-1-590-0019			4"	3.3" - 6" w.c.		-
	44-1-590-0020	3/4"		-	-		4" - 10" w.c.
	44-1-590-0025	1/2"		-	-		4" - 11" w.c.
	44-1-590-0028			3/4"	-		-
	44-1-590-0030	3/4"		-	-		4" - 11" w.c.



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Válvulas Manuales y Automáticas para Cilindros de Uso Doméstico

Válvulas Manuales	PG. 70
Válvula Tipo 1 ACME con OPD	PG. 73
Válvula Doble GLP	PG. 73
Válvulas Automáticas	PG. 74





Válvulas Manuales



80.0005
80E5900005

Válvula POL para cilindros hasta 20 kgs
Sin válvula de seguridad.



61.0350
614100350

Válvula POL para cilindros hasta 20 kgs
Sin válvula de seguridad.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Conexión Servicio	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad	Diámetro Manilla
80E5900005	20 kgs	ISO 7 /1 - R 3/42"	POL CGA510	-	-	42 mm
614100350	20 kgs	3/4" -14 IRAM 5063		-	-	42 mm



80.0002
80E5900002

Válvula POL para cilindros hasta 50 kgs
Con válvula de seguridad.



80.0001
80E5900001

Válvula POL para cilindros hasta 20 kgs
Con válvula de seguridad.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Conexión Servicio	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad	Diámetro Manilla
80E5900001	50 kgs	3/4" -14 MGT	POL CGA510	26 bar (375 psi)	4m3/min	42 mm
80E5900002	20 kgs				10 m3/min	42 mm

Válvulas Manuales



80.0011

80E5900011

Válvula POL para cilindros hasta 50 kgs
Con válvula de seguridad.



80.0010

80E5900010

Válvula POL para cilindros hasta 20 kgs
Con válvula de seguridad.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Conexión Servicio	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad	Diámetro Manilla
80E5900011	50 kgs	3/4" -14 MGT	POL CGA510	26 bar (375 psi)	10 m3/min	56 mm
80E5900010	20 kgs	3/4" -14 MGT	POL CGA510		4m3/min	56 mm



80.4018

80E5904018

Válvula POL para cilindros hasta 50 kgs
Con válvula de seguridad.
Manilla de Aluminio pintada.



61.0909

613000909

Válvula POL para cilindros hasta 45 kgs
Con válvula de seguridad.
Manilla de Aluminio pintada.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Conexión Servicio	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad	Diámetro Manilla
80E5904018	50 kgs	3/4" -14 MGT	POL CGA510	26 bar (375 psi)	10 m3/min	62 mm
613000909	45 kgs	W28.8x 1/4" DIN-477			10 m3/min	69 mm

Válvulas Manuales



61.0700

614000700

Válvula POL para cilindros hasta 50 kgs
Con válvula de seguridad.

Ordering Information

Código	Conexión del Contenedor	Liquid Outlet Connection	Vapour Outlet Connection	Relief Setting Reconditioning
67.1036	25.5 x 2 CIGPL / NF88 - 765	1 1/4" - 5 ACME - 2G	W21.8x1/14" LH DIN 477 n°1	26 bar



80.5001

80E6905001

Válvula 100 lbs con DT de 10,2"



61.0783

614000783

Válvula Clip-on para cilindros hasta 45 kgs
Con válvula de seguridad.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Conexión Servicio	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad	Diámetro Manilla
614000783	20 kgs	3/4" -14 NGT	CLIP-ON	26 bar (375 psi)	4m3/min	42 mm
614000700	50 kgs	ISO 7 /1 - R 3/42"	POL CGA510		10 m3/min	59 mm
	50 kgs	3/4"-14 NGT	POL CGA510		10 m3/min	59 mm
80E6905001	100 lbs	3/4"-14 NGT	POL CGA510		10 m3/min	56 mm



Válvula Tipo 1 ACME con Dispositivo Prevención Sobrellenado(OPD)

Este tipo de Válvulas Tipo 1 ACME (CGA791) están hechas para cilindros DOT de hasta 40 libras de capacidad (96 libras de capacidad de agua). Esta válvula tiene una salida de servicio de vapor, Válvula de alivio, Indicador Fijo Nivel Líquido, y dispositivo de prevención de sobrellenado (OPD).

Válvula GLP Tipo 1



DISPOSITIVO PREVENCIÓN SOBRELLENADO

82.8012
82.9.490.8012

Características

- Rápido llenado con capacidad de retiro de mas de un million de BTU.
- Volantes pieza unica de aluminio forjado Tri-lobular.
- Doble "O-ring" para aumentar la Resistencia contra la fuga.
- Sellador aplicado.
- Asiento de "O-ring".
- Cesta resistente que da mayor proteccion a los componentes para mayor duracion operacional.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Conexión Salida	Configuración de la Válvula de Alivio de Presión	Tubo de inmersión
82.8014	20 lbs	3/4" 14 NGT	Tipo 1 ACME and POL	375 PSIG	4.0"
82.8012	30 lbs	3/4" 14 NGT	Tipo 1 ACME and POL	375 PSIG	4.7"
82.8013	40 lbs	3/4" 14 NGT	Tipo 1 ACME and POL	375 PSIG	6.4"

67.1036
67.0.490.1036

Válvula doble GLP con dispositivo de exceso de flujo. Conexión rápida para el montaje fácil del tubo de inmersión.



Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Liquid Outlet Connection	Vapour Outlet Connection	Relief Setting Reconditioning
67.1036	25.5 x 2 CIGPL / NF88 - 765	1 1/4" - 5 ACME - 2G	W21.8x1/14" LH DIN 477 n°1	26 bar



Válvulas Automáticas



66.0008

66E2900008

Válvula Jumbo con válvula de seguridad.
Varias roscas de Conexiones disponibles.



66.0033

66E2900033

Válvula Jumbo con válvula de seguridad.
Varias roscas de Conexiones disponibles.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Enganche	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad
66E2900008	20 kgs	25E UNE-EN 629-1 W28.8X 1/14" 3/4"-14 NGT	a solicitud	26 bar (375 psi)	4 m3/min
66E2900033					



66.0012

66E2900012

Válvula Jumbo con enganche y válvula de seguridad.
Varias roscas de conexión disponibles.



66.0010

66E2900010

Válvula Jumbo con válvula de seguridad.
Varias roscas de conexión disponibles.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Enganche	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad
66E2900012	20 kgs	25E UNE-EN 629-1 W28.8X 1/14" 3/4"-14 NGT	a solicitud	26 bar (375 psi)	4 m3/min
66E2900010					

Válvulas Automáticas



66.0246

6602900246

Válvula Jumbo con Indicador de nivel.
Indicador removible con sistema magnético.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Enganche	Ajuste Válvula Seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad
6602900246	20 kgs	25E UNE-EN 629-1 W28.8X 1/14" 3/4"-14 NGT	a solicitud	26 bar (375 psi)	4 m ³ /min



61.0q35k

61400Q35K

Válvula Jumbo con válvula de seguridad.
Varias roscas de conexión disponibles.
Para ser usada con regulador Jumbo y tipo Fisher.

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Enganche	Ajuste Válvula seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad
61400035K	20 kgs	25E UNE-EN 629-1 W28.8X 1/14" 3/4"-14 NGT	a solicitud	26 bar (375 PSI)	4 m ³ /min
66E2900034	15 kgs	3/4"-14 NGT		no	-

66.0034

66E2900034

Válvula P13.



Válvulas Automáticas



66.0022

6692900022

Válvula Compacta Quick-on sin válvula de seguridad.
 Varias roscas para conexión.
 Conexiones de salida 0 20,21 y 22 mm



66.0003

66E2900003

Válvula Compacta Quick-on con válvula de seguridad. Varias roscas para conexión.
 Conexiones de salida 0 20,21 y 22 mm

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Diámetro Conexión Salida (mm)	Ajuste Válvula seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad	
66E2900003	20 kgs	3/4"-14 NGT	20/21/22	26 bar (375 psi)	4 m ³ /min	
		3/4"-14 NPT				
6692900022		3/4"-14 NGT	20/21/22	no		-
		3/4"-14 NPT				



66.0026

66E2900026

Válvula Compacta Quick-on sin válvula de seguridad.
 Varias roscas para conexión.
 Conexiones de salida 0 20,21 y 22 mm Tubo anti sedimento.



66.0002

66E2900002

Válvula Tipo Fisher.
 Con válvula de seguridad

Información Para Requerimiento

Código	Capacidad Cilindro (Propano)	Conexión del Contenedor	Diámetro Conexión Salida (mm)	Ajuste Válvula seguridad	Capacidad Flujo Válvula seguridad
66E2900026	20 kgs	3/4"-14 NGT	20/21/22	no	4 m ³ /min
		3/4"-14 NPT			
66E2900002	18 kgs	3/4"-14 NGT	Tipo Fisher	no	4 m ³ /min

Válvulas y Equipo GLP para tanques

Válvulas Multi-Servicio	PG. 78
Multi-Válvula de Servicio	PG. 79
Multi-Válvula Subterránea	PG. 80
Multi-Válvula de Servicio Subterránea con OPD	PG. 81
Válvula Multi-Servicio Compacta	PG. 82
Válvulas de llenado con OPD	PG. 83
Válvulas de Alivio de Presión Para tanques ASME y DOT	PG. 84
Serie PV	PG. 85
Válvulas Externas de Alivio de Presión	PG. 86
Válvulas de Llenado	PG. 86
Válvulas de Alivio de Presión Para Cilindros DOT de Montacargas	PG. 88
Conexiones para Montacargas	PG. 88
Válvulas de Servicio Para Cilindros de Montacargas y ASME	PG. 89
Indicadores Fijos de Nivel de Líquido	PG. 89
Multi-Válvula para montacargas DOT	PG. 90
Válvulas para Extracción de líquido con Exceso de Flujo	PG. 91
Válvula Ecuilibradora De Vapor	PG. 91
Válvulas de Servicio Contenedores ASME y DOT o Aplicaciones en Línea de Combustible	PG. 92
Válvulas de Servicio Para Cilindros DOT	PG. 92
Indicador Flotante Rebordeado con Tornillos	PG. 93
Indicador Flotante Roscado	PG. 93
Componentes de repuesto Equipo Tanque	PG. 94





Válvulas Multi-Servicio



67.0805

67.0.490.0805

Multiválvulas de servicio, adecuada para la extracción de vapor en recipientes DOT o ASME entre 100-200 lbs. En tanques de 60 galones puede ser usada la 67.0812.

- Válvula multipropósito con válvula de llenado de doble back check.
- Ideal para el llenado sin interrupción de servicio de cilindros DOT sobre 200 lb GLP.
- Incluye una válvula de servicio, válvula de llenado back check, indicador fijo de nivel de llenado máximo (se deben especificar el largo del tubo de inmersión al ordenar la válvula).
- Nueva válvula de alivio de presión con elevada capacidad de descarga de flujo (1123 UL listado).
- La forma reducida de la válvula de llenado disminuye la pérdida de GLP durante la operación de relleno.
- La capacidad de llenado se incrementa.
- Vástago con doble O-ring reemplazables.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión de Servicio	Conexión Llenado	Lector de nivel fijo de líquido	Longitud tubo de inmersión	Capacidad líquida del propano o diferentes Presiones (GPM)				Capacidad de Flujo de la Válvula de Alivio de Presión (SCFM) Aire		
						10 PSIG	20 PSIG	50 PSIG	100 PSIG	Conf. de la VAP	UL	ASME
67.0805	3/4" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	No disponible	10.6"	9	15	23	35	375	1123	n/a
67.0808	3/4" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	No disponible	11.6"	9	15	23	35	375	1123	n/a
67.0816	3/4" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	No disponible	8.2"	9	15	23	35	375	1123	n/a
67.0821	3/4" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	No disponible	10.2"	9	15	23	35	375	1123	n/a
67.1004	3/4" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	No disponible	8.6"	9	15	23	35	375	1123	n/a



67.1027

67.0.490.1027

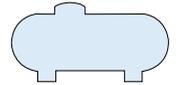
Diseñada para uso con contenedores de 420 lb DOT.

- Válvula Multi uso con Válvula de llenado de doble check
- Incluye Válvula de servicio, Válvula de llenado, indicador fijo de nivel
- La cámara reductora de la Válvula de llenado, minimiza el desperdicio de GLP durante la operación de llenado.
- Capacidad de llenado es incrementada
- Vástago de doble o-ring sustituible



Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión de Servicio	Conexión Llenado	Lector de nivel fijo de líquido	Longitud tubo de inmersión	Capacidad de flujo de la Válvula de Alivio de Presión (SCFM) Aire	Conf. de la Válvula de Alivio de Presión (PSIG)
67.1027	1" NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	No disponible	11.6"	1986	375



Multi-Válvula de Servicio Subterránea con Válvula de Evacuación Integrada



67.1020
67.0.490.1020

Aplicación

La Válvula multi-servicio esta diseñada para usarse perforando una sola vez el contenedor ASME con una conexión de 2-1/2" M NPT.

No se requiere una segunda perforación para la Válvula de retiro líquido.

Características

- La Válvula de retiro líquido integrada en el cuerpo de la Multi-Válvula provee un fácil acceso
- La Válvula de servicio integrada en el cuerpo de la Multi-Válvula.
- Nuevo diseño compacto. Mas funciones, menos espacio.
- 100% de Latón.
- Partes de repuestos disponibles (Ver la tabla abajo)

La multiválvula incorpora:

- Válvula de llenado de doble check
- Válvula de vapo equalizadora con exceso de flujo
- Válvula de alivio de presión con tapon de protección
- Válvula de servicio con Sistema de volante Cavagna
- Indicador Fijo Nivel Líquido con 36" tubo de inmersión integrado

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión de Servicio de Vapor	Conexión Llenado	Internal Threads		Lector de nivel fijo de líquido	Longitud tubo de inmersión	Capacidad líquida del propano o diferentes Presiones (GPM)				Capacidad de Flujo de la Válvula de Alivio de Presión (SCFM) Air		
								10 PSIG	25 PSIG	50 PSIG	75 PSIG	Configuración de la Válvula de Alivio de Presión		UL
67.1020	2-1/2" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	3/4" NPT L.H. Filler	3/4" NPT Liquid Withdrawal	captivo	36"	58	98	146	186	250	1918	1808

Componentes de repuesto

1609500304	Kit de reparación de la válvula de alivio de presión
1609500305	Válvula de retorno de vapor
6901900111	Válvula de extracción de líquido
7001900217	Válvula de alivio de presión



Multi-Válvula Subterránea



67.0807
67.0.490.0807

Válvula Multi-Servicio para tanques subterráneos de propano ASME

Kit

68.2005
68.0.290.2005

Válvula Multi-Servicio para tanques subterráneos de propano ASME y Válvula de Extracción de Líquido.



+



67.0807
67.0.490.0807

69.0010
69.0.190.0010

Aplicación

Multiválvulas diseñadas para ser usadas en contenedores ASME con alojamiento 2-1/2" M.NPT. Se requiere una abertura separada para la válvula de extracción de líquido.

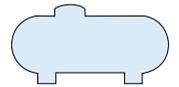
Características

Esta sólida válvula multiservicio de latón incluye:

- Válvula de llenado con doble back check.
- Válvula equalizadora de vapor con exceso de flujo.
- Válvula de alivio de presión con tapa protectora.
- Válvula de servicio, incorpora volante (manilla) con sistema Cavagna.
- Indicador patrón conectado 1/4" F.NPT.
- Indicador fijo del nivel de líquido con tubo de inmersión 36".
- Apertura de tamaño pequeño para la brida del indicador de nivel. Al ordenar se debe especificar el indicador de nivel.
- Roscas internas de 2-1/2" M.NPRT para acomodar Conexiones de cañerías verticales y una conexión de 3/4" F.NPT para la apertura de la válvula de llenado.
- Válvula de servicio con doble O-ring: sistema de sustitución individual.
- Opcional, válvula de llenado con O.P.D.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión de Servicio	Conexión Llenado	Lector de nivel fijo de líquido	Longitud tubo de inmersión	Capacidad líquida del propano a diferentes Presiones (GPM)				Capacidad de Flujo de la Válvula de Alivio de Presión (SCFM) Air			
						10 PSIG	25 PSIG	50 PSIG	75 PSIG	Configuración de la Válvula de Alivio de Presión	UL	ASME	
67.0807	2-1/2" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	captive	36"	58	98	146	186	250	1918	1808	
68.2005	67.0807	2-1/2" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	captive	36"	58	98	146	186	250	1918	1808
	69.0010	Conexión Cilindro		Conexión de salida		U.L. Flujo de cierre (Propano)				Llave Hexagonal Plana			
		3/4" M NPT		1-5/8" UN		20 GPM				1-3/4"			



Multi-Válvula de Servicio Subterránea con OPD

D2370

67.0.490.1022

67.0.490.1023

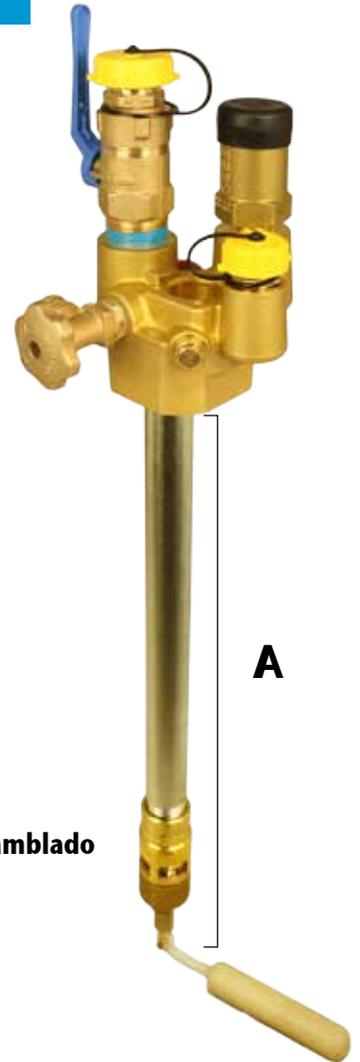
Válvula Multi-Servicio con OPD ensamblado para tanques subterráneos de propano ASME.

Aplicación

Multi-válvulas con rosca de 2-1/2" M NPT para tanques enterrados con dispositivo de OPD (sobre llenado) incluido y sistema de cierre manual. La válvula de recuperación del líquido se suministra por separado.

Características

- Construcción de la multiválvula 100% de latón
 - Partes de respuestos disponibles (Ver la tabla abajo)
 - Tubo del OPD en acero resistente a la alta presión
- La multi-Válvula incorpora:
- Válvula de llenado de doble check y cierre manual
 - Válvula de vapor ecualizadora con exceso de flujo
 - Válvula de alivio de Presión con tapon protectorivo
 - Válvula de servicio con Sistema de volante Cavagna
 - Indicador Fijo Nivel Líquido with DT integrado (opcional)
 - Dispositivo OPD (opcional)



OPD Ensamblado

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión de Servicio de Vapor	Conexión Llenado	Conexiones internas		Indicador de nivel fijo de líquido	Longitud TI	Tanque Φ	Capacidad de Flujo de la Válvula de Alivio de Presión (SCFM) Air		
									PRV Setting	UL	ASME
67.1022	2-1/2" M NPT	POL (CGA 510)	1-3/4" ACME	3/4" NPT Válvula de llenado	10-32 UNF nivel fijo de líquido	En el cuerpo	Segun especificación del cliente	41"	250	1918	1808
67.1023								30"			

Componentes opcionales

67.1022		67.1023	
1609500258	OPD Ensamblado (A): 16-3/4" ± 1/16"	1609500259	OPD Ensamblado (A): 13" ± 1/16"

Componentes de repuesto

67.1022		67.1023	
6602901262	Válvula de llenado con corte manual	6602901262	Válvula de llenado con corte manual
6602901204	Indicador de nivel fijo	6602901204	Indicador de nivel fijo
8002901199	Válvula de servicio	8002901199	Válvula de servicio
7000900073	Válvula de seguridad	7000900073	Válvula de seguridad
Disponible a petición	Válvula de retorno de vapor	Disponible a petición	Válvula de retorno de vapor



Válvula Multi-Servicio Compacta



67.0720
67.0.490.0720

Válvula multi-servicio compacta, adecuada para extracción de vapor desde recipientes ASME. Esta válvula incorpora en el mismo cuerpo una válvula de servicio, una válvula de extracción de vapor y un indicador fijo de nivel. Se requieren válvulas separadas de llenado y de alivio de presión.

Mejora en el sello del vástago - Dos sellos - un asiento trasero y un O-ring (ambos recubiertos con TFE) protegiendo contra fugas en el vástago de la válvula de servicio. Cuando la válvula de servicio está totalmente abierta el O-ring no se encuentra bajo presión incrementándose la vida útil de éste.

Configuración del cuerpo - La instalación de la 67.720 se puede hacer con una llave de tubo hexagonal de 1".

Indicador de nivel práctico - Por favor, especificar el largo del tubo de inmersión cuando haga la orden.

Conexión para el Manómetro - De 1/4" F.NPT la conexión para el manómetro se realiza soltando el tapón e instalando el manómetro.

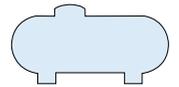
Indicador de nivel fijo - Por favor, especificar el largo del tubo de inmersión cuando haga la orden.

Sellante en rosca - Pre-aplicado en la rosca de entrada.

Varias longitudes de tubo de inmersión bajo requerimiento.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión de Servicio	Vapor Conexión de Línea	Gauge Boss	Lector de nivel fijo de líquido	Largo del TI del indicador fijo de nivel	Llave hexagonal plana
67.0720	3/4" M NPT	Female POL CGA 510	1-1/4" M.ACME	1/4" F.NPT	Yes	Personalizable a petición	1"



Válvulas de llenado con dispositivo de prevención de sobre llenado



66.1115

66.0.290.1115

Válvula de llenado para tanques verticales ASME y DOT. Especificar diámetro de tanque cuando se solicita. Adecuada para tanques horizontales de 300 litros. Puede ser montada en otros tanques previa solicitud.



66.1154

66.0.290.1154

Válvula de llenado con OPD para aplicaciones automotrices.



66.1157

66.0.290.1157

66.1272

66.0.290.1272

Válvula de llenado remota con OPD para aplicaciones automotrices.

Aplicación

Válvulas de llenado provistas de un dispositivo OPD, son adecuados para obturación directa en aplicaciones automotrices. Las válvulas poseen un hexágono estándar de 1- 1/4 " plano que permite una instalación fácil con una llave de punta. **Con la solicitud, es necesario especificar las Dimensiones del tanque, ángulo de montaje y diámetro para determinar correctamente las partes.**

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Tanque	Conexión de Llenado	Llave Hexagonal Plana	Especificar características de tanque cuando se solicita
66.1115	3/4" NPT	1-3/4" ACME	1-3/4"	*
66.1154	3/4" NPT	1-3/4" ACME	1-3/4"	*
66.1157	3/4" NPT	1/2" SAE	1-1/16"	*
66.1272	3/4" NPT	1/2" SAE	1-1/16"	*
66.1201	3/4" NPT	1-3/4" -6 ACME 2G	1-1/4"	*



66.1101

66.0.290.1101

Válvula de llenado adecuada para tanques enterrados. El cuerpo extendido permite una fácil operación de recarga.



66.1106

66.0.290.1106

Válvula de llenado con alta capacidad de flujo adecuada para tanques aéreos. Se deben especificar características de tanque cuando se solicita.



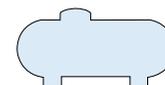
66.1093

66.0.290.1093

Al igual que con otras válvulas que incorporan un OPD, esta válvula tiene, además, una válvula de carga extendida con válvula de bola con sistema de cierre operado manualmente.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Tanque	Conexión de Llenado	Llave Hexagonal Plana	Especificar características de tanque cuando se solicita
66.1101	1-1/4" NPT	1-3/4" ACME	1-3/4"	*
66.1106	1-1/4" NPT	1-3/4" ACME	1-3/4"	*
66.1093	1-1/4" NPT	1-3/4" ACME	1-3/4"	*
66.1151	1-1/4" - 11.5 NPT	1-3/4" -6 ACME 2G	1-13/16"	*
66.1138	1-1/4" - 11.5 NPT	1-3/4" -6 ACME 2G	1-13/16"	*
66.1108	1-1/4" - 11.5 NPT	1-3/4" -6 ACME 2G	1-13/16"	*
66.1102	1-1/4" - 11.5 NPT	1-3/4" -6 ACME 2G	1-13/16"	*



Válvulas de Alivio de Presión Para tanques ASME y DOT

Diseñada especialmente para aliviar de presión principal de contenedores ASME hasta 2000 galones de capacidad de agua. Entregada con tapa anti-lluvia y protección contra la contaminación. Ver códigos en información para requerimiento. Todas estas válvulas tienen una pre-aplicación de sellador en la conexión con el contenedor. La mayor parte de estas válvulas están aprobadas por ASME.



66.1128
66.0.290.1128



66.1129
66.0.290.1129



66.1130
66.0.290.1130



66.1135
66.0.290.1135



66.1162
66.0.290.1162

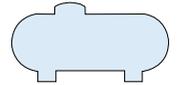


Tapas Antilluvia para Válvulas de Alivio de Presión (Vinilo o Plástico)

Tipo	Código
66.1128	10.0.950.0203
66.1129	10.0.950.0204
66.1130	10.0.950.0205
66.1135	10.0.110.5032
66.0248	30.0.110.0278
66.1242	30.0.110.0277

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Ajuste Inicio Descarga PSI	UL (a 120% presión de ajuste) Capacidad de flujo SCFM/AIR	ASME (a 120% presión de ajuste) Capacidad de flujo SCFM/AIR	Llave hexagonal plana
66.1127	1" NPT	375	1491	n/a	1-5/16"
66.1128	3/4" NPT	250	2007	1807	1-9/16"
66.1129	1" NPT	250	2757	2493	1-3/4"
66.1130	1-1/4" NPT	250	4312	3913	2-1/4"
66.1242	1" NPT	312	1109	979	1-5/16"
66.1135	1" NPT	250	864	786	1-5/16"
66.1162	3/4"-NPT	312	690	690	1-1/16"



Serie PV

La válvula de seguridad PV tiene separadas las funciones de descarga y calibración. La función de calibración es cumplida por un cartucho reemplazable. La válvula, se instala directamente en el tanque y permite los siguientes beneficios:

ECONÓMICAS: simplifica las operaciones de sustitución de la válvula de seguridad y reduce drásticamente el costo de reinspección, en cuanto se puede recalibrar la válvula, sin vaciar el tanque y sin sacarlo de su lugar de utilizo.

PRÁCTICAS: no hay necesidad de reemplazar la válvula sino simplemente el cartucho.

SEGURAS: se garantizan la estabilidad y los parámetros de calibración durante el tiempo de reinspección preestablecido y durante toda la vida útil de la válvula.

ECO COMPATIBLE: reduce la emisión de gases en la atmosfera.

Disponible para todas las dimensiones de tanques estacionarios y con las diferentes tipologias de roscas. Homologada según la normativa europea EN 14129, UL 132 y ASME v8.



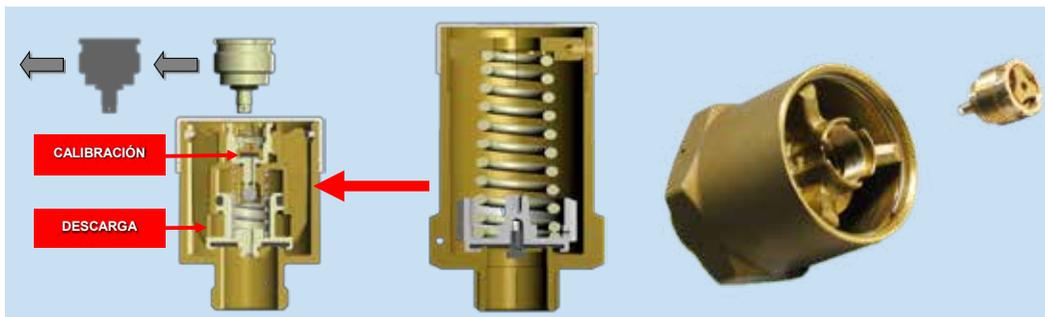
PV 19



PV 24



PV 29-31



Válvula de seguridad PV con funciones separadas: Función de calibración y de descarga

Válvulas de Seguridad Externa Tradicional

Extrema reducción de costos del proceso de re-inspección de las válvulas de seguridad

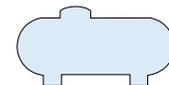


68.0004
68.0.390.0004

Kit de reemplazo

Información Para Requerimiento

Serie PV	Conexión de Entrada	Diametro Orificio (mm)	PRV - Ajuste de descarga (PN)	Capacidad de flujo (m ³ /min)	
				110% PN	120% PN
PV 19	1¼"-11,5 NPT	19	Configuración básica 256 PSI 17,65 bar *personalizable bajo requerimiento	44,0	47,8
PV 24	1¼"-11,5 NPT NPSM	24,5		90,1	97,9
PV 29	1½"-11,5 NPT	29,5		132,0	143,5
PV 31	2"-11,5 NPT	29,5		132,0	143,5



Válvulas Externas de Alivio de Presión



66.1139

Válvula de alivio de presión para tanques pequeños y línea de tuberías.
Punto apertura: 250 psi.



66.1140

Válvula de alivio de presión para tanques pequeños y línea de tuberías.
Punto apertura: 375 psi.



66.1311

Válvula de alivio de Presión hidrostática que provee alivio de Presión o en exceso según la presión fijada.
Protegiendo contra fallas



70.0073 (EU19)

Válvula de alivio de presión externa para tanque ASME.
Punto apertura: 250 psi.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Macho	Llave Hexagonal	Tipo de rosca		Configuración adecuada para un tanque con un área de superficie máxima de:	PRV - Ajuste de descarga (PSIG)	PRV-Sobrepresión 20% Capacidad de flujo SCFM/Aire	Homologación	Orificio PRV
			Cónico	Paralelo					
66.1139 - PRV	1/4-18 NPT	14/16"	X		-	250	296-262	UL/ASME	7/8"
66.1140 - PRV	1/4-18 NPT	14/16"	X		-	375	486	UL CGA S1.1	7/8"
70.0073 - EU19	3/4-14 NPT	1 13/16"	X		73 sq.ft Aboveground 316 sq.ft Underground	250	1918-1808	UL/ASME	1-13/16"
66.1311	1/4-18 NPT	9/16"	X		-	440	-	UL	9/16



Válvula de llenado con corte manual



66.1261

66.0.290.1261

66.1262

66.0.290.1262

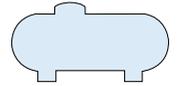


Características

- Válvula de llenado doble back check con Válvula de esfera de cierre de emergencia integrada: TODAS LAS SOLUCIONES EN UNA
- Las dos Válvulas de llenado doble back check tienen: asiento superior de back check, y asiento de la back check metal-metal.
- Elimina la necesidad de instalar adaptadores para llenado de tubos caros y poco confiables.
- Permite mantenimiento seguro de la válvula de llenado al vaciar son vaciar el tanque.
- Estas dos versiones pueden ser usadas ya sea subterráneo o al nivel del piso.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión Llenado	Llave hexagonal plana	Capacidad líquida del propano a diferentes Presiones (GPM)						
				10 PSIG	20 PSIG	25 PSIG	30 PSIG	40 PSIG	50 PSIG	75 PSIG
66.1261	1-1/4" NPT	1-3/4" 6 ACME	1-13/16"	54	-	98	-	-	146	186
66.1262	1-1/4" NPT	1-3/4" 6 ACME	1-13/16"	54	-	98	-	-	146	186



Válvulas de llenado

Diseñadas para proporcionar un llenado rápido de tanques ASME y tanques de combustible vehicular.



66.1122

66.0.290.1122



3/4" M NPT
Válvula de llenado
Soft seal



66.1232

66.0.290.1232



1-1/4" M NPT
Válvula de llenado
Metal to metal seal



66.1327

66.0.290.1327



3/4" M NPT EN 12806
Válvula de llenado

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión de Línea	Llave hexagonal plana	Capacidad líquida del propano a diferentes Presiones (GPM)						
				10 PSIG	20 PSIG	25 PSIG	30 PSIG	40 PSIG	50 PSIG	75 PSIG
66.1122	3/4" M NPT	1-3/4" M.ACME	1-3/4"	17	23	-	28	33	37	-
66.1232	1-1/4" M NPT	1-3/4" M.ACME	1-3/4"	58	-	98	-	-	146	186
66.1134 TWO PIECE BODY	1-1/4" M NPT	1-3/4" M.ACME	1-3/4"	54	-	100	-	-	148	190
66.1327	3/4" M NPT	1 3/4 - ACME Ø30-EN12806	1-3/4"	-	-	-	-	-	-	-



Válvulas de Alivio de Presión Para Cilindros DOT de Montacargas



66.1027

66.0.290.1027

Diseñada especialmente para uso principal como válvula de alivio de cilindros para montacargas. Un deflector de 45° está incluido en el cuerpo de la válvula.

66.0248

66.0.290.0248

El diseño de la válvula es de una sola pieza en latón forjado en caliente. Diseñada especialmente para uso principalmente como válvula de alivio de cilindros para montacargas.



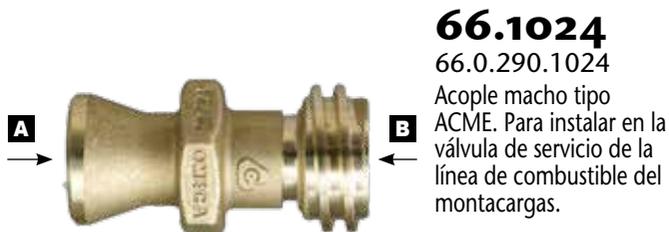
Información Para Requerimiento

Código	Conexión Cilindro	Ajuste Punto Descarga (PSI)	UL (a 120% presión de ajuste) Capacidad de flujo SCFM/AIRE	Llave Hexagonal Plana
66.1027	3/4" NPT	375	400	1-1/16"
66.0248	3/4 - 14 NGT	375	400	1-1/16"

Conexiones para Montacargas



Estas Conexiones de latón están diseñadas para unir la válvula de servicio con la línea de combustible del montacargas.



66.1024

66.0.290.1024

Acople macho tipo ACME. Para instalar en la válvula de servicio de la línea de combustible del montacargas.

66.1023

66.0.290.1023

Acople hembra tipo ACME. Para instalar en la válvula de servicio de la línea de combustible del montacargas.



Ambos conectores se cierran automáticamente cuando se desconectan.

Información Para Requerimiento

Código	Entrada A	Salida B	Aplicación Normal
66.1024	3/8" F.NPT	1-1/4" M.ACME	Válvula de servicio
66.1023	1-1/4" F.ACME	1/4" F.NPT	Combustible

Válvulas de Servicio Para Cilindros de Montacargas y ASME



80.2062
80.0.380.2062

80.2063
80.0.390.2063



80.2064
80.0.390.2064

80.2146
80.0.390.2146



Aplicación

Diseñadas para servicio de extracción de vapor o líquido en recipientes ASME o aplicación de líneas de combustible de vehículos. Como estas válvulas no cuentan con una válvula de alivio de presión, cuando se usan se debe incorporar al recipiente una válvula de alivio de presión calculada adecuadamente. Cuando se instala para la extracción de líquido se debe usar un acople entre válvula y cañería.

Características

Todas estas válvulas se suministran con sellador pre-aplicado en las roscas de entradas. La 80.2064 tiene también sellador pre-aplicado en la rosca de salida.

Vástago con doble O-ring - Dos O-ring hacen el sello del vástago para mejorar la resistencia a la fuga por tierra o temperaturas extremas.

Diseño a prueba de manipulación - Seguro de movimiento impide que la manilla sea retirada, ayudando a evitar manipulaciones indebidas.

Manilla de latón robusta y de calidad - Manilla grande y de latón sólido, con una rosca en el vástago resistente incluso a una mala manipulación.

Disco de sello estático - Como el disco de sello no gira, se elimina el desgaste por abrasión, mejorando la vida de servicio de la válvula.

Válvula para Exceso de Flujo Incorporada - La válvula para exceso de flujo Incorporada ayuda a reducir posibles daños mecánicos o contaminación por exceso de compuestos en las cañerías.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Cilindro	Conexión de salida	Aplicación Normal	Cierre Exceso de Flujo
80.2063	3/4" M.NGT	3/8" SAE Flare (70)	ASME Motor Fuel	3.3 GPM
80.2062		3/8" SAE Flare (90)	ASME Motor Fuel	3.3 GPM
80.2146		POL (CGA 510)	ASME Motor Fuel	1.5 GPM
80.2064	3/4" - 14 NGT	3/8" 18 NPT	DOT Fork Lift	2.6 GPM
80.8219		1-1/4"-5 ACME	DOT Fork Lift	/

Indicadores Fijos de Nivel de Líquido



66.1072
66.0.290.1072

Longitudes especiales de DT pueden ser ordenadas aparte. Una placa de instrucciones opcionales se puede pedir para el uso de estas válvulas. Todas estas válvulas incorporan un agujero de tamaño No. 54.
Tornillo cautivo.



66.1161
66.0.290.1161

Indicador de distancia.
Tornillo cautivo.



Código	Conexión del Contenedor	Conexión Salida	Longitud tubo de inmersión
66.1072	1/4" M NPT	-	12"
66.1116	1/4" M NPT	-	5.4"
66.1117	1/4" M NPT	-	6.6"
66.1118	1/4" M NPT	-	3.8"
66.1119	1/4" M NPT	-	4.1"
66.1120	1/4" M NPT	-	5.6"
66.1121	1/4" M NPT	-	6.9"
66.1204	1/4" M NPT	-	/
66.1125	1/4" M NPT	-	5.2"
66.1161	1/4" NPTF	1/4" SAE Flare	/



Multi-Válvula para montacargas DOT

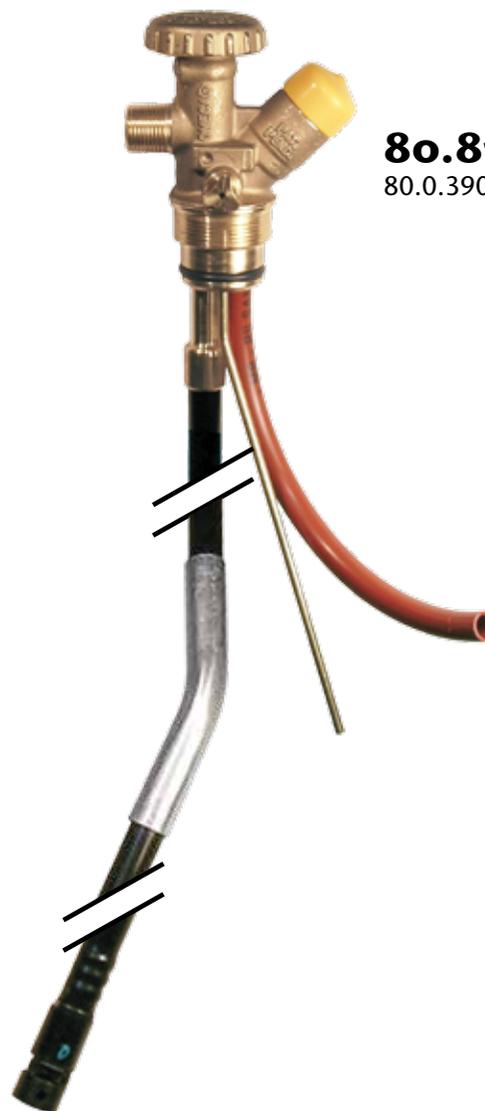


80.8219

80.0890.8219

Válvula para montacargas con válvula de seguridad y filtro magnético.

Multi-Válvula P20



80.8190

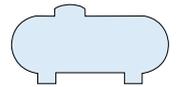
80.0.390.8190

Aplicación y Descripción

- Diseñada específicamente como "One-Hole" una solución para cilindros de GLP composite y de servicio montacargas DOT.
- Solución One hole – menos puntos para fugas potenciales .
- Válvula Multifunción, incluye Válvula de exceso de flujo y DAP.
- Roscas derechas reducen el torque en las paredes del cilindro composite.

Información Para Requerimiento

Código	Entrada	Salida	Aplicación
80.8190	M 34	3/8-18 NPT	Montacargas DOT
80.8219	3/4 - 14 NGT	1 1/4" - 5 ACME 2G	Montacargas DOT



Válvulas para Extracción de líquido con Exceso de Flujo

Válvulas diseñadas para extraer líquido desde contenedores estacionarios.



69.0109
69.0.190.0109

Válvula de extracción de líquido con exceso de flujo y alto rendimiento. Esta válvula también puede ser utilizado en Instalaciones permanentes equipados con un limitador de exceso de flujo. Diseñado de acuerdo con el último estándar UL .
Sellante Pre - aplicado



69.0010
69.0.190.0010

Válvula de extracción de líquido diseñada para extraer líquido de tanques estacionarios antes de mover el tanque. Esta válvula también se puede utilizar en instalaciones permanentes equipadas con un limitador de exceso de flujo. Diseñada de acuerdo con el último estándar de UL.
Sellante Pre - aplicado



66.1109
66.0.290.1109

Adaptador diseñado para ser usado con la válvula de extracción de líquido 66.0010. Completamente compatible con las nuevas válvulas de evacuación que se encuentran en el mercado.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Cilindro	Conexión de salida	U.L. Flujo de cierre (Propano)	Llave Hexagonal Plana
69.0010	3/4" M NPT	1-5/8" UN	20 GPM	1-3/4"
66.1109	1-5/8" UN	3/4" NPT	n/a	n/a
69.0109	1-1/4" NPT	1-5/8" UN	36 GPM	1-3/4"



Válvula ecualizadora de vapor

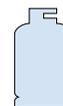


66.1206
66.0.290.1206

Válvulas superior de back check y Válvula inferior de exceso de flujo combinada.
Sellador aplicado en la rosca de entrada

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Tanque	Conexión de Llenado	Llave Hexagonal Plana
66.1206	3/4" M NPT	1-1/4" 5 ACME	1-1/4 "



Válvulas de Servicio Para Contenedores ASME y DOT o Aplicaciones en Línea de Combustible



80.3135
80.0.490.3135

Diseñada para el servicio de extracción de vapor de contenedores ASME y DOT. Como esta válvula no tiene una válvula de seguridad integrada, sólo podrán ser utilizadas como una válvula de accesorio en los recipientes que tienen una válvula de alivio de presión independiente y suficiente para la capacidad del contenedor. Esta válvula puede ser utilizada como una válvula de servicio en un tanque vertical de 420 lb o un tanque horizontal de 300 litros. También, esta válvula incorpora un indicador fijo de nivel de líquido. Especificar el largo del DT cuando solicite la válvula.



80.1199
80.0.290.1199

Válvula Abrir-Cerrar con Conexión de salida POL. Diseñada para extraer vapor en cilindros pequeños.

Características

Doble O-ring para el sello en el vástago - Dos O-ring para el sello del vástago para intensificar la resistencia a la fuga debido a la suciedad o temperaturas extremas.

Volante en latón de alta calidad y resistencia - Nuevo volante de latón grande y robusto y con una probabilidad menor de que las roscas del vástago se rompan, incluso en condiciones de mal uso.

Disco de sello estático - Como el disco de sello no gira, se elimina el desgaste por abrasión, mejorando la vida de servicio de la válvula.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Tanque	Conexión Servicio vapor	Indicador Fijo Nivel Líquido	Indicador Fijo Nivel Líquido Largo TI
80.3135	3/4" NGT	POL CGA 510	No disponible	11.1"
80.3144	3/4" NGT	POL CGA 510	No disponible	5.8"
80.1199	3/4" NGT	POL CGA 510	N/A	N/A
80.3149	3/4" NGT	POL CGA 510	No disponible	11.0"
80.3190	3/4" NGT	POL CGA 510	No disponible	10.0"
80.3191	3/4" NGT	POL CGA 510	No disponible	10.63"

Válvulas de Servicio Para Cilindros DOT



80.5016
80.0.690.5016

Válvula para extracción de vapor de cilindro DOT sobre las 100 lb GLP de capacidad. Especificar el largo del tubo de inmersión cuando solicite la válvula.



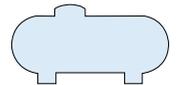
80.6032
80.0.790.6032

Resistente válvula POL con válvula de alivio de presión para cilindros de 200 lb propano. Largos diferentes de tubo de inmersión.



Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión Salida	Aplicación Normal	Indicador Nivel líquido	Largo TI	Ajuste Alivio	UL Capacidad nominal Descarga Flujo (SCFM)
80.6032	3/4" NGT	POL Hembra (CGA 510)	Cilindros DOT sobre 100 lb	Sí	10.2"	375	765
80.5016			Válvula Servicio para Cilindros DOT	Sí	10.6"		366
80.5064			Cilindros DOT sobre 100 lb	No	-		366



Indicador Flotante Rebordeado con Tornillos



Información Para Requerimiento

Código	Nominal Ø Inches	Diametro Ø mm	Tipo de tanque	Container Gallons	Capacity Litros	Dimensión	
						A	B
2069.U	24"	609.60	horizontal	120	454.25	13-5/16"	11-7/32"
2070.U	30"	762.00	horizontal	250/320	946.35/1,211.328	16-7/32"	14-11/64"
2071.U	37"	939.80	horizontal	500	1,892.70	20-5/64"	17-1/4"
2072.U	41"	1,041.40	horizontal	1,000	3,785.40	21-49/64"	18-25/32"
2073.U	48"	1,219.20	horizontal	-	-	24-3/32"	21-1/16"
2075.U	30"	762.00	vertical	-	-	25-13/64"	16-59/64"

Nota:

MM es el mes de Fabricacion
AA es el año de fabricacion
(I.E. 2000/03 = 03-00)
dimensión a petición



Indicador Flotante Roscado para GLP

Todos los medidores de nivel se producen cumpliendo con el standard CEN TC 286-prEN 13799. El flotador esta hecho en caucho SPANSIL. Este tipo de material no puede ser desprendido de la posición en que se encuentra cuando entra en contacto con soda cuastica. Estos indicadores de nivel han sido fabricados de acuerdo a la tecnología mas avanzada: zamak tropicalizado se ha usado para la cabeza y el equipo.

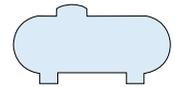


Información Para Requerimiento

Código	Nominal Ø Inches	Diameter Ø mm	Tipo Tanque	Container Gallons	Capacidad Litros	Dimensión (mm)		Conexión del Contenedor
						A	B	
2069.U1	24"	609.60	horizontal	120	454,25	13-5/16"	11-7/32"	1"
2070.U1	30"	762.00	horizontal	250/320	946,35/1.211,328	16-7/32"	14-11/64"	1"
2071.U1	37"	939.80	horizontal	500	1.892,70	20-5/64"	17-1/4"	1"
2072.U1	41"	1,041.40	horizontal	1,000	3.785,40	21-49/64"	18-25/32"	1"
2073.U1	48"	1,219.20	horizontal	-	-	24-3/32"	21-1/16"	1"
2075.U1	30"	762.00	vertical	-	-	25-13/64"	16-59/64"	1"
2076.U1	-	-	vertical	-	-	22-3/64"	18-25/32"	1"
20S0.U1	-	-	horizontal	-	-	*	*	1"
20SV.U1	-	-	vertical	-	-	*	*	1"
2069.U1-1/4	24"	609.60	horizontal	120	454,25	13-5/16"	11-7/32"	1/4"
2070.U1-1/4	30"	762.00	horizontal	250/320	946,35/1.211,328	16-7/32"	14-11/64"	1/4"
2071.U1-1/4	37"	939.80	horizontal	500	1.892,70	20-5/64"	17-1/4"	1/4"
2072.U1-1/4	41"	1,041.40	horizontal	1,000	3.785,40	21-49/64"	18-25/32"	1/4"
2073.U1-1/4	48"	1,219.20	horizontal	-	-	24-3/32"	21-1/16"	1/4"

Nota:

MM es es mes de fabricacion
AA es el año de fabricacion
I.E. 2000/03 = 03-00
(A=Enero, B=Febrero, C=Marzo etc.)



Componentes de repuesto Equipo Tanque

El fabricante declina toda responsabilidad por el uso incorrecto uso o aplicación incorrecta. Recomendamos usar partes originales o cambiar toda la válvula.

Tapas para la lluvia.
Para Válvulas de seguridad internas.



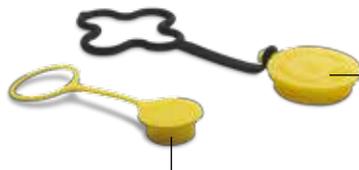
Vinilo

30.0274
30.0273
30.0276



Plástico

10.5032
10.5036
10.5033
10.5037



Plástico

10.0203
10.0204
10.0205

10.5038

Información Para Requerimiento

Tipo para	Código
66.1029 66.1129	30.0.110.0273 - 10.0.110.5033 - 10.0.950.0204
66.1030	30.0.110.0274 - 10.0.110.5036
66.1128	30.0.110.0274 - 10.0.950.0203
66.1031 66.1130	30.0.110.0276 - 10.0.110.5037 - 10.0.950.0205
66.1057 66.1058 66.1127 66.1135	10.0.110.5032
66.1162	10.0.110.5056
66.1027	10.0.110.5056
66.0248	10.0.110.5038



5605030021

Ug Kit de llaves
Brida - 3/4".
Se ajusta a multi-válvulas
Cavagna para tanques
subterráneos de propano ASME.



51C1140001

Brida de 1/2 pulgada.
Se ajusta a válvulas de servicio
Cavagna OPD y a válvulas de
servicio montacargas.



ENDURANCE SERIES

Equipo para Autotanques y almacenamiento a granel

Válvulas Internas Roscadas	PG. 96
Válvula Interna Brida de 3"	PG. 98
Válvula Interna Brida de 4"	PG. 98
Accesorios Válvula Interna Roscada y Rebordeada	PG. 100
Actuadores Neumáticos	PG. 102
Mecanismo Remoto de Cierre/Lazos	PG. 104
Válvulas de Seguridad Internas	PG. 105
Manómetro Flotante Accu-Max	PG. 106
Válvulas de Exceso de Flujo	PG. 107
Válvula de Llenado Doble Check	PG. 108
Válvula Multi-Servicio	PG. 109
Válvulas de Presión (Check de No-Retorno)	PG. 109



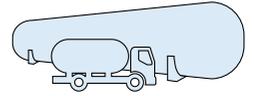


Válvulas Internas Roscadas

Estas Válvulas, diseñadas principalmente para cortar el suministro y controlar la descarga del producto de servicio Gas-LP, son usadas principalmente para la apertura líquida o vapor de los bobtail y otros vehículos de transporte. Todas las Válvulas satisfacen los requisitos de NFPA 58 y pueden ser usadas en tanques estacionarios. Todas las Válvulas internas Cavagna están hechas de un robusto cuerpo unico e incorporan la funcion del exceso de flujo. Cada válvula tiene una sección más debil que permite a la bomba o pipa, "cortar" en el caso de accidente dejando el mecaniso de la Válvula intacto. Las válvulas roscadas Cavagna son compactas y pueden ser operadas sea manualmente o a control remoto mediante un cable o control neumático. Las válvulas tienen un sistema de empaquetadura PTFE accionado con resorte que garante un exelente ermeticidad y el material del disco es Nitrilo.

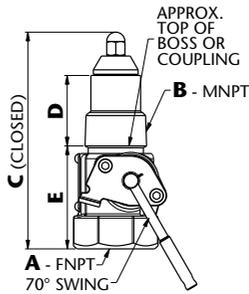


Código		Material	Conexión Entrada	Conexión Salida	Flujo de Cierre Propano GPM		Capacidad Vapor GLP (SCFH/Propano)		Flujo del cierre GPM Ammonia NH ₃ + GLP
Una Vía	Dos Vías				Medio Acoplamiento	Entero Acoplamiento	25 PSIG	100 PSIG	
6902900101	-----	steel	1-1/4" M NPT	1-1/4" F NPT	30	-----	5.800	9.100	27
6902900102	-----	steel	1-1/4" M NPT	1-1/4" F NPT	50	35	7.650	12.900	45
6902900103	-----	steel	1-1/4" M NPT	1-1/4" F NPT	80	65	10.950	18.800	72
6902900195	-----	steel	1-1/2" M NPT	1-1/2" F NPT	30	-----	5.800	9.100	27
6902900196	-----	steel	1-1/2" M NPT	1-1/2" F NPT	50	35	7.650	12.900	45
6902900197	-----	steel	1-1/2" M NPT	1-1/2" F NPT	80	65	10.950	18.800	72
6902900104	6902900130	steel	2" M NPT	2" F NPT	100	60	21.550	36.800	90
6902900105	6902900131	steel	2" M NPT	2" F NPT	150	90	33.600	57.200	135
6902900106	6902900132	steel	2" M NPT	2" F NPT	250	130	-----	-----	225
6902900107	6902900112	steel	3" M NPT	3" F NPT	150	100	28.600	48.700	135
6902900108	6902900113	steel	3" M NPT	3" F NPT	200	125	43.500	73.900	180
6902900109	6902900114	steel	3" M NPT	3" F NPT	250	165	51.500	87.600	225
6902900110	6902900115	steel	3" M NPT	3" F NPT	400	235	80.100	139.000	360
6902900111	6902900116	steel	3" M NPT	3" F NPT	500	325	-----	-----	450

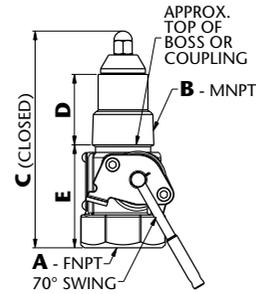


Válvulas Internas Roscadas

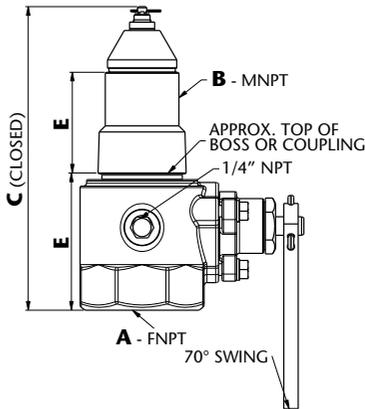
1 1/2" UNA VIA



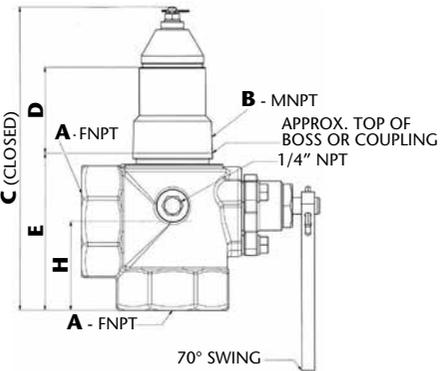
1-1/4" UNA VIA



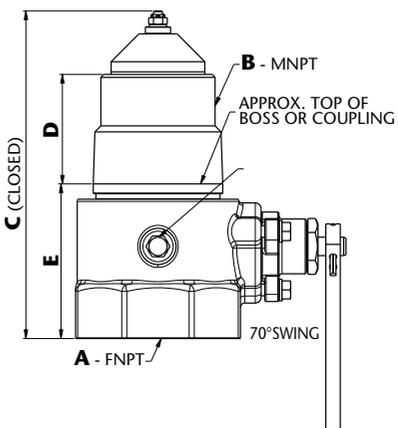
2" UNA VIA



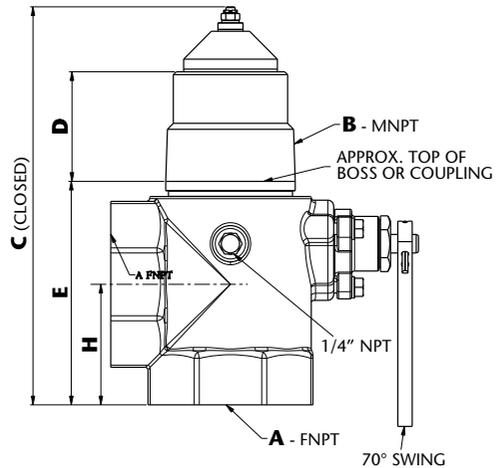
2" DOS VIAS



3" UNA VIA



3" DOS VIAS



Especificacion Válvulas roscadas:
 Índice de Presión: 400 PSIG (27.58 bar)
 Temperatura WOG: Hasta 150°F (66°C)
 Cuerpo: Hierro Ductil
 Empaque hierro: PTFE
 Disco: Plastico Sintetico
 Asta & Eje: Acero Inoxidable

Dimensiones					
A	B	C	D	E	H
1-1/4" NPT	1-1/4" NPT	5.90" (150 mm)	1.86" (47 mm)	2.88" (73 mm)	-----
1-1/2" NPT	1-1/2" NPT	5.90" (150 mm)	1.86" (47 mm)	2.88" (73 mm)	-----
2" NPT	2" NPT	8.26" (210 mm)	2.40" (61 mm)	4.05" (103 mm)	-----
3" NPT	3" NPT	8.85" (225 mm) UNA VIA	2.56" (65 mm) UNA VIA Y	4.54" (115.3 mm) UNA VIA	3.26" (83 mm)
		10.82" (275 mm) DOS VIAS	DOS VIAS	6.50" (165.3 mm) DOS VIAS	



Válvula Interna Brida de 3"



La válvula de brida Cavagna integra una válvula de exceso de flujo para prevenir liberaciones no controladas de producto, son perfectas para el montaje de una bomba y Conexiones a cañerías. Pernos de montaje debilitados en su sección, previstos, permitiendo que en caso de accidente la bomba corte el suministro, dejando intacta la válvula. La válvula brida de Cavagna tiene un filtro de protección para evitar contaminar con suciedad o partículas la bomba, éste se puede retirar fácilmente cuando la válvula está instalada en la línea de llenado o descarga de GLP de la tubería.

Además, la válvula brida Cavagna tiene una empaquetadura de PTFE que proporciona una excelente protección contra las fugas y el material estándar del disco es siempre NITRILO. Diseñadas principalmente para el llenado y/o descarga de GLP en camiones de reparto, transportes y en tanques de almacenamiento con bombas y tuberías con bridas. Estas válvulas pueden ser operadas manualmente o remotamente vía cable o control neumático.



Código		Material	Conexión Entrada	Conexión Salida	Cierre Flujo Propano GPM	GLP Vapor Capacity (SCFH/Propano)		Flujo del cierre GPM Ammonia NH ₃ + GLP
Singulo	Doble					25 PSIG Inlet	100 PSIG Inlet	
6902900117	6902900122	Acero	3" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	3" 300lb. ANSI RF	150	25.100	42.700	135
6902900118	6902900123	Acero	3" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	3" 300lb. ANSI RF	200	36.900	62.800	180
6902900119	6902900124	Acero	3" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	3" 300lb. ANSI RF	250	42.200	71.800	225
6902900120	6902900125	Acero	3" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	3" 300lb. ANSI RF	400	59.400	100.900	360
6902900121	6902900126	Acero	3" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	3" 300lb. ANSI RF	500	-----	-----	450



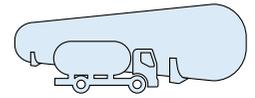
Válvula Interna Brida de 4"



La válvula de brida Cavagna integra una válvula de exceso de flujo para prevenir liberaciones no controladas de producto, son perfectas para el montaje de una bomba y Conexiones a cañerías. Pernos de montaje debilitados en su sección, previstos, permitiendo que en caso de accidente la bomba corte el suministro, dejando intacta la válvula. La válvula brida de Cavagna tiene un filtro de protección para evitar contaminar con suciedad o partículas la bomba, éste se puede retirar fácilmente cuando la válvula está instalada en la línea de llenado o descarga de GLP de la tubería. Además, la válvula brida Cavagna tiene una empaquetadura de PTFE que proporciona una excelente protección contra las fugas y el material estándar del disco es siempre NITRILO. Diseñadas principalmente para el llenado y/o descarga de GLP en camiones de reparto, trasportes y en tanques de almacenamiento con bombas y tuberías con bridas. Estas válvulas pueden ser operadas manualmente o remotamente vía cable o control neumático.

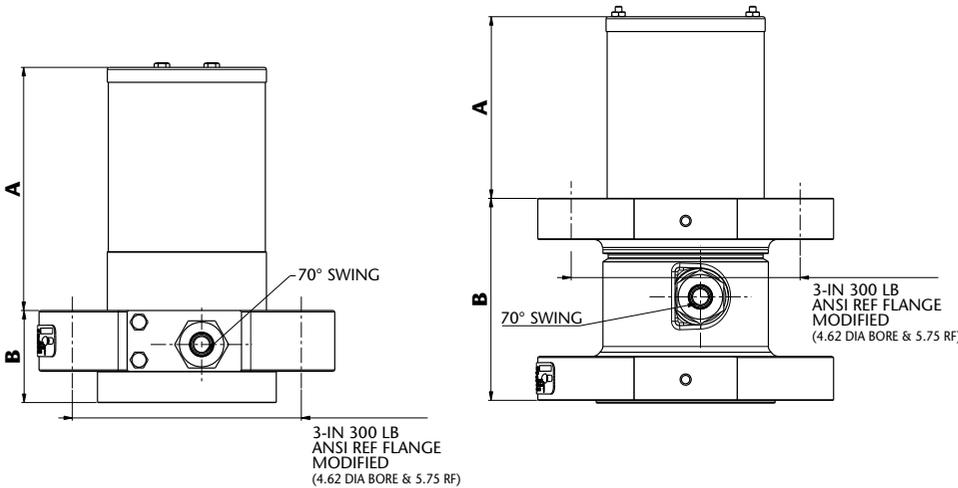


Código	Material	Conexión Entrada	Conexión Salida	Cierre Flujo Propano GPM
6902900141	Acero	4" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	4" 300 lb. ANSI RF	340
6902900142	Acero	4" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	4" 300 lb. ANSI RF	440
6902900143	Acero	4" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	4" 300 lb. ANSI RF	600
6902900144	Acero	4" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	4" 300 lb. ANSI RF	800
6902900145	Acero	4" 300lb ANSI RF Modified (4 7/8" dia bore)	4" 300 lb. ANSI RF	1,000



Válvula Interna Brida

Rebordeado Sencillo y Doble de 3"

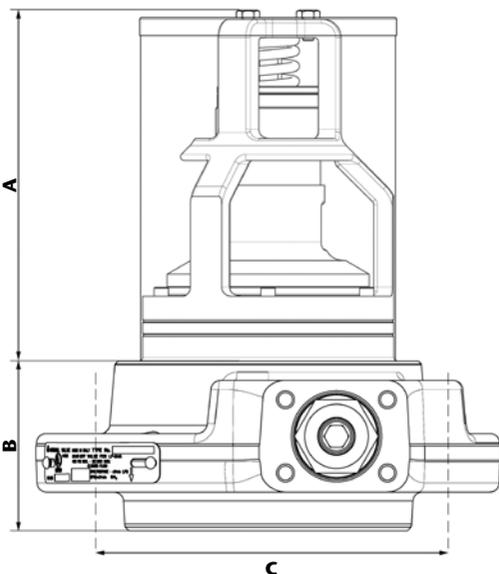


Especificaciones de Válvulas Rebordeadas:

Índice Presión : 400 PSIG (27.58 bar) WOG
 Temperatura: Up to 150°F (66°C)
 Cuerpo: acero WCB
 Empaque: PTFE
 Disco: Plastico sintético
 Eje & Asta: Acero Inoxidable
 Tapas: No espiral de asbesto

Código		Dimensiones		Dimensiones	
Singulo	Doble	A Singulo	B Singulo	A Doble	B Doble
6902900117	6902900122	6.75" (171 mm)	2.56" (65 mm)	5.33" (133 mm)	5.62" (143 mm)
6902900118	6902900123				
6902900119	6902900124				
6902900120	6902900125				
6902900121	6902900126				

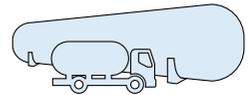
Rebordeado Unico de 4"



Especificaciones de Válvulas Rebordeadas:

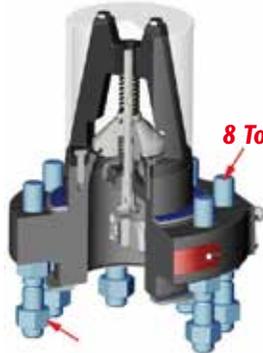
Índice de Presión: 400 PSIG (27.58 bar) WOG
 Temperatura: Up to 150°F (66°C)
 Cuerpo: acero WCB
 Empaque: PTFE
 Disco: Plastico Sintético
 Eje & Asta: Acero Inoxidable
 Tapas: No espiral de asbestos

Dimensiones		
A Singulo	B Singulo	C Singulo
7.55" (192 mm)	3.66" (93 mm)	7.88" (200 mm)



Válvula Interna Roscada y Rebordeada Accesorios

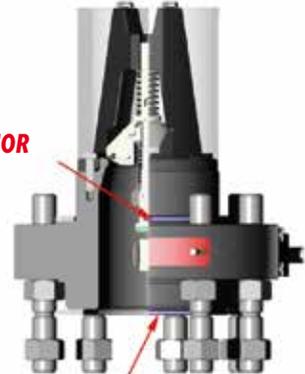
Válvula Rebordeada 3"



8 Tornillos

16 Hembrillas
(8 hasta + 8 abajo)

1 TAPA SUPERIOR

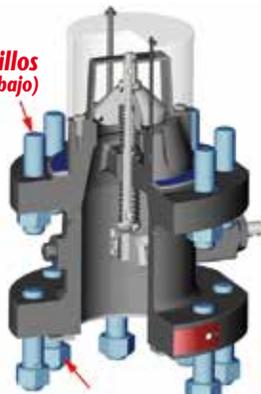


1 TAPA INFERIOR

Código	Descripción
680390020	3/4"-10 UNC studs kit (8 pcs)
680390019	3/4"-10 UNC Hembrillas kit
0401105575	Junta espiral superior (1pcs)
0401105576	Junta espiral inferior (1pcs)
680390021	M20x2,5 studs kit (8 pcs)
680390022	M20x2,5 Hembrillas kit (16 pcs)

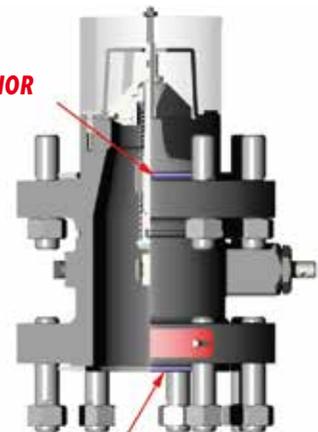
Válvula Doble Rebordeada de 3"

16 Tornillos
(8 hasta + 8 abajo)



16 Hembrillas
(8 hasta + 8 abajo)

1 TAPA SUPERIOR

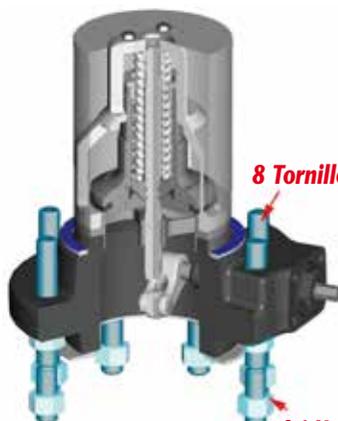


1 TAPA INFERIOR

Código	Descripción
680390018	3/4"-10 UNC studs kit (16 pcs)
680390019	3/4"-10 UNC Hembrillas kit (16 pcs)
0401105575	Junta espiral superior (1pcs)
0401105576	Junta espiral inferior (1pcs)

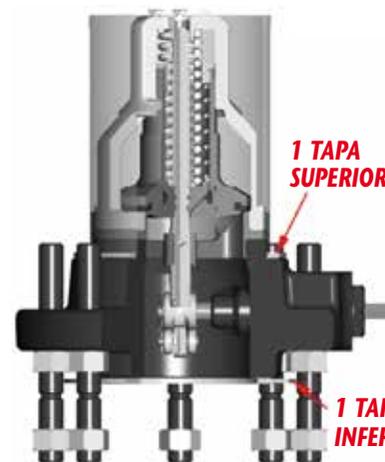
Válvula Rebordeada Unica de 4"

8 Tornillos



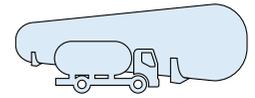
16 Hembrillas
(8 hasta + 8 abajo)

1 TAPA SUPERIOR



1 TAPA INFERIOR

Código	Descripción
680390023	3/4"-10 UNC studs kit (8 pcs)
680390019	3/4"-10 UNC Hembrillas kit (16 pcs)
0401105595	Junta espiral superior (1pcs)
0401105596	Junta espiral inferior (1pcs)



Válvula Interna Roscada y Rebordeada

Accesorios

Tapas Espiral



Código	Descripción
0401105575	Tapon Espiral Superior 3" Valv. Rebordeada (Unica y Doble)
0401105576	Tapon Espiral Inferior 3" Valv. Rebordeada (Unica y Doble)
0401105595	Tapon Espiral Superior 4" Válvula Unica Rebordeada
0401105596	Tapon Espiral Inferior 4" Válvula Unica Rebordeada

Corchetes y Hembrillas



Código	Descripción
6803900018	3/4"-10 UNC kit de broches (16 pcs)
6803900019	3/4"-10 UNC Hembrillas kit (16 pcs)
6803900020	3/4"-10 UNC kit de broches (8 pcs)
6803900021	M20x2,5 kit de broches (8 pcs)
6803900022	M20x2,5 Hembrillas kit (16 pcs)
6803900023	3/4"-10 UNC kit de broches (8 pcs)

Kit de Eje Principal



Código	Descripción
6803900024	Para Válvula Interna 1-1/4" y 1-1/2" - 1 pcs
6803900025	Para Válvula Interna 2" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900026	Para Válvula Interna 3" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900027	Para Válvula Unica Rebordeada 3" - 1 pcs
6803900028	Para Válvula Doble Rebordeada 3" - 1 pcs

Kit de Cono



Código	Descripción
6803900029	Para Válvula Interna 1-1/4" and 1-1/2" - 1 pcs
6803900030	Para Válvula Interna 2" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900031	Para Válvula Interna 3" (1 sentido y 2 sentidos) y Válvula Rebordeada 3" (Unica y Doble) - 1 pcs

Kit del Sistema de Apertura



Código	Descripción
6803900032	Para Válvula Interna 1-1/4" and 1-1/2" - 1 pcs
6803900033	Para Válvula Interna 2" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900034	Para Válvula Interna 3" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900035	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 1 pcs

Kit de sellantes para Sistema de Apertura Ensamblados



Código	Descripción
6803900036	Para Válvula Interna 1-1/4" y 1-1/2" - 1 pcs
6803900037	Para Válvula Interna 2" y 3" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900038	Para Válvula Unica y Doble Rebordeada 3" - 1p
6803900039	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 1 pcs

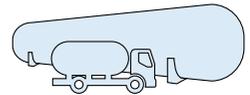
Kit completo de sellantes (todos los o-rings y tapones)

Código	Descripción
6803900040	Para Válvula Interna 1-1/4" and 1-1/2" - 1 pcs
6803900041	Para Válvula Interna 2" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900042	Para Válvula Interna 3" (1 sentido y 2 sentidos) - 1 pcs
6803900043	Para Válvula Interna Rebordeada 3" - 1 pcs
6803900044	Para Válvula Doble Rebordeada 3" - 1 pcs
6803900045	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 1 pcs

Resorte Exeso de Flujo



Código	Descripción
6803900046	Para Válvula Interna 1-1/4" y 1-1/2" - 30 GPM
6803900047	Para Válvula Interna 1-1/4" y 1-1/3" - 50GPM
6803900048	Para Válvula Interna 1-1/4" and 1-1/4" - 80GPM
6803900049	Para Válvula Interna 2" - 100GPM
6803900050	Para Válvula Interna 2" - 150GPM
6803900051	Para Válvula Interna 2" - 250GPM
6803900052	Para Válvula Interna Rebordeada de 3" y 3" (Unica y Doble) 150 GPM
6803900053	Para Válvula Interna Rebordeada de 3" and 3" (Unica y Doble) 200GPM
6803900054	Para Válvula Interna Rebordeada de 3" and 3" (Unica y Doble) 250 GPM
6803900055	Para Válvula Interna Rebordeada de 3" and 3" (Unica y Doble) 400 GPM
6803900056	Para Válvula Interna Rebordeada de 3" and 3" (Unica y Doble) 500 GPM
6803900057	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 340 GPM
6803900058	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 440 GPM
6803900059	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 600 GPM
6803900060	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 800 GPM
6803900061	Para Válvula Unica Rebordeada 4" - 1000 GPM



Actuadores Neumáticos



Características:

- El Actuador es pre-encontrado y listo para ser instalado.
- Comparado con otros aparatos que requieren de ajustes, la instalación es rápida y sencilla (3 Tornillos y 1 pin dividido).
- El Actuador puede ajustarse a la Válvula en 4 posiciones separadas optimizando el espacio en el vehículo.
- El diseño no aplica carga lateral al eje de la Válvula interna dándole mayor duración.
- El Actuador usa un mecanismo de leva interna que garantiza mejor rendimiento optimizando el torque de apertura.
- Torque: El regreso del momento del torque, depende solo del resorte y es independiente de la Presión proporcionada.
- Cierre inmediato y automático en ausencia de aire (no requiere accesorios adicionales para descarga)
- Indicador ABIERTO/CERRADO
- Diseño compacto y Peso ligero.
- Cuerpo de Aluminio, componentes en Acero Inoxidable y aluminio.
- Soporte de Acero Inoxidable.
- El Actuador se auto-lubrica con carbon-grafito PTFE
- El Actuador garantiza apertura completa de la Válvula y esta equipada con switch limitado.
- Aire comprimido filtrado no es necesario.
- 500.000 ciclos de apertura garantizados.

Condiciones de trabajo

Temperatura: de 0 °C a + 80 °C; de -20 °C a + 80 °C con sólo el aire seco.

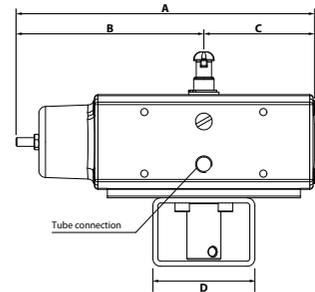
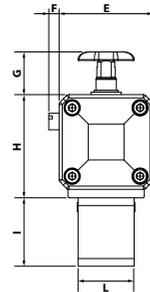
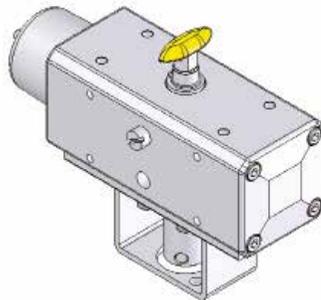
(Versiones especiales: Alta temperatura: -20 °C a + 150 °C; baja temperatura: -50 °C a + 60 °)

Suministro de aire: 5,6 bar; máximo de 8,4 bar.

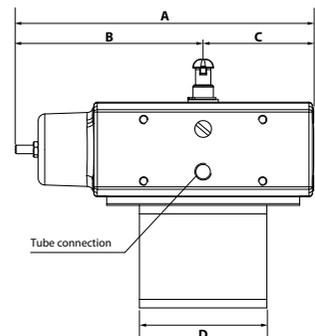
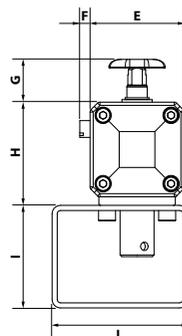
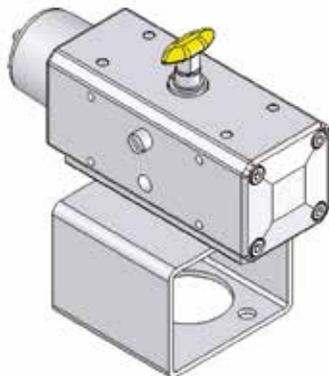
Medios de funcionamiento: aire comprimido filtrado, no necesariamente lubricado.

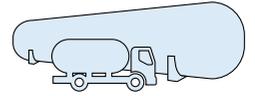
En caso de aire lubricado deben ser utilizados aceite sin detergente o aceite compatible NBR

Actuador 1"1/4 y 1"1/2



Actuador 2" y 3"

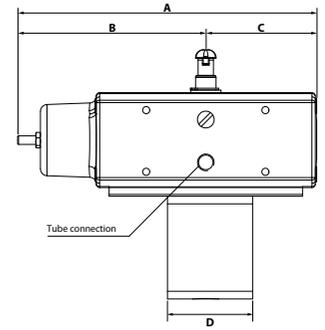
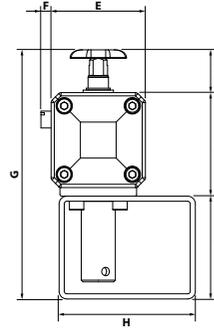
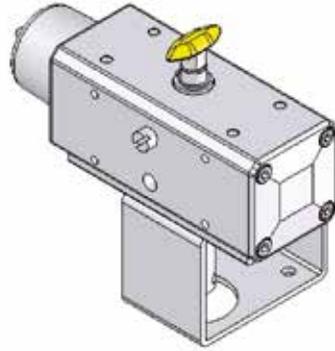




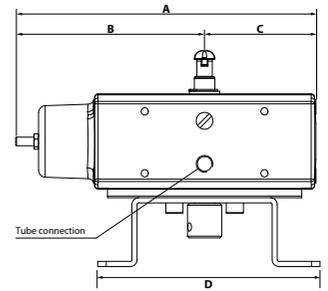
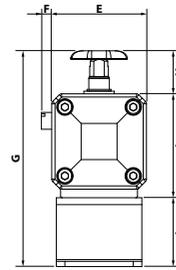
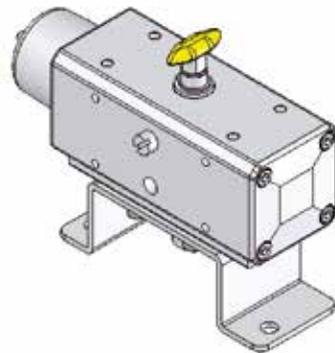
Actuadores Neumáticos

Actuadores

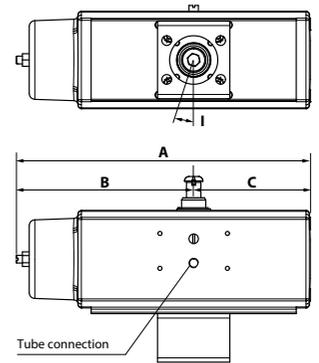
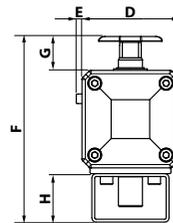
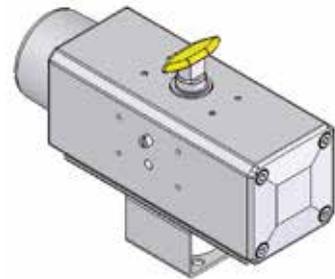
Actuador 3" REBORDEADO UNICO



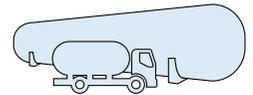
Actuador 3" REBORDEADO DOBLE



Actuador 4" REBORDEADO UNICO



Dimensiones (Inches) de los Actuadores Neumáticos													
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	Ø Conexión tubo	
3000900000	O-205 Actuador 1-1/4" y 1-1/2"	6-29/32	4-11/32	2-9/16	2-23/64	2-3/16	15/64	63/64	2-3/8	1-37/64	1-19/64	-	1/4"
3000900001	O-206 Actuador 2" y 3"	6-29/32	4-11/32	2-9/16	2-61/64	2-3/16	15/64	63/64	2-3/8	2-23/64	3-5/32	-	1/4"
3000900002	O-207 SF Actuador 3" Rebordeado Unico	6-29/32	4-11/32	2-9/16	1-31/32	2-3/16	15/64	5-23/32	3-5/32	2-23/64	2-3/8	63/64	1/4"
3000900003	O-207 Actuador 3" Rebordeado Doble	6-29/32	4-11/32	2-9/16	5-1/8	2-3/16	15/64	4-15/16	63/64	2-3/8	1-37/64	-	1/4"
3000900004	O-208 SF Actuador 4" Rebordeado Unico	12-1/64	7-1/4	4-49/64	3-61/64	15/64	7-17/32	1-3/8	1-31/32	17,5°	-	-	1/4"
3000900014	O-205 Actuador 1-1/4" y 1-1/2" tubo Ø 6mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	2-23/64	2-3/16	15/64	63/64	2-3/8	1-37/64	1-19/64	-	6 mm
3000900015	O-206 Actuador 2" y 3" tubo Ø 6mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	2-61/64	2-3/16	15/64	63/64	2-3/8	2-23/64	3-5/32	-	6 mm
3000900016	O-207 SF Actuador 3" Rebordeado Unico tubo Ø 6mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	1-31/32	2-3/16	15/64	5-23/32	3-5/32	2-23/64	2-3/8	63/64	6 mm
3000900017	O-207 Actuador 3" Rebordeado Doble tubo Ø 6mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	5-1/8	2-3/16	15/64	4-15/16	63/64	2-3/8	1-37/64	-	6 mm
3000900018	O-208 SF Actuador 4" Rebordeado Unico tubo Ø 6mm	12-1/64	7-1/4	4-49/64	3-61/64	15/64	7-17/32	1-3/8	1-31/32	17,5°	-	-	6 mm
3000900019	O-205 Actuador 1-1/4" y 1-1/2" tubo Ø 8 mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	2-23/64	2-3/16	15/64	2-3/8	2-3/8	1-37/64	1-19/64	-	8 mm
3000900020	O-206 Actuador 2" and 3" tubo Ø 8 mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	2-61/64	2-3/16	15/64	2-3/8	2-3/8	2-23/64	3-5/32	-	8 mm
3000900021	O-207 SF Actuador 3" Rebordeado Unico tubo Ø 8mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	1-31/32	2-3/16	15/64	3-5/32	3-5/32	2-23/64	2-3/8	63/64	8 mm
3000900022	O-207 Actuador 3" Rebordeado Doble tubo Ø 8mm	6-29/32	4-11/32	2-9/16	5-1/8	2-3/16	15/64	63/64	63/64	2-3/8	1-37/64	-	8 mm
3000900023	O-208 SF Actuador 4" Rebordeado Unico tubo Ø 8mm	12-1/64	7-1/4	4-49/64	3-61/64	15/64	7-17/32	1-31/32	1-31/32	17,5°	-	-	8 mm



Mecanismo Remoto de Cierre/Lazos

Las Válvulas internas roscadas Cavagna de 1-1/4", 1-1/2", 2" y 3", pueden ajustarse a lazos manuales/mechanismos de liberación remota.

Cuando la leva de la Válvula interna es activada manualmente a la posición de abierto, la leva puede ser movida a la posición de abierto. La leva puede ser liberada desde un punto remoto jalando el cable atado a un anillo, cerrando así la Válvula interna. Un fusible que hace parte del lazo, se funde si se expone al fuego permitiendo llevarla de regreso a la posición de cerrado. (punto de fusión 212°F/100°C)



1309500142



1309500143

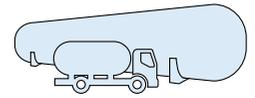


1309500144



1309500147

Código	Descripción
1309500142	Válvula Interna de lazo roscada 2" y 3"
1309500143	Válvula Interna de lazo roscada 1-1/4" y 1-1/2"
1309500144	Lazo Doble liberacion remota p/Válvula interna 1-1/4" y 1-1/2"
1309500147	Leva manual y de liberacion para 4"



Válvulas de Seguridad Internas

Aplicación:

Diseñadas para uso en contenedores móviles GLP & NH₃ como Válvula principal de alivio para bobtail y trailers transportadores. Todos los componentes están dentro del Cilindro evitando que se dañe la Válvula y que pueda ocurrir un accidente.

Características:

- Cuerpo de Durable Acero Inoxidable.
- Todos los componentes Internos son de Acero Inoxidable para máxima resistencia contra la corrosión.
- Disponible con asientos de Nitrilo.
- Superficie de asiento mayor para mayor sello y confiabilidad
- Disponible en Presión 250 & 265 PSI



Código	Presión Descarga PSIG	Conexión del Contenedor	Llave Instalacion	Servicio		Material asiento
				GLP	NH ₃	
6602901295	250	2" M NPT	1-1/2"	Yes	Yes	H-Nitrile
6602901300	265	2" M NPT	1-1/2"	Yes	Yes	H-Nitrile
6602901296	250	3" M NPT	2-1/2"	Yes	Yes	H-Nitrile
6602901301	265	3" M NPT	2-1/2"	Yes	Yes	H-Nitrile

Válvulas de Seguridad Internas con brida

Aplicación:

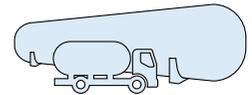
Diseñadas para uso en contenedores móviles GLP & NH₃ como Válvula principal de alivio para bobtail y trailers transportadores. Todos los componentes están dentro del Cilindro evitando que se dañe la Válvula y que pueda ocurrir un accidente. Nuestro diseño único incorpora una de brida 3" - 300LB para evitar fugas.

Características:

- Cuerpo de Durable Acero Inoxidable.
- Todos los componentes Internos son de Acero Inoxidable para máxima resistencia contra la corrosión.
- Disponible con asientos de Nitrilo.
- Superficie de asiento mayor para mayor sello y confiabilidad
- Disponible en Presión 250 & 265 PSI



Código	Presión Descarga PSIG	Conexión del Contenedor	Llave Instalacion	Servicio		Material asiento
				GLP	NH ₃	
6602901325	250	3" 300 LB	2-1/2"	Yes	Yes	Nitrile
6602901326	265	3" 300 LB	2-1/2"	Yes	Yes	Nitrile



Manómetro Flotante Accu-Max



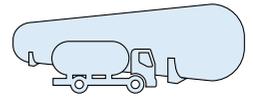
Aplicación:

Medir los niveles de líquido en los tanques DOT horizontales y ASME estacionarios con capacidades por encima de 2.300 galones . Adecuado para su uso en camiones bobtail y aplicaciones de almacenamiento a granel.

Características:

- Construcción de acero inoxidable para uso con aplicaciones de GLP y NH3
- Manguera reforzada para máxima resistencia y durabilidad
- Amortiguador con resorte integral para evitar daños en la carretera
- Manómetro exclusivo y fácil de leer, perfecto para situaciones de poca luz
- Manómetro 100% sellado y lleno de argón para evitar la acumulación de humedad y el empañamiento
- Configurado en fábrica para una precisión excelente
- Manómetro y equipamiento de montaje compatible con otros estándares de la industria
- Se monta en todos los 8 pernos estándar de los adaptadores de brida del tanque adaptadores

Tamaño del tanque	Código
Ø 66" (5.800L)	3001102740
Ø 72" (8.000L)	3001102741
Ø 81 1/2" (12.900L / 13.000L)	3001102742
Ø 88 1/2" (17.000L/18.000L/24.000L)	3001102744
Ø 79"	3001102748
Ø 80"	3001102749
Ø 84"	3001102750
Ø 88"	3001102751
Ø 90"	3001102752
Ø 2350 mm (Ø 92,5")	3001102720
Ø 2440 mm (Ø 96")	3001102721



Válvulas de Exceso de Flujo Para Extracción de Líquido o Vapor

Válvulas diseñadas para llenado / extracción de líquido o vapor y para igualar el vapor en contenedores o aplicaciones de línea. Estas válvulas están destinadas a cerrarse cuando el líquido o vapor que pasa a través de la manguera o sistema de tubería excede la tasa de flujo prescrito. Las válvulas están disponibles en diferentes tamaños y configuraciones de cuerpos.

Funcionamiento de la Válvula

Una vez que el flujo excede el ajuste de la válvula, la válvula se cierra y permanecerá cerrada hasta que el sistema se equilibre. Una vez que la presión esta igualada en ambos lados de la unión, automáticamente se abre la válvula.



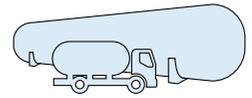
Código	Material	Conexión Entrada	Conexión Salida	Llave hexagonal planas	Longitud	Flujo de cierre aproximado		
						Liquid (GPM Propano)	25 PSIG Inlet	100 PSIG Inlet
6902900127	Acero	1-1/4"	1-1/4"	2"	1-5/16"	30	5750	9800
6902900128	Acero	1-1/4"	1-1/4"	2"	1-5/16"	40	7500	13330
6902900129	Acero	1-1/4"	1-1/4"	2"	1-5/16"	50	8800	15970

Válvulas de Exceso de Flujo Para Extracción de Líquido de Vapor

Válvulas diseñadas para extraer líquido, deben ser montadas en la parte inferior de los tanques de almacenamiento. También pueden ser montadas en la parte superior para servicio de vapor.



Código	Material	Conexión Entrada	Conexión Salida	Llave hexagonal planas	Flujo de cierre aproximado
					Liquid (GPM Propano)
6901900036	Acero	1-1/4"	1-1/4"	1 7/8"	55
6901900037	Acero	1-1/4"	1-1/4"	1 7/8"	70



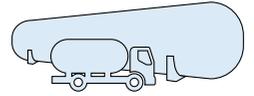
Válvula de Llenado Doble Check



Diseñada para proporcionar un llenado rápido de camiones de reparto, transportes y tanques de almacenamiento de gran capacidad.

La **66.1136** incorpora un check inferior de columpio que reduce considerablemente la caída de presión a través de la válvula. Esta menor caída de presión proporciona mayores volúmenes de llenado resultando en operaciones más eficientes.

Part number	ACME Hose connection	Container connection	Wrench Hex Flats	Effective Length	Propane Liquid Capacity at Various Differential Pressures (GPM)				
					5 PSIG	10 PSIG	25 PSIG	50 PSIG	75 PSIG
6602901336	3/4"	3"	4"	6 1/2"	150	210	330	470	470



Válvula Multi-Servicio



Diseñada para ser usada como una combinación de válvula de llenado y extracción de líquido, esta válvula incorpora una válvula integral de exceso de flujo.

Cuando se requiere el producto, la válvula debe estar completamente abierta y asentada para permitir que la válvula de exceso de flujo funcione adecuadamente tal como se explica en la sección de válvulas de exceso de flujo en este catálogo.

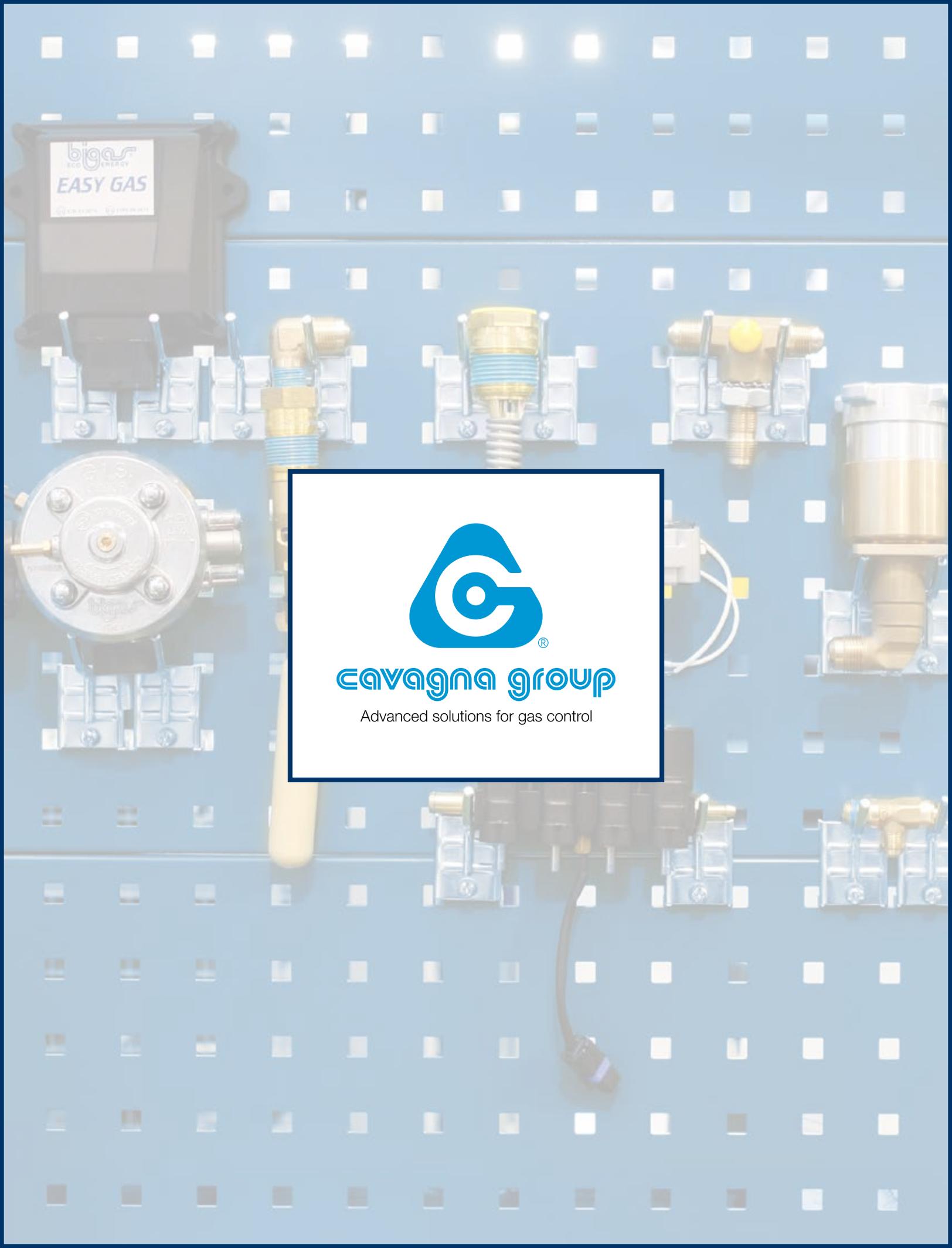
Part number	Container connection	Filling connection	Approx. excess flow Closing flows Liquid phase (GPM)		Approx. excess flow Closing flows Vapour phase (SCFH)	
			LPG	NH3	LPG	NH3
6704901051	1 1/4-11.5 NPT	1 3/4-6 ACME-2G	49	44	15350	24000

Válvulas de Presión (Check de No-Retorno)



Estas válvulas evitan descarga de líquido cuando el flujo deseado es direccionado al recipiente permitiendo así que fluya en una sola dirección. Cuando se acopla con la Válvula sencilla de llenado, la combinación crea una válvula doble de llenado apropiada para usarse en tanques de almacenaje o de llenado.

Código	Material	Conexión Entrada	Conexión Salida	Llave hexagonal planas	Longitud	Propano Liquid Capacity at different Δ Pressure		
						5 PSIG	10 PSIG	25 PSIG
7100900051	Acero	3/4" F NPT	3/4" M NPT	1 3/8"	1-15/16" (49,2 mm)	10,75	15,7	24,5
7100900050	Acero	1-1/4" F NPT	1-1/4" M NPT	2"	2-1/2" (63,5 mm)	27,5	39,2	61,75
7100900049	Acero	2" F NPT	2" M NPT	3"	3-3/8" (83,5 mm)	121,5	171,5	270,5
7100900109	Latón	1-1/4" F NPT	1-1/4" M NPT	2"	2-1/2" (63,5 mm)	27,5	39,2	61,75



bigas
ECO ENERGY
EASY GAS
GAS METER



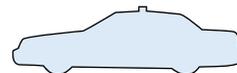
CAVAGNA GROUP

Advanced solutions for gas control

Equipo Autogas y Sistemas de Conversión

Válvulas de Llenado	PG. 112
Válvulas de Servicio	PG. 112
Válvulas de seguridad	PG. 113
Indicador Fijo Nivel Líquidos	PG. 113
Multi-Válvula GLP	PG. 114
Adaptadores ACME / EURO	PG. 114
T-Conector Dual Check	PG. 114
KIT de Conversión Vehicular GLP	PG. 115
Reductor GLP RI21 J	PG. 116
Reductor GLP RI21 JE	PG. 116
Configuraciones GLP	PG. 117
KIT de Conversión Vehicular GNV	PG. 118
Reductor GNV RI27 J	PG. 119
Configuraciones GNV	PG. 119





Válvulas de Llenado



66.1154
66.0.290.1154
Válvula de llenado con OPD para aplicaciones automotrices .
Cuenta con dispositivo OPD limitado al 80% Sellador aplicado en conexión al cilindro.



66.1157
66.0.290.1157
Válvula Remota de Llenado con OPD para aplicaciones automotrices.
Incorporata una llave plana standard de 1 1/16" que permite una facil instalacion desde la parte superior con un llave.



66.1292
66.0.290.1292
Permite el llenado a traves de una Conexión EN 12806 Euro.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Tanque	Conexión de Llenado	Llave Hexagonal Plana	Conexión Entrada
66.1154	3/4" NPT	1-3/4" ACME	1-3/4"	/
66.1157	3/4" NPT	1/2" SAE	1-1/16"	/
66.1272	3/4" NPT	1/2" SAE	1-1/16"	/
66.1292	/	Ø30-EN12806	/	1/2" SAE FLARE

* Gama completa de válvulas de llenado remotas con OPD disponibles en función del diámetro del tanque. Especifique el diámetro del tanque en el pedido.



Válvulas de Servicio



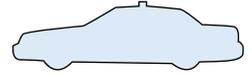
73.0001
73.0.390.0001
Válvula de Servicio Solenoid.
Se ajusta a todos los tamaños de tanque sobre pedido.
Sellador aplicado en la Conexión. Equipado con dispositivo de exceso de flujo y de cierre automatico.
Voltaje: 12V



80.2062
80.0.390.2062
Válvula Manual de Servicio equipada con dispositivo de exceso de flujo.
Sellador aplicado en la Conexión del Cilindro.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Cilindro	Conexión de salida	Aplicación	Cierre Exceso de Flujo
73.0001	3/4" - 14 NPT	5/8" UNF (1/2" SAE FLARE)	RV - Automotive	1.4 GPM
80.2062	3/4" - 14 NGT	0.625" - 18 UNF (3/8" SAE FLARE)	ASME Motor Fuel	3.3 GPM



Válvulas de seguridad



66.1242
66.0.290.1242
Equipadas con tapas de protección contra la contaminación. Sellador aplicado en la Conexión Cilindro.



66.1361
66.0.290.1361
Equipadas con tapas de protección contra la contaminación. Sellador aplicado en la Conexión Cilindro.



66.1162
66.0.290.1162
Equipadas con tapas de protección contra la contaminación. Sellador aplicado en la Conexión Cilindro.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Ajuste Inicio Descarga PSI	UL (a 120% presión de ajuste) Capacidad de flujo SCFM/AIR	ASME (a 120% presión de ajuste) Capacidad de flujo SCFM/AIR	Llave hexagonal plana
66.1242	1" NPT	312	1109	979	1-5/16"
66.1361	1 -11 1/2" NPT	250	1060	954	1-5/16"
66.1162	3/4" NPT	312	690	690	1-1/16"



Indicador Fijo Nivel Líquidos

Sellador aplicado en la Conexión Cilindro. Tubo Internos Especial DT puede ser ordenado por separado. Disco de instrucciones puede ser ordenado para el uso con estas vavulas.

66.1072
66.0.290.1072
Indicador Fijo Nivel Líquido.



66.1161
66.0.290.1161
Indicador a distancia Fijo Nivel Líquido.



Información Para Requerimiento

Código	Conexión del Contenedor	Conexión Salida	Longitud DT
66.1072	1/4" M NPT	-	12"
66.1116	1/4" M NPT	-	5.4"
66.1117	1/4" M NPT	-	6.6"
66.1118	1/4" M NPT	-	3.8"
66.1119	1/4" M NPT	-	4.1"
66.1120	1/4" M NPT	-	5.6"
66.1121	1/4" M NPT	-	6.9"
66.1204	1/4" M NPT	-	/
66.1125	1/4" M NPT	-	5.2"
66.1161	1/4" NPTF	1/4" SAE Flare	/





E8 ECE R67

Multi-Válvula GLP

Gama completa de 180 a 270 (version toroidal) y de 200 a 360 (version cilíndrica). Doble disco debido a la ausencia de equipo de transferencia y de mecanismos plásticos. Única solución para todas las capacidades de motores.



MV20



Información Para Requerimiento

Código	Presión Máxima de Trabajo	Temperatura Trabajo	Conexión Entrada	Conexión de salida
MV20	435 PSI	68 °F to +149 °F	M10 X 1 Pipa Diameter: 6mm Optional 8 mm Pipe Diameter Available	1/4 GAS

Adaptadores ACME / EURO

El adaptador 16.0320 convierte la Conexión EN 12806 en Conexión ACME. Una vez instalado el adaptador previene que se desconecte por rotaciones accidentales de la pistola de llenado.

El adaptador 16.0331 convierte la Conexión ACME en Conexión EN 12806.



16.0320

16.0.950.0320



16.0331

16.0.950.0331

Información Para Requerimiento

Código	Rosca hembra	Rosca macho
16.0.950.0320	M33 x 2	1 3/4 - 6 ACME
16.0.950.0331	1 3/4 - 6 ACME	EURO EN 12806



T-Conector Dual Check

En caso se que las Presiones en dos tanques sean desiguales, este conector retira GLP del tanque que tiene mayor Presión hasta que las 2 Presiones se igualen; GLP sera entonces retirado de los 2 tanques.

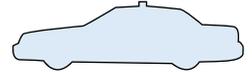
Válvulas de Alivio Hidrostatica Integrada.



66.1313
66.0.290.1313

Información Para Requerimiento

Código	PRV - Ajuste de descarga (PSIG)	Temperatura Trabajo	Pipa de Conexión	Conexión de salida
66.0.290.1313	400	-40 °F to +130 °F	3/8" SAE Flare	3/8" SAE Flare



KIT de Conversión Vehicular GLP



Composición Kit Anterior *	Kit GLP
Reductor GLP	
Equipo De Montaje	
Electroválvula	
INYECTORES RAIL	
Equipo De Montaje	
Gigler Kit	
Antivibraciones	
ECU	
Conmutador	
MAP	
Cableado	
Accesorios	
Filtros	
Tubos GLP	
Tubo De Agua	
Manuales De Instrucciones, Instalación Y Mantenimiento	
Certificados	
Accesorios Opcionales **	
Multiválvula	
Válvula De Carga	
Sensor De Nivel	

* Ejemplo de configuración hasta 120 KW, 4 Cilindros: RI21JE, EasyGas 48, DI21F
 ** Para mayor información sobre la línea completa de productos, consultar el Catálogo Automotive GLP & GNV Equipment



ITALIAN CHAMPIONS 2015



E20 ECE R 67

Reductor GLP RI21 J

- Potencia máxima: 120 KW (161 HP)
- Diseño compacto y prestaciones elevadas
- Para sistemas de inyección secuencial



Información Para Requerimiento

Material	Presión Máxima De Ejercicio	Presión De Ejercicio	Capacidad Maxima De Flujo	Entrada De Gas	Salida De Gas	Conexiones De Agua	Pin De Bloqueo	Temperatura De Ejercicio	Dimensiones	Peso
Aluminio	30 bar (435 PSI)	0,9 ÷ 1,8 bar (13 ÷ 26 PSI) Ajustable	24 m3/h (847.5 ft3/h)	M10 x 1 x Tubo 6 mm Ø Latón	10 mm Ø Aluminio	Nº 2 x 10 mm Ø Aluminio	M8 X 1,25 mm Ø	-20 ÷ +120°C (-4 ÷ +248°F)	120 x 105 x 80 mm (4 3/4" x 4 1/8" x 3 1/8")	0,8 Kg (1,76 lbs)

E20 ECE R 67

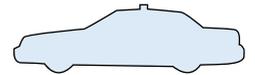
Reductor GLP RI21 JE

- Potencia máxima: 120 KW (161 HP)
- Diseño compacto y prestaciones elevadas
- Para sistemas de inyección secuencial
- Electroválvula Integrada



Información Para Requerimiento

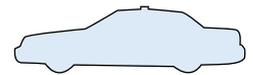
Material	Presión Máxima De Ejercicio	Presión De Ejercicio	Capacidad Maxima De Flujo	Entrada De Gas	Salida De Gas	Conexiones De Agua	Pin De Bloqueo	Temperatura De Ejercicio	Dimensiones	Peso	PESO
Aluminio	30 bar (435 PSI)	0,9 ÷ 1,8 bar (13 ÷ 26 PSI) Ajustable	20 m3/h (706,29 ft3/h)	M10 x 1 x Tubo 6 mm Ø Acero	10 mm Ø Aluminio	Nº 2 x 10 mm Ø	M8 X 1,25 mm Ø	-20 °C ÷ +120°C (-4 ÷ +248 °F)	12V - 11 W	140 x 105 x 100 mm (4 3/4" x 4 1/8" x 3 15/16")	M8 X 1,25 mm Ø
Aluminio	30 bar (435 PSI)	0,9 ÷ 1,8 bar (13 ÷ 26 PSI) Ajustable	24 m3/h (847.5 ft3/h)	M10 x 1 x Tubo 6 mm Ø Acero	10 mm Ø Aluminio	Nº 2 x 10 mm Ø	M8 X 1,25 mm Ø	-20 °C ÷ +120°C (-4 ÷ +248 °F)	12V - 11 W	140 x 105 x 100 mm (4 3/4" x 4 1/8" x 3 15/16")	M8 X 1,25 mm Ø



Configuraciones GLP

	RI21J	RI21JE	RI21JD	RI21	RI21D
Cilindros	HASTA 120 Kw	HASTA 120 Kw	DESDE 120 Kw HASTA 240 Kw	HASTA 140 Kw	DESDE 140 Kw HASTA 280 Kw
3	EASY GAS 32 EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48	EASY GAS 32 EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48	-	EASY GAS 32 EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48	-
4	EASY GAS 32 EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48				
4 boxer	EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48				
5	EASY GAS S-GIS				
6	-	-	EASY GAS S-GIS	-	EASY GAS S-GIS
6V	-	-	EASY GAS S-GIS	-	EASY GAS S-GIS
8V	-	-	EASY GAS S-GIS	-	EASY GAS S-GIS

DI21F Rail Calentado disponible para todas las configuraciones
 Tubos en Cobre, Acero o Plástico disponibles para todas las configuraciones



KIT de Conversión Vehicular GNV



Composición Kit Anterior *

Kit GNV

Reductor GLP

Equipo De Montaje

Electroválvula



INYECTORES RAIL

Equipo De Montaje

Gigler Kit

Antivibraciones



ECU

Conmutador

MAP

Cableado

Accesorios



Filtros

Tubos GNV

Tubo De Agua

Manuales De Instrucciones, Instalación Y Mantenimiento

Certificados



Accesorios Opcionales **

Multiválvula

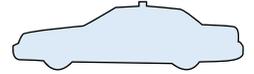
Válvula De Carga

Sensor De Nivel



* Ejemplo de configuración hasta 300 KW, 4 Cilindros: RI27J, EasyGas 48, DI21F

** Para mayor información sobre la línea completa de productos, consultar el catálogo Automotive GLP & GNV Equipment



Reductor GNV RI27 J

- Potencia máxima: 300 KW (407 HP)
- Diseño compacto y prestaciones elevadas
- Para sistemas de inyección secuencial
- Presión de ejercicio configurable a petición



Información Para Requerimiento

Material	PRESIÓN MÁXIMA DE EJERCIO	PRESIÓN DE P. ETAPA	PRESIÓN DE S. ETAPA	Capacidad máxima de flujo	ENTRADA DE GAS	SALIDA DE GAS	CONEXIONES DE AGUA	FORO DE BLOQUEO	TEMPERATURA DE EJERCIO	VÁLVULA DE INTERCEP.	DIMENSIONES	PESO
Latón	260 bar (3771 PSI)	10 - 14 Bar (145 - 203 PSI)	20 m3/h (706,29 ft3/h)	50 m3/h (1765.7 ft3/h)	M12 x 1 x Tubo 6 mm Ø Latón	10 mm Ø Latón	Nº 2 x 8 mm Ø Latón	M8 X 1,25 mm Ø	-20 °C ÷ +120°C (-4 ÷ +248 °F)	12V - 16 W	112 x 80 x 115 mm (15/16")	1.5 Kg (3.3 lbs)
Latón	260 bar (3771 PSI)	10 - 14 Bar (145 - 203 PSI)		30 m3/h (1059 ft3/h)	7/16-20 UNF x Tubo 6mm Ø Acero	16 mm Ø Latón	Nº 2 x 8 mm Ø Latón	M8 X 1,25 mm Ø	-20 °C ÷ +120°C (-4 ÷ +248 °F)	12V - 16 W	112 x 80 x 115 mm	1.5 Kg (3.3 lbs)

Configuraciones GNV

	RI27J						
Cilindros	3	4	4 boxer	5	6	6v	8v
hasta 300 Kw	EASY GAS 32 EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48	EASY GAS 32 EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48	EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48	EASY GAS 48 S-GIS N S-GIS MP48	EASY GAS S-GIS	EASY GAS S-GIS	EASY GAS S-GIS

DI21F Rail Calentado disponible para todas las configuraciones
Tubos in Cobre, Acero o Plástico disponibles para todas las configuraciones

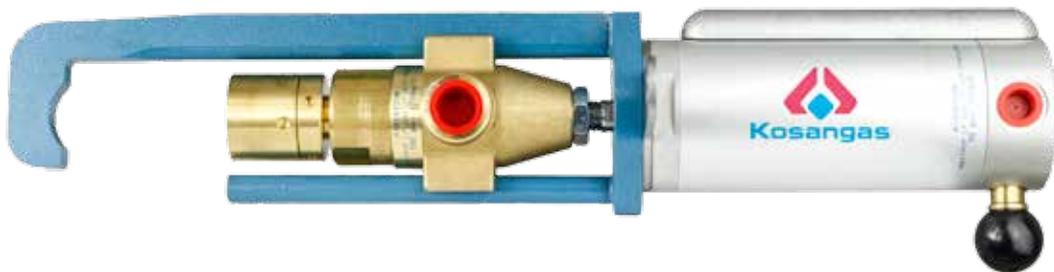


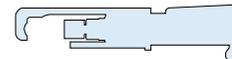
CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control

Pistolas de Llenado

Pistolas de Llenado GLP	PG. 122
Pistolas de Llenado para Gases Refrigerantes	PG. 122





Pistola de llenado GLP Para válvulas manuales Operación Semi-Automática Código 129A001



Materiales y Estándares

Las Pistolas de Llenado están hechas de materiales resistentes a la corrosión tales como Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polimeros especiales. Los materiales de goma usados son desarrollados y fabricados de acuerdo a los requerimientos de EN 549.

Características

- Perdida Insignificante de producto (1 cm³) cuando el flujo de gas se detiene y la pistola es retirada de la válvula de cilindro.
- Argolla Equilibrada para una mejor suspensión entre operaciones de llenado.
- Facil de conectar y desconectar manualmente. Llenado inicia de manera simultanea con la conexión a la válvula.
- Diseño delgado que hace mas facil su manejo y se adapta facilmente.

Color

Las Pistolas de Llenado se evenden en los colores naturales de los materiales en crudo (Latón y Aluminio) excepto la abrazadera que esta pintada de azul para asegurar resistencia contra la corrosión y mas larga durabilidad.

Presión:

Las Pistola de Llenado esta diseñada para operar dentro de las condiciones de Presión normales.
Abastecimiento neumático: 6-10 bar. Llenado producto Líquido: 1-15 bar.
Tiempo de llenado segun las especificaciones de la válvula.

Marcas:

- La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:
- Logo Cavagna Group.
 - Mes y año de producción.
 - El número de código de la pistola de llenado

Embalaje:

Las Pistola de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de carton con instrucciones.

Funcionalidad y Mantenimiento:

Facil de operar, la abrazadera esta situada alrededor del cuello de la válvula de cilindro. Una vez que la salida de la Pistola de Llenado se alinea con la salida de la valvua, la esfera es empujada para permitir al aire comprimido llenar el cilindro. Esto forza a la salida de la pistola de llenado a unirse a salida de la válvula obteniendo así una conexión hermetica y de manera simultanea abre el sello de gas iniciando el flujo de GLP. Despues de haber completado la operacion la manija del lado del cilindro neumático es empujada y la Presión de aire es liberada deteniendo el flujo de gas y la salida se desconecta de la válvula de cilindro. Todos los asientos de goma dentro de la seccion de gas ademas del cilindro neumático completo pueden ser cambiados.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900042	GLP 1/4" AIRE 3/8"	Válvulas Standard tuerca macho con Volante sin SRV

Pistola de llenado para Gases Refrigerantes Para válvulas manuales Operación Semi-Automática Código 129A002



Materiales y Estándares

Las Pistolas de Llenado están hechas de materiales resistentes a la corrosión tales como Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polimeros especiales. Los materiales de goma usados son desarrollados y fabricados de acuerdo a los requerimientos de EN 549.

Características

- Perdida Insignificante de producto (1 cm³) cuando el flujo de gase detiene y la pistola es retirada de la válvula de cilindro.
- Incluye dispositivo anti-llenado.
- Argolla Equilibrada para una mejor suspensión entre operaciones de llenado.
- Facil de conectar y desconectar manualmente. Llenado inicia de manera simultanea con la conexión a la válvula.
- Diseño delgado que hace mas facil su manejo y se adapta facilmente.

Color

Las Pistolas de Llenado se evenden en los colores naturales de los materiales en crudo (Latón y Aluminio) excepto la abrazadera que esta pintada de azul para asegurar resistencia contra la corrosión y mas larga durabilidad.

Presión:

Abra Las Pistola de Llenado esta diseñada para operar dentro de las condiciones de Presión normales.
Astecimiento neumático: 6-10 bar.
Llenado con producto Líquido: 1-20 bar.
Tiempo de llenado de aprox. 2 seg. / Kg de líquido a una presión diferencial de 7 bar.

Marcas:

- La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:
- Logo Cavagna Group.
 - Mes y año de producción.
 - El número de código de la pistola de llenado

Embalaje:

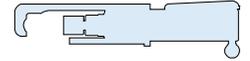
Las Pistola de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de carton con instrucciones.

Funcionalidad y Mantenimiento:

Facil de operar, la abrazadera esta situada alrededor del cuello de la válvula de cilindro. Una vez que la salida de la Pistola de Llenado se alinea con la salida de la valvua, la esfera es empujada para permitir al aire comprimido llenar el cilindro. Esto forza a la salida de la pistola de llenado a unirse a salida de la válvula obteniendo así una conexión hermetica y de manera simultanea abre el sello de gas iniciando el flujo de FREON. Despues de haber completado la operacion la manija del lado del cilindro neumático es empujada y la Presión de aire es liberada deteniendo el flujo de gas y la salida se desconecta de la válvula de cilindro. Todos los asientos de goma dentro de la seccion de gas ademas del cilindro neumático completo pueden ser cambiados.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900043	GAS REFRIGERANTE 1/4" AIRE 3/8"	Válvulas Standard tuerca macho con Volante sin SRV



Pistola de llenado GLP Para Válvulas Manuales, POL Operación Semi-Automática Código 129A003



Materiales y Estándares

Las Pistolas de Llenado están hechas de materiales resistentes a la corrosión tales como Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polímeros especiales. Los materiales de goma usados son desarrollados y fabricados de acuerdo a los requerimientos de EN 549.

Características

- Pérdida insignificante de producto (1 cm³) cuando el flujo de gas se corta y el cabezal de llenado se libera de la válvula del cilindro.
- Argolla Equilibrada para una mejor suspensión entre operaciones de llenado.
- Fácil de conectar y desconectar manualmente. El llenado se inicia simultáneamente con la conexión a la válvula.
- Su diseño delgado hace que sea fácil de manejar y se adapta fácilmente dentro de cualquier conexión.

Color

El cabezal de llenado se suministra en los colores naturales de la materia prima (Latón y Aluminio) a excepción de la abrazadera de sujeción que está pintada en un color azul para asegurar una alta resistencia a la corrosión y durabilidad por un largo tiempo.

Presión:

El cabezal de llenado está diseñado para funcionar dentro de la Presión normal. Alimentación neumática: 6-10 bar.
Relleno con producto líquido: 1-15 bar
Tiempo de llenado para el acoplamiento conectado .

Marcas:

La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:

- Logo Cavagna Group.
- Mes y año de producción.
- Número de código del cabezal de llenado

Embalaje:

Las Pistolas de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de carton con instrucciones.

Funcionalidad y Mantenimiento:

Facil de operar, la abrazadera esta situada alrededor del cuello de la válvula de cilindro. Una vez que la salida de la Pistola de Llenado se alinea con la salida de la válvula, la esfera es empujada para permitir al aire comprimido llenar el cilindro. Esto forza a la salida de la pistola de llenado a unirse a la salida de la válvula obteniendo así una conexión hermetica y de manera simultanea abre el sello de gas iniciando el flujo de FREON. Despues de haber completado la operacion la manija del lado del cilindro neumatico es empujada y la Presión de aire es liberada deteniendo el flujo de gas y la salida se desconecta de la válvula de cilindro. Todos los asientos de goma dentro de la seccion de gas ademas del cilindro neumatico completo pueden ser cambiados.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900044	GLP 1/4" NPT AIR 3/8" NPT	Válvula POL salida hembra con y sin SRV
6882900133 (left hand version)	GLP 1/4" NPT AIR 3/8" NPT	

Pistola de llenado GLP Para Válvulas Omeca 66.0.290.1024 Operación Semi-Automática Código 129A006



Materiales y Estándares

El cabezal de llenado está hecho de materiales resistentes a la corrosión como el Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polímeros especiales. Los materiales de caucho utilizados son desarrollados y fabricados de acuerdo con los requisitos de la norma EN 549.

Características

- Pérdida insignificante de producto (1 cm³) cuando el flujo de gas se corta y el cabezal de llenado se libera de la válvula del cilindro.
- Argolla Equilibrada para una mejor suspensión entre operaciones de llenado.
- Fácil de conectar y desconectar manualmente. El llenado se inicia simultáneamente con la conexión a la válvula.
- Su diseño delgado hace que sea fácil de manejar y se adapta fácilmente dentro de cualquier conexión.

Color

El cabezal de llenado se suministra en los colores naturales de la materia prima (Latón y Aluminio) a excepción de la abrazadera de sujeción que está pintada en un color azul para asegurar una alta resistencia a la corrosión y durabilidad por un largo tiempo.

Presión:

El cabezal de llenado está diseñado para funcionar dentro de la presión normal. Alimentación neumática: 6-10 bar.
Llenar con producto líquido: 1-15 bar.
Tiempo de llenado para el acoplamiento conectado, según la válvula especificada.

Marcas:

La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:

- Logo Cavagna Group.
- Mes y año de producción.
- Número de código del cabezal de llenado

Embalaje:

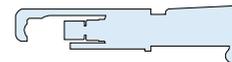
Las Pistolas de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de carton junto con sus instrucciones.

Funcionalidad y Mantenimiento:

Facil de operar, la abrazadera esta situada alrededor del cuello de la válvula de cilindro. Una vez que la salida de la Pistola de Llenado se alinea con la salida de la válvula, la esfera es empujada para permitir al aire comprimido llenar el cilindro. Esto forza a la salida de la pistola de llenado a unirse a la salida de la válvula obteniendo así una conexión hermetica y de manera simultanea abre el sello de gas iniciando el flujo de FREON. Despues de haber completado la operacion la manija del lado del cilindro neumatico es empujada y la presión de aire es liberada deteniendo el flujo de gas y la salida se desconecta de la válvula de cilindro. Todos los asientos de goma dentro de la seccion de gas ademas del cilindro neumatico completo pueden ser cambiados.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900047	GLP 1/4" NPT AIR 3/8" NPT	Omeca coupling 66.0.290.1024



Pistola de llenado GLP Para Válvulas Manuales, OPD Operación Semi-Automática Código 129A009



Materiales y Estándares

Las Pistolas de Llenado están hechas de materiales resistentes a la corrosión tales como Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polímeros especiales. Los materiales de goma usados son desarrollados y fabricados de acuerdo a los requerimientos de EN 549.

Características

- Pérdida insignificante de producto (1 cm³) cuando el flujo de gas se corta y el cabezal de llenado se libera de la válvula del cilindro.
- Argolla Equilibrada para una mejor suspensión entre operaciones de llenado.
- Fácil de conectar y desconectar manualmente. El llenado se inicia simultáneamente con la conexión a la válvula.
- Su diseño delgado hace que sea fácil de manejar y se adapta fácilmente dentro de cualquier conexión.

Color

El cabezal de llenado se suministra en los colores naturales de la materia prima (Latón y Aluminio) a excepción de la abrazadera de sujeción que está pintada en un color azul para asegurar una alta resistencia a la corrosión y durabilidad por un largo tiempo.

Presión:

El cabezal de llenado está diseñado para funcionar dentro de la Presión normal.
Alimentación neumática: 6-10 bar.
Relleno con producto líquido: 1-15 bar
Tiempo de llenado según la válvula especificada.

Marcas:

La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:

- Logo Cavagna Group.
- Mes y año de producción.
- Número de código del cabezal de llenado

Embalaje:

Las Pistolas de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de carton con instrucciones.

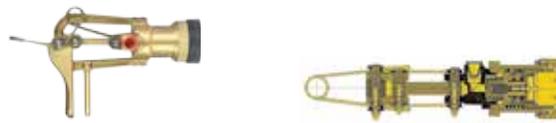
Funcionalidad y Mantenimiento:

Fácil de operar, la abrazadera esta situada alrededor del cuello de la válvula de cilindro. Una vez que la salida de la Pistola de Llenado se alinea con la salida de la válvula, la esfera es empujada para permitir al aire comprimido llenar el cilindro. Esto fuerza a la salida de la pistola de llenado a unirse a la salida de la válvula obteniendo así una conexión hermetica y de manera simultanea abre el sello de gas iniciando el flujo de GLP. Después de haber completado la operación la manija del lado del cilindro neumático es empujada y la Presión de aire es liberada deteniendo el flujo de gas y la salida se desconecta de la válvula de cilindro. Todos los asientos de goma dentro de la sección de gas además del cilindro neumático completo pueden ser cambiados.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900050	GLP 1/4" AIR 3/8"	Válvula OPD salida hembra, con check-lock, con y sin SRV

Pistola de llenado GLP Para Válvulas GLP 16, 19 y 35 mm (Válvulas Jumbo y Kosan) Operación Manual



Materiales y Estándares

El cabezal de llenado está hecho de materiales resistentes a la corrosión como el Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polímeros especiales. Los materiales de caucho utilizados son desarrollados y fabricados de acuerdo con los requisitos de la norma EN 549.

Características

- Pérdida insignificante de producto (1 cm³) cuando el flujo de gas se corta y el cabezal de llenado se libera de la válvula del cilindro.
- Argolla Equilibrada para una mejor suspensión entre operaciones de llenado.
- Fácil de conectar y desconectar manualmente. El llenado se inicia simultáneamente con la conexión a la válvula.
- Su diseño delgado hace que sea fácil de manejar y se adapta fácilmente dentro de cualquier conexión.

Color

El cabezal de llenado se suministra en los colores naturales de la materia prima (Latón y Aluminio) a excepción de la abrazadera de sujeción que está pintada en un color azul para asegurar una alta resistencia a la corrosión y durabilidad por un largo tiempo.

Presión:

El cabezal de llenado está diseñado para funcionar dentro de la presión normal.
Llenar con producto líquido: 1-15 bar.
Tiempo de llenado de aprox. 5 seg. / Kg de GLP a una presión diferencial de 7 bar.

Marcas:

La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:

- Logo Cavagna Group.
- Mes y año de producción.
- Número de código del cabezal de llenado

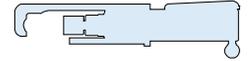
Embalaje:

Las Pistolas de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de carton junto con sus instrucciones.

Funcionalidad y Mantenimiento:

Fácil de operar, la abrazadera esta situada alrededor del cuello de la válvula de cilindro.

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900001	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Kosan 35 mm Tipo 130B - con y sin SRV
6882900002	W 21,8 x 1/14 LH	Válvulas GLP Kosan 35 mm Tipo 130B - con y sin SRV
6882900003	W 21,8 x 1/14 LH	Válvulas GLP Kosan 35 mm Tipo 130B - con y sin SRV
6882900004	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Kosanova 16 mm Tipo 130K - con y sin SRV
6882900005	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Kosanova 19 mm Tipo 130L - con y sin SRV
6882900006	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Kosanova 19 mm Tipo 130L - con y sin SRV
6882900007	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Kosanova 16 mm Tipo 176A y 130K - con y sin SRV
6882900008	W 21,8 x 1/14 LH	Válvulas GLP Kosanova 16 mm Tipo 176A y 130K - con y sin SRV



Pistola de llenado GLP Para Válvulas GLP, 20, 21, 22, 25.6, 27 mm Compacta Operación Manual



Materiales y Estándares

Las Pistolas de Llenado están hechas de materiales resistentes a la corrosión tales como Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polímeros especiales. Los materiales de goma usados son desarrollados y fabricados de acuerdo a los requerimientos de EN 549.

Características

- Argolla equilibrada para facilitar la suspensión entre las operaciones de llenado.
- Fácil de conectar y desconectar. El llenado se inicia accionando el mando manual.
- El diseño estilizado hace que sea fácil de manejar y se adapta fácilmente dentro de cualquier alojamiento.

Presión:

El cabezal de llenado se ha diseñado para operar dentro de las Presiones de suministro normales.

Rellenar producto líquido: 1-15 bar.

Tiempo de llenado de aprox. 5 seg. / Kg de GLP a un diferencial de presión de 7 bar.

Marcas:

La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:

- Logo Cavagna Group.
- Mes y año de producción.
- Número de código del cabezal de llenado

Embalaje:

Las Pistolas de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de cartón con instrucciones.

Funcionalidad y Mantenimiento:

El funcionamiento y Mantenimiento : Operación del cabezal de llenado es fácil. La salida del cabezal está unida a la entrada de la válvula manualmente. Mientras se Presiona la palanca manual del cabezal de llenado, este hace una conexión estanca con la válvula, se abre el vástago de la válvula y el gas comienza a fluir. Cuando el cilindro está lleno, el relleno se detiene a través de un sistema de escala. Al mover la palanca en la dirección opuesta a la cabeza de llenado, se desconecta de la válvula.

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900009	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Compactas 20 mm Tipo 186A - con y sin SRV
6882900010	W 21,8 x 1/14 LH	Válvulas GLP Compactas 20 mm Tipo 186A - con y sin SRV
6882900011	W 21,8 x 1/14 LH	Válvulas GLP Compactas 20 mm Tipo 186A050 - with big SRV
6882900012	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Compactas 27 mm Tipo 186C (SHELL) - con y sin SRV
6882900013	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Compactas 22 mm Tipo 186G - con y sin SRV
6882900014	W 21,8 x 1/14 LH	Válvulas GLP Compactas 22 mm Tipo 186G - con y sin SRV
6882900015	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Compactas 21 mm Tipo 186H - con y sin SRV
6882900016	W 21,8 x 1/14 LH	Válvulas GLP Compactas 21 mm Tipo 186H - con y sin SRV
6882900017	DIN 259-1/2" NPT	Válvulas GLP Compactas 21 mm Tipo 186H - con y sin SRV
6882900018	ISO 228/1 - G3/8	Válvulas GLP Compactas 25.6 mm Tipo 186 - con y sin SRV

Pistola de llenado GLP Para Válvulas Bayoneta Operación Semi-Automática



Materiales y Estándares

El cabezal de llenado está hecho de materiales resistentes a la corrosión como el Acero Inoxidable, Latón, Aluminio y polímeros especiales. Los materiales de caucho utilizados son desarrollados y fabricados de acuerdo con los requisitos de la norma EN 549.

Características

- Insignificante pérdida de producto (1 cm3) cuando el flujo de gas se corta y el cabezal se desprende de la válvula del cilindro.
- Argolla equilibrada para facilitar la suspensión entre las operaciones de llenado.
- Fácil de conectar y desconectar. El llenado se inicia accionando el mando manual.
- El diseño estilizado hace que sea fácil de manejar y se adapta fácilmente dentro de cualquier alojamiento.

Color

El cabezal de llenado se suministra en los colores naturales de la materia prima (Latón y Aluminio) a excepción de la abrazadera de sujeción que está pintada en un color azul para asegurar una alta resistencia a la corrosión y durabilidad por un largo tiempo.

Presión:

El cabezal de Llenado ha sido diseñado para funcionar dentro de las Presiones suministradas normalmente para alimentación neumática: 6 – 10 bar.

El tiempo de llenado va de a cuerdo a cada especificación de válvula.

Marcas:

La siguiente información está marcada en la pistola de llenado:

- Logo Cavagna Group.
- Mes y año de producción.
- Número de código del cabezal de llenado

Embalaje:

Las Pistolas de Llenado están empaquetadas individualmente en cajas de cartón junto con sus instrucciones.

Funcionalidad y Mantenimiento:

El conector en el extremo de la abrazadera de sujeción se introduce en el rebaje de Mantenimiento: la bayoneta. Una vez que la salida del cabezal de Llenado está alineado con la salida de la válvula del cilindro, La llave de bola es empujada para permitir que el aire comprimido llene el cilindro neumático. Esto obliga al Cabezal de Llenado a ser fijado a la salida de la válvula del cilindro, obteniendo de esta manera una conexión estanca y una apertura simultánea de los sellos de gas para iniciar el flujo de GLP. Después de completar la operación de llenado el aire empuja la manilla en el lado del cilindro neumático y se libera la presión deteniendo de este modo el flujo de gas desconectándose de la salida de la válvula del cilindro. El conector se retira entonces de la válvula. Todas las juntas de goma dentro de la sección de gas, así como la neumática completa del cilindro se pueden reemplazar.

Información Para Requerimiento

Código	Conexión Entrada	Conexión Salida
6882900046	GLP 1/4" NPT AIR 3/8" NPT	Válvula automática de bayoneta con y sin SRV

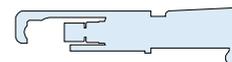


Tabla de conversión de la información técnica

Energía		
Multiplicar	De	Para Obtener
Kilovatio	860	Kcal/h
Kcal/h	0.001163	Kilovatio
Kilovatio Hora	3,412.7	B.T.U.
B.T.U.	0.0002930	Kilovatio Hora
Kg/h gas (propano)	47,600	B.T.U.
B.T.U.	0.000021	Kg/h gas (propano)
Kilocalorie	3.9683	B.T.U.
B.T.U.	0.25201	Kilocalorie
Nm ³ gas natural	35,838	B.T.U.
B.T.U.	0.0000279	Nm ³ gas natural

Presión		
Multiplicar	De	Para Obtener
PSIG (Libras/sq.in)	0.068948	Bar
Bar	14.504	PSIG (Libras/sq.in)
Pulgada de agua	0.0024909	Bar
Bar	401.462	Pulgada de agua
Pulgada de agua	0.036126	PSIG (Libras/sq.in)
PSIG (Libras/sq.in)	27.680	Pulgada de agua

Temperatura		
Multiplicar	De	Para Obtener
Grados Celsius	$^{\circ}\text{F}=(9/5)^{\circ}\text{C} + 32$	Grados Fahrenheit
Grados Fahrenheit	$^{\circ}\text{C}=5/9 (^{\circ}\text{F} - 32)$	Grados Celsius
Grados Celsius	$^{\circ}\text{K}=(^{\circ}\text{C} + 273.16)$	Grados Kelvin
Grados Kelvin	$^{\circ}\text{C}=(^{\circ}\text{K} - 273.16)$	Grados Celsius
Grados Kelvin	1.8	Grados Rankine
Grados Rankine	0.55556	Grados Kelvin

Masa - Peso - Volumen		
Multiplicar	De	Para Obtener
Libra	0.453592	Kilogramos
Kilograms	2.2046	Libra
Gallon	3.785	Litros
Litros	0.2642	Gallon
Cubic foot	28.317	Litros
Litros	0.035315	Pie cúbico

Propiedades De Propano			
Propiedades		Propiedades	
Formula	C₃H₈	MegaJoule per Kilograms of gas	50
Punto de ebullición F° (°C)	-44 (-42)	Kcalories per Kilograms of gas	12000
Gravedad específica de Gas (Aire=1.00)	1.56	BTU per Gallon of gas	91508
Libra por galón de líquido a 60 ° F (16 °C)	4.24	BTU per Libra of gas	21582



Sistema de calidad ISO 9001:2008 estándar

Calidad: nuestra prerrogativa!

La registraci3n al est3ndar ISO 9001, para nosotros, no es s3lo un certificado. Nuestra pol3tica es lograr la m3xima satisfacci3n de nuestros clientes, a trav3s de la de nuestro Sistema de Calidad y a trav3s de un mejoramiento continuo para adaptarnos las expectativas dinamicas del cliente.

Participaci3n entrenamiento y motivaci3n son algunos de los elementos en que nos apoyamos para lograr la calidad de cada persona y de cada proceso.

Calidad: nuestro "deber"

GLP **5** AÑOS GARANTIA LIMITADA

1 - Conformidad de los nuevos productos

El vendedor garantiza el cumplimiento de los nuevos productos suministrados; por el término "cumplimiento de los productos" se entiende que se corresponden en cantidad, calidad y Tipo con lo acordado en el contrato y que no tienen defectos que podrían hacer que no sean aptos para el uso al que están destinados.

2 - Extensión de garantía

La garantía contra defectos se limita solamente a los defectos del producto, defectos durante la planificación, de los materiales o de la construcción que se puedan atribuir al vendedor, y no se aplica en el caso de que el comprador no pueda demostrar la buena conservación de los productos, y tampoco que no los haya modificado sin el consentimiento del vendedor.

Además, el vendedor no es responsable de los defectos en el cumplimiento de los nuevos productos debido al desgaste normal de las partes, que por su naturaleza, están sujetos a un rápido y continuo y desgaste (por ejemplo: revestimiento, etc.).

En general, en ningún caso es el vendedor responsable de los defectos en el cumplimiento, cuya causa reside en un hecho posterior a la transmisión del riesgo al comprador.

La presente garantía es válida únicamente cuando los nuevos productos se instalan, se usan y se mantienen en conformidad con las instrucciones suministradas por el vendedor (libro de advertencia incluido) y con las peticiones y disposiciones de las leyes y reglamentos obligatorios existentes en el país donde los productos se utilizan o, donde no hay leyes, de conformidad con las buenas normas de trabajo técnico del sector.

3 - Reclamos

El comprador está obligado a controlar la conformidad de los nuevos productos y la ausencia de defectos. El comprador debe informar cualquier falla o defectos de conformidad de los nuevos productos, en las siguientes maneras:

- Reclamos por falta o daños visibles desde el exterior del paquete deben ser enviados de inmediato en cuanto los nuevos productos lleguen a su lugar de destino y, en cualquier caso, dentro de 5 días, pena la caducidad de la garantía;
- Quejas pertinentes a la cantidad, el color, defectos de calidad o defectos de incumplimiento que el comprador es capaz de señalar en cuanto tome posesión de los productos, deben hacerse inmediatamente después de que los productos lleguen a su lugar de destino y, en cualquier caso, dentro del lapso de la garantía de 15 días;
- Defectos escondidos o defectos de incumplimiento (es decir, aquellos que no se identificaron con la inspección impuesta por la ley) deben ser reportados dentro de 30 días después del descubrimiento y en cualquier caso, no más tarde de 5 años a partir de la fecha de entrega, pena la caducidad de la garantía.

Los reclamos deben hacerse por correo certificado, dirigido a las oficinas centrales del vendedor y deben describir detalladamente los defectos o incumplimientos en disputa. Con el fin de preservar esta garantía, el comprador no ejecutará ninguna intervención en el producto (desmontaje, reparación, modificación, etc.) sin el acuerdo por escrito del vendedor. El comprador pierde sus derechos de garantía si no acepta cada petición razonable de revisión solicitada por el vendedor, o si después de que el vendedor ha solicitado la devolución de los productos defectuosos a sus propios gastos, el comprador omite devolverlos dentro de 5 días hábiles a partir de la solicitud.

En el caso de que la queja resulta ser infundada, se le exigirá al comprador el reembolso de todos los gastos sostenidos durante la verificación del reclamo (viajes, valoraciones de los expertos, gastos de transporte, etc.).

4 - Remedios

Dando seguimiento a un informe por parte del comprador, debidamente formulado en base a lo mencionado en el punto 3 anterior, el vendedor en un plazo de tiempo razonable y teniendo en cuenta del contexto de la reclamación, puede, a su discreción:

- Suministrar EXW los productos del comprador de la misma clase y cantidad de los que se han demostrado ser defectuosos o que no cumplan con lo acordado; en ese caso, el vendedor puede exigir la devolución de los productos defectuosos, que se convierten en su propiedad. En el caso de costes adicionales relacionados con la sustitución de un producto que se ha demostrado ser defectuoso o no conforme, el vendedor y el

comprador deben acordarse de manera conjunta para elegir como manejar la situación.
b) Comunicar por escrito la cancelación del contrato, ofreciendo la restitución del importe pagado a cambio de la restitución de los productos suministrados. Ningún otro coste (como el desmontaje y / o volver a montar los productos, transporte desde / hasta las instalaciones de los clientes del comprador, etc.) correrán a cargo del vendedor, a menos que se haya expresamente concordado por el mismo vendedor de manera escrita.

5 - Límite de responsabilidad del vendedor

La garantía contenida en los puntos anteriores substituye cualquier garantía legal para defectos y cumplimiento, y excluye cualquier otra responsabilidad posible del vendedor, aunque originaria de los nuevos productos suministrados. En particular, el comprador no puede presentar otro reclamo de indemnización por los daños, ni reducción del precio o la resolución del contrato. Una vez que el período de garantía ha expirado ninguna reclamación válida puede hacerse contra el vendedor. En ningún caso el vendedor será responsable ante el comprador por cualquier daño directo, incidental, indirecto, consecuenciales o ejemplares, sin limitación a cualquier reclamación por daños y perjuicios por la pérdida de ingresos o beneficios, sin importar su causa. No hay excepciones a lo dispuesto en el presente punto y en los anteriores a menos que sea definido y aceptado expresamente y específicamente por las 2 partes por escrito.

6 - Reglamentos técnicos

Mientras que por lo que se refiere a las características del producto, el vendedor cumple con la legislación y los reglamentos técnicos vigentes en Italia y las Directivas Europeas, si no especificado en la documentación contractual (contrato, confirmación de pedido, factura), el comprador asume todo el riesgo de cualquier diferencia entre las directivas europeas, más los reglamentos italianos y las del país de destino de los productos, e indemniza al vendedor, en función de la misma, a menos que hayan sido comunicadas previamente a él. El vendedor garantiza el rendimiento de los nuevos productos de su única fabricación y exclusivamente en relación con los usos, destinos, aplicaciones, tolerancias, capacidades, etc., que han sido expresamente indicados por él y que están incorporados en la documentación contractual (contrato, facturas, confirmación de pedidos).

El comprador no está autorizado a disponer de los nuevos productos suministrados a él por parte del vendedor de una manera que no sean conforme a las indicaciones descritas en el párrafo anterior y en las instrucciones dadas por el vendedor.

Si el comprador tiene la intención de revender dichos productos, será suya la responsabilidad:

- informar a sus compradores de las indicaciones en cuestión;
- si decide conceder a sus compradores periodos de garantía que superen los otorgados a él por el vendedor de acuerdo con el párrafo 3.

7 - Lesiones personales y daños a la propiedad

El Vendedor indemnizará al comprador de y contra cualquiera y todas las reclamaciones, demandas, pérdidas, quejas hechas por terceros relacionados con lesiones personales y daños materiales sufridos como resultado de un producto defectuoso. En ese caso, el vendedor será responsable en exclusiva dentro de los límites, términos y condiciones de la póliza de seguro de responsabilidad del producto en su poder (una copia de la política actual está disponible bajo petición).

En caso de posibles daños a terceros que puedan derivarse de un nuevo producto defectuoso, las partes colaborarán de buena fe para determinar la naturaleza y alcance de las medidas adecuadas que deban adoptarse, incluidas las operaciones de recuperación de la mercancía si tuviese que ser retirada del mercado. Se entiende que los costes y gastos asociados con el retiro de la mercancía del mercado u otras medidas deberán ser pagados por el vendedor dentro de los límites, los términos y las condiciones establecidos en su póliza de seguro de responsabilidad civil, con la exclusión de los costes relacionados con el hallazgo de los productos en el mercado, que serán suportados por el comprador.

Nuestras Marcas Globales



CAVAGNA group

Advanced solutions for gas control



El logo Cavagna Group logo es una marca registrada de Cavagna Group SPA. Todas las otras marcas son propiedad de sus respectivos dueños.
RECA, KOSAN +, KOSANGAS , CEMCO KOSANGAS, O.A.R.A., OMECA, N.P. y BIGAS, son marcas del Grupo Cavagna de compañías de la Division de GLP.

Plantas de Fabricación



reca O.A.R.A. cavimatic

ITALY

ITALY

pergola

ITALY



cori

ITALY



Kosan INTERNATIONAL

ITALY



omeca

ITALY



bigas

ITALY



MESURA

FRANCE



MESURA

TUNISIA



n.p.

ITALY



cavagna group

Advanced solutions for gas control

Kosangas

PORTUGAL



Zhongshan cavagna

CHINA



cavagna group asia

THAILAND



cemco kosangas

CHILE



CONGRIF

VENEZUELA



MESURA Nimal

INDIA



cavagna group sudamericana ltda

COLOMBIA



Distribuidores de productos GLP Cavagna en América Latina



Cavagna Group S.P.A.

Via Statale N° 11/13

25011 Ponte S. Marco di Calcinato (BS), Italy

Tel: +39 030 9663 111, Fax: +39 030 996 90 14

info@cavagnagroup.com - www.cavagnagroup.com

Cemco Kosangas S.A.

Meulen N° 406

870000 Quilicura, Santiago, Chile

Tel: +56 2 23901103

info@cemcokosangas.com - www.cemcokosangas.com

